大公報

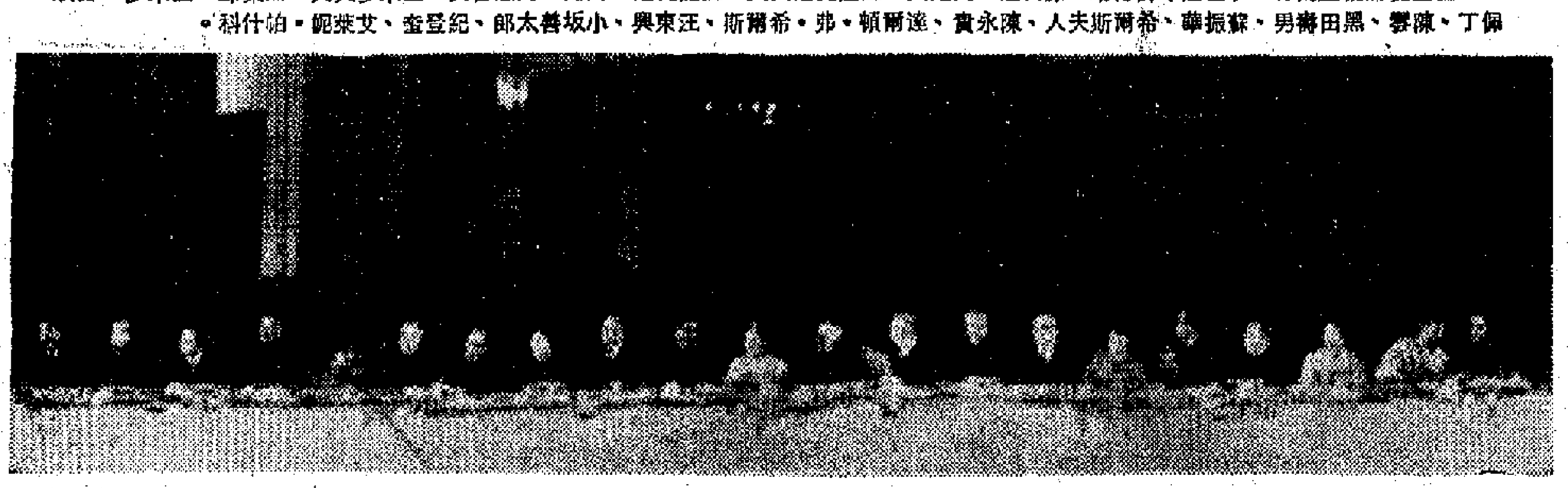
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人費彝民
第二萬五千四百六十八號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一一
今日出紙三大張　零售港幣三角
香港有利印務有限公司承印

中共中央副主席、國務院總理周恩來九月三十日晚上在北京人民大會堂舉行盛大招待會，熱烈慶祝中華人民共和國成立二十五周年。

在主賓席就座的有：（左起）鄧小平、陶蘇·培拉西、姚文元、尤素福·阿吉托羅普、張春橋、宋慶齡、德欽巴登頂、朱德、西哈努克夫人、董必武、諾羅敦·西哈努克、周恩來、賓努、王洪文、賓努夫人、康生、葉劍英、布·古斯塔夫遜、江青、黄文歡、基奧·恩杰拉、李先念。

在主賓席就座的有：（左起）許德珩、滕代遠、周建人、里薩戈達夫人、里薩戈達、阿沛·阿旺晉美、查禾多夫人、查禾多、聶榮臻、德欽佩丁、陳鬱、黑田壽男、蔡振華、希爾斯夫人、陳永貴、達爾頓·弗·希爾斯、汪東興、小坂善太郎、紀登奎、艾榮妮·伯什科。



在主賓席就座的有：（左起）金燮杰、陳錫聯、阿·阿·達利、華國鋒、達利夫人、吳德、黄國越、吳桂賢、姜錫崇、倪志福、杜波依斯夫人、李富春、中島健藏、徐向前、商震、中島健藏夫人、玄峻極、郭沫若、玄峻極夫人、哈穆德、沈雁冰。

北京萬衆歡騰慶祝國慶 舉行盛大園遊焰火晚會

黨和國家領導人王洪文葉劍英江青朱德張春橋鄧小平等和六千外賓分別與羣衆聯歡及觀看焰火

【本報訊】據北京中央人民電台一日報道：今天，我國首都北京全城萬衆歡騰，人們滿懷團結勝利的革命豪情，從工廠礦山、郊區農村、部隊，從學校、機關、商店、街道，湧向勞動人民文化宮、中山公園、頤和園、天壇公園、陶然亭和紫竹院，舉行盛大的遊園聯歡，隆重熱烈地慶祝中華人民共和國成立二十五周年。

首都六百多個工農兵業餘宣傳隊和專業文藝團體，以及參加四省市自治區文藝調演的部分文藝工作者，在各公園演出革命樣板戲、歌舞、戲劇、雜技等豐富多采的節目。廠礦企業、農村、部隊、學校、機關等許多基層單位，舉行多種多樣的慶祝活動，熱情歌頌二十五年來我國社會主義革命和社會主義建設的偉大勝利。

下午三時，黨和國家領導人王洪文、葉劍英、江青、李先念、吳德、陳雲、徐向前、郭沫若，政協全國委員會副主席滕代遠等，來到中山公園音樂堂，同首都羣衆一起歡度節日，觀看文藝演出。

一起來到音樂堂的還有：柬埔寨民族統一陣線中央政治局主席、王國民族團結政府首相賓努親王和夫人等貴賓。

首都羣衆同中央領導同志歡聚一堂，感到格外高興。

中國歌舞團在這裏演出了精采的節目。

勞動人民文化宮裏，豎立着一座巨大的模型，上面是十一個大字：「團結起來，爭取更大的勝利」。首都工業、交通、基本建設等戰線的廣大職工在這裏高唱團結勝利的凱歌，暢談工業學大慶的成果，一派生氣勃勃的景象。

黨和國家領導人朱德、姚文元、華國鋒、陳永貴、蘇振華、倪志福、聶榮臻、阿沛·阿旺晉美在這裏和首都人民一起聯歡。

首都工農兵業餘文藝宣傳隊在這裏演出了多姿多采的節目，生動地反映了社會主義到處都在勝利前進的大好形勢。

今天綠水青山的頤和園，打扮得格外秀麗，萬壽山上，昆明湖畔，亭台樓閣，修飾一新，長廊掛滿紅燈，滿園歌舞，處處歡笑。

黨和國家領導人張春橋、鄧小平、陳錫聯、紀登奎、吳桂賢、李富春、周建人，政協全國委員會副主席沈雁冰、許德珩，來到頤和園和首都人民一起歡度國慶。

柬元首觀看煙花

在昆明湖上，八百名穿着各民族服裝的男女青年，划着條條彩船，組成五個巨大的花盤，像徵着我國各族人民的大團結。

在北京的台灣同胞、港澳同胞、愛國華僑，也同首都人民一起歡度國慶，受到熱烈的歡迎。

旅日旅美的台灣同胞和在北京的台灣同胞一起來到了中山公園的演出舞台前，受到首都羣衆熱烈鼓掌的歡迎。首都文藝工作者表示，在歡度國慶的節日裏，我們更加懷念台灣同胞。現在演唱歌曲：「台灣同胞，我們的骨肉兄弟」。

來自世界各地八十多個國家和地區的近六千名外賓，今天也同首都人民一起遊園，到處受到熱烈的歡迎。

國慶之夜，天安門廣場華燈齊放，首都全城燈火輝煌，穿着節日盛裝的人們喜氣洋洋地到各區劇院、體育場所參加文藝晚會，觀看體育表演。

北京工人體育場、天壇、石景山、新開村同時舉行焰火晚會。五彩繽紛的節日焰火，一陣陣騰空而起，首都夜空，紅霞萬朵，吸引了成千上萬的觀衆。

晚上，黨和國家領導人王洪文、葉劍英、朱德、張春橋、江青、李先念、鄧小平、陳錫聯、吳德、陳永貴、吳桂賢、蘇振華、周建人、阿沛·阿旺晉美等，來到東郊工人體育場主席台，同首都羣衆一起觀看節日焰火。

一起來到體育場的外國貴賓有：柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦·西哈努克親王和夫人、柬埔寨民族統一陣線中央政治局主席、王國民族團結政府首相賓努親王和夫人等。

今天參加遊園聯歡和觀看節日焰火的貴賓還有：緬甸共產黨中央代表團團長、緬甸共產黨中央委員會副主席德欽巴登頂等。

上海旅行社舉行招待會 宴請港澳同胞海外僑胞

【中國新聞社上海一日電】為慶祝中華人民共和國成立二十五周年，上海中國旅行社和上海華僑旅行社九月三十日下午舉行招待會，招待正在上海參觀、探親的港澳同胞、海外僑胞和中國血統的外籍朋友。

上海市革命委員會常委張振亞，及革委會外事組負責人余新宇、僑務組負責人楊佩英出席了招待會。

招待會上，上海各界人士和港澳同胞、僑胞和外籍朋友們親切交談，暢敍友誼，大家頻頻舉杯，為偉大社會主義祖國繁榮昌盛，為中國人民的偉大領袖毛主席的健康長壽，為實現解放台灣，統一祖國的偉大事業，為中國人民和各國人民之間的友誼，乾杯！

招待會結束後，港澳同胞、僑胞、外籍朋友們應邀出席了上海人民慶祝中華人民共和國成立二十五周年文藝晚會，晚會後還觀看了燈火節日。

本報啓事

慶祝國慶，本報二日放假一天，三日無報，四日照常出版。

周總理招待會四千多人參加

王洪文、康生、葉劍英、朱德、張春橋、董必武、江青、姚文元、李先念、鄧小平、宋慶齡等出席

【新華社北京一九七四年九月三十日電】中共中央副主席、國務院總理周恩來，今天晚上在人民大會堂舉行盛大招待會，熱烈慶祝中華人民共和國成立二十五周年。

今晚，雄偉的天安門廣場華燈齊明，紅旗飄揚，人大會堂宴會廳裏燈火輝煌。宴會廳主席台正中懸掛着中國人民的偉大領袖毛澤東主席的巨幅畫像。畫像兩側是中華人民共和國國旗。我國領導人以及各條戰線、各個方面的代表和人士，來自世界各地的來賓，共四千五百多人出席了招待會。

出席招待會的黨和國家領導人有：王洪文、康生、葉劍英、朱德、張春橋、董必武、江青、姚文元、李先念、鄧小平、陳錫聯、紀登奎、華國鋒、汪東興、吳德、陳永貴、蘇振華、倪志福、吳桂賢、宋慶齡、陳雲、李富春、徐向前、聶榮臻、郭沫若、阿沛·阿旺晉美、周建人，政協全國委員會副主席滕代遠、沈雁冰、許德珩。

主賓席的貴賓

應邀出席招待會並在主賓席就座的貴賓有：柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦·西哈努克親王和夫人，柬埔寨民族統一陣線中央政治局主席、王國民族團結政府首相賓努親王和夫人；緬甸共產黨中央代表團團長、緬甸共產黨中央委員會副主席德欽巴登頂；代表團團員、緬甸共產黨中央委員會委員德欽佩丁；越南勞動黨中央政治局委員、越南民主共和國國會常務委員會副主席黄文歡，越中友協會長黄國越；印度尼西亞共產黨中央代表團團長、印度尼西亞共產黨中央政治局委員尤索福·阿吉托羅普；

瑞典共產黨幹部代表團團長、瑞典共產黨中央委員會副主席布·古斯塔夫遜；阿爾巴尼亞政府貿易代表團團長、阿爾巴尼亞勞動黨中央委員會委員、貿易部長基奧·恩杰拉，阿爾巴尼亞婦女代表團團長、阿爾巴尼亞婦女聯盟中央理事會副主席艾萊妮·帕什科；朝鮮中央通訊社代表團團長、朝鮮勞動黨中央委員會候補委員、朝鮮中央通訊社社長金燮杰，朝中友協代表團團長、金日成高級黨校校長、朝中友協常委姜錫崇；老撾臨時民族聯合政府經濟代表團團長、經濟和計劃大臣陶蘇·培拉西；也門民主人民共和國衞生代表團團長、衞生部長阿卜杜勒·阿齊茲·達利和夫人；塞中友協全國名譽主席、塞拉利昂城市住房和鄉村規劃部長達爾頓·弗·希爾斯和夫人；日中通航友好訪華代表團團長、日本自民黨眾議員小坂善太郎，日中友協（正統）中央本部會長黑田壽男，日中文化交流協會代表團團長、日中文化交流協會理事長中島健藏和夫人；美國已故著名黑人學者杜波依斯的夫人、女作家歇莉·格雷厄姆；亞非新聞工作者協會總書記查禾多和夫人；亞非作家常設局執行書記處臨時代理負責人里薩戈達和夫人；朝鮮民主主義人民共和國駐中國大使玄峻極和夫人；巴勒斯坦解放組織駐北京辦事處主任哈穆德。

回國觀光的商震也在主賓席就座。

當我國黨和國家領導人同各國貴賓在歡樂的樂曲聲中步入宴會廳時，全場響起長時間的熱烈的掌聲。

周總理祝酒詞

招待會開始時，樂隊高奏中華人民共和國國歌。周恩來總理在熱烈的掌聲中致祝酒詞。

周恩來總理說：「二十五年前，中國人民的偉大領袖毛澤東主席向全世界莊嚴宣告，中華人民共和國誕生了，中國人民從此站立起來了。二十五年來，全國各族人民，在毛主席為首的中國共產黨領導下，沿着社會主義道路勝利前進，特別是經過無產階級文化大革命，粉碎了劉少奇、林彪兩個資產階級司令部，粉碎了帝國主義、社會帝國主義的封鎖、侵略和顛覆，我們偉大祖國的面貌煥然一新，我們的無產階級專政空前鞏固，我們的朋友遍天下。

在歡慶這個光輝節日的時候，我代表偉大領袖毛主席、代表中共中央、中國政府向全國各族人民表示熱烈祝賀。我們要繼續批林批孔，堅持無產階級專政下的繼續革命，堅持獨立自主，自力更生，要團結一致，艱苦奮鬥，沿着毛主席的革命路線奮勇前進。

我們向全世界人民和各國朋友們表示衷心的感謝，感謝你們給予我們的支持和援助。我們將一如既往，同世界人民一道，把反對帝國主義和社會帝國主義的鬥爭進行到底。」

周恩來總理最後請大家為中國各族人民大團結，為世界各國人民大團結，乾杯。

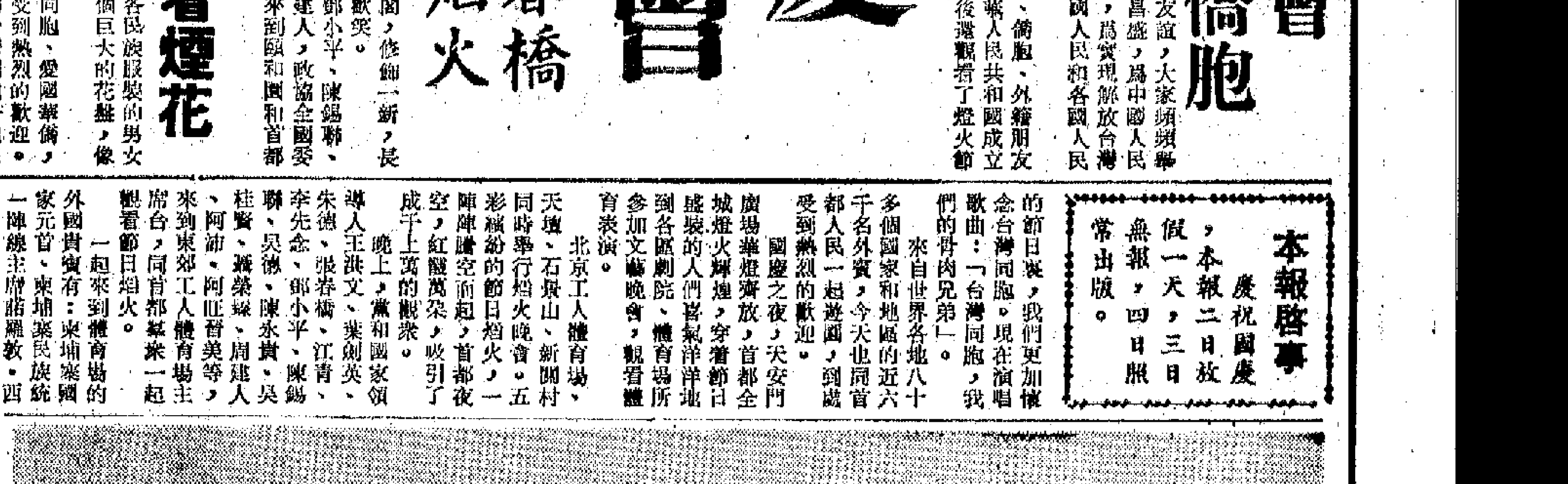
周恩來總理祝酒時，全場不斷爆發出一陣陣熱烈的掌聲。

招待會上充滿了團結勝利的熱烈氣氛。黨、政、軍各部門負責人、首都工農兵代表、各條戰線的先進工作者、各界代表，同來自世界五大洲的各國朋友們歡聚一堂，熱烈慶祝中華人民共和國誕生二十五周年的光輝節日，熱烈慶祝我國人民在偉大領袖毛主席和中國共產黨的英明領導下，在二十五年中所取得的社會主義革命和社會主義建設的偉大勝利，祝願中國人民同全世界人民的友誼和團結不斷鞏固和發展。

各國來賓

應邀出席招待會的外國朋友還有：

美國朋友柯弗蘭、愛德樂，越南勞動黨中央委員會候補委員、越南民主共和國對外貿易部副部長李班，越南總工會副主席阮公和，阿爾巴尼亞「人民之聲報」代表團團長、「人民之聲報」總編輯潔利爾·法尼，瑞典共產黨中央委員奇普賴員[illegible]，日本[illegible]訪華團團長[illegible]，日本[illegible]代表團團長[illegible]，日本[illegible]，[illegible]，加拿大[illegible]，英國[illegible]，美國進步經濟學家[illegible]，美國[illegible]，美國[illegible]編輯[illegible]，新西蘭[illegible]，澳大利亞[illegible]，新西蘭新中協會[illegible]，[illegible]澳中協會[illegible]，新西蘭新中協會秘書長[illegible]。



十月一日，中國各族人民在北京頤和園舉行盛大遊園聯歡，熱烈慶祝中華人民共和國成立二十五周年。（新華社傳真照片）

在京中共中央委員

在京的中共中央委員、候補委員丁國鈺、馬寧、于桑、于會泳、王諍、王秀珍、方毅、鄧穎超、孔照年、馬輝之、馮鉉、田維新、劉偉、劉賢權、劉湘屏、劉錫昌、朱穆之、莊則棟、任思忠、陳士榘、陳先瑞、陳奇涵、陳慕華、李連[illegible]、李強、李井泉、李水清、谷牧、楊勇、蘇靜、張才千、張達志、張池明、張宗遜、張鼎丞、張翔、蕭勁光、宋秋里、林麗韞、羅青長、段君毅、[illegible]、姚之光、魏正英、郭玉峰、陶魯笳、姚鵬飛、曹里懷、曹軼歐、[illegible]、傅傳作、彭紹輝、謝靜宜、蔡暢、譚啓龍、廖承志、馬小六、葉飛、石少華、江華、石油清、劉西堯、向仲華、宋光亞、蕭克、吳忠、楊俊生、張令彬、張懷遠、張世忠、張積慧、宋時輪、汪家道、胡煒、姚依林、唐岐山、[illegible]、錢學森、高淑蘭、康林、黃文明、黃作珍、謝振華、廖志高。

人大常委委員

人大常委會委員馬純古、[illegible]、貝時璋、鄧初民、史良、[illegible]、朱良才、華羅庚、嚴濟慈、[illegible]、吳有訓、吳冷西、張盛[illegible]、陳少敏、武新宇、[illegible]、周純全、林蘭英、林巧稚、[illegible]、趙忠堯、[illegible]、胡子昂、胡厥文、胡愈之、胡耀邦、童第周、曾志。

政協全國委會常委

政協全國委員會常務委員于樹德、王芸生、王學文、王晉爺、劉文輝、劉斐、宋雲山、孫起孟、孫曉村、蘇子蘅、李國偉、李淑英、吳研因、張邦英、張奚若、陳此生、陳國棟、陳維稷、林修德、金如柏、周士觀、周士第、周培源、屈武、趙樸初、趙宗燠、梁漱溟、胡克實、荊大綸、[illegible]、傅惠瑚、賀誠、陶家驥、唐天際、徐伯昕、徐楚波、康克清、薩空了、曹菊如、楚圖南、黃其武、程坦、楚圖南、賴際發。

中共中央各部門

中共中央各部門負責人張耀祠、王維忠、許[illegible]、賴宣、曹全夫、李光、劉劍、陳健、蕭光、李樹槐、張振良、[illegible]、陳永濤、賈步彬、畢東、焦[illegible]、鄒屏年、李步新、任光中、張香山、申健、毛齊[illegible]、宋達成、康[illegible]、李力殷、楊耀南、[illegible]、友法、李金德、童小鵬、許健生、孟民山、林兆木、曾坤、陳浚、潘非、蕭[illegible]、張紀之、郭全有、李壽、鄧僩、張振東、王壽仁、童林、相會佩、奧艾、[illegible]、馬沛文、鄭長安、武保華、葉直新、王思德、張仲實、王伎[illegible]、胡端國、[illegible]、大椿、李春明、尹忠國、路金陳、王道義、曲仲民、任水江、吳綸、李寶光、李蟲、周啓才、范化民、楊世榮、蘇健、曾威、趙文星、蘇宇涵、康應中。

國務院各部門

國務院各部門負責人王觀瀾、[illegible]、仲曦東、王海容、馬文波、何英、[illegible]

（下轉第二版）

北京國慶游園紀盛

新華社傳真照片

▲回國觀光的商震先生（右三）在北京勞動人民文化宮的國慶游園聯歡會上，觀看文藝節目。

▲從美國和日本回國觀光的台灣省同胞在北京中山公園和祖國人民一起歡慶中華人民共和國成立二十五周年。

周總理招待會出席者全部名單

（上接第一版）

解放軍各方面

中國人民解放軍各總部、軍種、兵種、北京部隊、北京衛戍區負責人張廷發、王扶之、楊銀驊、彭富九、陳福初、錢江、金治、李炎、裴宗澄、李偉、彭清雲、宋崑雍、柴成文、孟平、顧吉逵、魏伯亭、王迪康、樂濟民、廖潤瀛、呂村夫、栗光祥、徐海濤、李平、李楠、郭林祥、張天雲、張賢約、封永順、白相國、徐斌、張汝光、詹海英、孫洪珍、樊學文、盧南樵、李元、劉立封、鮑勝、涂通今、沈潤生、甌志常、蘇煥清、羅元發、栗在山、高錦藩、陳彬、馬捷、彭方復、劉道生、周希漢、周仁杰、王萬林、高擬家、杜義德、盧仁燦、王昕、潘猷、劉居英、梅嘉生、馬金昌、成鈞、鄭炎、鄭任農、薛少卿、高厚良、杜玉福、楊大倫、趙蘭田、匡裕民、吳岱泉、鍾輝、孔從洲、宋承志、劉級長、李倍、丁本淳、李元明、吳烈、陳發洪、閻成美、符先輝、王挺、嚴家安、于敬山、牟立善、韓友民、張風爆、姚國民、賀晉年、宋歷生、林彬、鍾人仿、帥杰、黃祖萃、楊昆山、于丁、梁藻、邱相田、韓振國、李真、胡奇才、王耀南、崔平、武宏、唐凱、殷晚斑、劉月生、謝明、陳倩春、宋維栻、祖田民、羅華生、彭海貴、別現臣、蕭春先、劉金軒、何輝燕、關庭輝、亓兼賓、郭延林、王洪川、王貽德、岳心廣、周世忠、周涵、黎東漢、崔倫、龍振彪、陳挽瀾、黃洋、范陽春、吳劍統、邱培康、朱家穀、齊漢生、王新亭、賀光華、關撲媛、郭化若、高體乾、王蘊瑞、韓雙亭、段蘇權、孫濟華、陽旗、陳中民、陶漢章、國光、孫泊、劉忠、楊光隆、何德慶、林謙、李丙令、董超、李錫文、滕海清、吳先恩、蕭文玖、張雲龍、宋玉琳、杜文遠、馬衛華、王振祥、萬海峯、劉海清、瀟遐遒、徐深吉、張南生、黃振棠、張正光、陳仁洪、陳祥、徐光友、遲浩田、徐佰、李寶奇、衣瑞倫、劉福、鍾輝琨、李鐘奇、楊森、曾紹東、潘永堤、李剛、楊昆、邱蔚高、鄒平光、王以智、陳杰、王夢華、張崇發；

北京市委、市革委

中共北京市委、市革委會及市工、青、婦、工人民兵組織的負責人劉紹文、萬里、楊壽山、劉傳新、賈汀、徐運北、趙俊賢、曹憲波、李淵瑞、王靜儀、于崇浩、耿世忠、李邁華、索連生、張學書、劉平、陳新民、傅玉芳、徐光、劉桂英、宋舜英、白仙琛、王志華、王春平、關壁相。

其他人士

出席招待會的還有熊復、胡繩、成仿吾、胡喬木、孔原、伍修權、宋任窮、歐陽欽、林鐵、譚生、呂正操、陳漫遠、劉瀾、曾滌泉、曾傳六、吳亮平、胡立教、馬文瑞、張勁夫、張稼夫、張珍、曠伏兆、李昌、李一氓、江一真、楊奇清、楊秀峯、孫大光、廖南翔、齊燕銘、韓光、沈其震、李力華、范瑾、楊成武、蕭向榮、王尚榮、劉少文、傅秋濤、蕭華、劉志堅、梁必業、傅鍾、彭明治、陳堰紀、饒正錫、李雪三、李耀、余立金、王輝球、吳克華、向守志、蘇進、歐陽毅、程世才、張文舟、譚友林、李登軒、郭維城、陳錦橋、李涼盛、鍾期光、林浩、張通更、莫文驊、傅崇碧、黃新廷、林月琴、薛明。

工農兵英雄模範

出席招待會的還有：工農兵英雄模範人物、先進工作者、批林批孔先進單位代表、上山下鄉知識青年代表、「五·七」幹校代表、工農兵學員代表、紅衛兵代表、街道居民代表楊福蕭、楊應春、張淑瑞、潘桂榮、潘士林、李秀成、丁光西、丁志輝、顧翔羽、陸寶成、王傳義、寶柱、李敏、傅仁祥、齊明珍、王崇雲、呂昭義、周鑄衛、胡占湛、楊明榮、王海、蔡德新、董培、王建成、李世英、陳妙屏、劉富元、韓繼金、張振朋、張永昌、葉毓頭、韓游、潘雅昌、祁尚水、李國忠、鄭子安、白守賢、關任厚、王燕、紀東江、胡學蘭、俞紅勝、馬維利、陳國華、劉甲申、曹競學、王馨尭、柳廣盛、戴文杰、張配友、周和平、張平海、于文炳、錘應安、陳正坤、許顧如、常剛友、羅敦煌、李洪文、劉喜剛、孫志忠、馬俊英、徐建華、楊抗明、王勝強、牛乾一、黃廣廷、劉永賢、王殿林、牛玉民、鄒興珠、張小貴、朱得旺、任俊海、劉同貿、陸錦康、王立芳、田真、劉尚希、陳盛宏、劉家谷、王化成、于世和、李恩泉、侯修忠、蕭懷安、許世江、姚楷、孟慶和、焦玉榮、關鳳儀、李興獻、宋殿忠、高長河、楊軍、李陸榮、宋鼎民、孔秀英、姜倩之、鄭慶芳、張慧田、王建明、王家勝、馮鐵文、許開壽、陳寶智、張錫田、楊官、邵國友、胡仁壽、趙淑珍、郭映福、黃英夫、韓寶瑞、傅文啓、新化芳、張立疆、單秀春、黃民偉、李昌安、史洪志、王淑靜、王巧娣、劉瑞田、劉愛東、任淑芬、蔣太和、趙安良、李永貴、周殿文、郝金虹、常潤存、陳芳、蔡連利、白樹茂、王治國、傅竹林、張會生、周柴文、郭俊英、劉傳平、王繼平、楊民義、馬麗珍、李文、宋玉琴、王君珂、馮有明、趙立福、閻兆國、張鎖柱、郭學義、郭興義、唐福榮、田實忠、呂振來、鄒本理、王姿艷、楊寶旺、劉文篇、楊良佐、陳永善、吳恩友、陳福漢、周明、劉振江、張玉明、戴鳳臣、張建華、郭乘山、牛世鳳、劉宏、楊克功、彭明泉、池留成、向厚文、宋明進、童淑芳、王念忠、張來順、李金貴、戴連啓、霍洪臣、孫傳奎、陳賢泰、李德光、抗振華、徐玉蓮、丁實根、王志學、楊新玉、李九德、張銀仙、王生、郎繼秀、王永貴、張進水、黃晶、楊友俊、王有年、張忠、張崇華、王炳安、王自魁、張建祥、杜宏利、孟慶蘭、宋淑敏、李廣榮、張繼宗、王紹凱、鍾伍君、馬常元、孫雙庚、吳桂珍、陳維澤、畢淑惠、張耀臣、孫儲、王龍貴、柳德春、桂育鵬、解明九、王萬全、常雅惠、李金棟、李延撲、茹妙玲、劉燕榮、李文義、鮑學禮、李淑蘭、郭增龍、姜國棟、劉萬洲、葛喜良、張玉蘭、侯德豐、馮振甫、何淑英、張桂勉、宋振剛、劉成嶺、李文金、崔潤溪、顧生娣、李進梅、李涌泉、丁鉞、蔡德元、張振清、李存志、馬鳳鳴、王振榮、陳啓念、王順東、郭殿臣、王轉存、白桂春、夏連升、劉文義、蘇僑民、齊太旺、趙玉珍、許文華、齊勳政、單春玲、鄭海成、董太和、崔祥、辛長廣、來恩普、于洪杰、謝納臣、張瑞雲、何大章、李巧福、張富、陳成華、張淑琴、張寶琦、李朝元、劉榮書、于淑蘭、左祥順、毛文林、侯錫華、孫承芳、張艷、李家富、李希巧、孫迎新、陳彤華、柯寶林、高德元、郝傳昆、龐維芝、任俊芹、蕭愛英、謝秀英、趙桂、錢寶德、秦懷新、劉金華、趙貴、侯德興、張福厚、黃習鋼、周杰漢、李豐年、張春英、焦玉珍、崔建忠、章月娥、王殿華、王衍文、李景匡、王家富、劉成廣、張進義、汪海珠、程書茹、楊玉山、劉克儉、王武英、武明國、焦天仲、隋巨才、張田、常維、李淑琴、高占成、崔保全、苗文光、王國珍、李俊林、賈延岩、賈德斌、王志偉、劉保文、魏仲連、畢炳仙、陳奐霖、王光梅、楊貴清、白露娥、馬金芝、崔廣岸、趙淑娥、張一新、邱振益、杜森曾、梁民芳、劉金生、趙秀英、周德春、唐永林、邵君環、王福榮、吳強、鄒蕾珍、房文英、董竹琴、李芳芝、程元發、郭秀珍、段仲聯、梁鳳英、徐兆彬、商英、李鳳英、周軍、屈玉芬、王驊、王清瑞、曹志娃、王久江、李秀金、劉耀勝、劉承修、韓桂榮、孫文螢、仇殿斑、張淑惠、吳占江、甄庭柱、張國華、張淑榮、范蘭月、錢岳平、侯秀珍、孔德生、王彩雲、鄭頭珍、李同林、張友良、伊美德、宛鳳玲、任海春、馬玉良、田振華、莫榮相、項世華、謝欽海、冉振明、王保華、戴鳳李、蘇玉華、蘇甦峯、楊列剛、于淑蘭、張秀華、趙世太、李健、馮欽、杜大龍、史順賢、劉萬祥、程世明、苗長庚、李春田、薛秀英、唐金銳、符曉齊、張士文、侯繼軍、任成水、王玉茹、劉康營、鄧文明、李永才、陳國偉、劉尚俊、張李紅、黃衛東、龐期旭、張汝良、賈玉興、金耀國、羅玉鳳、何秀芳、李榮春、黃玉珍、馬友超、白玉民、鄒瑞森、張祝平、李娃、李秀芳、雷培豐、王學禮、婁廣安、靳端友、王寶貴、韓鳳岐、李忠安、解志巧、楊登嶺、楊琳、王銀、吳元福、賈庭讓、江俊嶺、張德友、楊大凍、傅江、張海田、姜金才、曹淑芬、馮廣太、霍錫富、廉仲芳、錢振根、張引生、張義勝、翟翼張、王繼倉、葉祖盛、韓華年、白雲啓、尹立文、馬化剛、宋熙尺、趙玉信、王根起、丙實金、李成華、陳宗光、黃成羅、劉杰、張盛華、黃寶英、蔡永川、鄭元典、溫世倍、朱秀英、張耀存、張瑞祥、高玉林、李國安、劉建富、張桂華、王實志、滿樹琴、梁國林、馬俊信、孫發、馬明言、王瑞蘭、陳樹穗、趙儉、王之烏、張齊鳴、陳順安、寶寶華、張洪順、張德華、王興榮、劉文華、張秋蘭、任恒太、劉長文、白淑敏、皮志華、劉少英、段江鴻、龍秀春、任志平、萬其祥、雷秀英、劉大貴、吳依千、李寶生、劉孟常、楊金錕、趙鳳洲、張樹芳、唐鴻、張振國、沈致遠、趙志紅、張羅貴、劉松香、劉秀玲、田勇、馬榮、李穎、于東來、袁懋樺、賈德學、吳潤珍、袁振剛、袁哲修、李志清、耿秋芬、劉敦炳、孫仁、鄒繼芳、任碧、余恩如、田仕儒、明倫孝、朴尚雄、李春麗、侯彥坤、曾雨春、趙占鼇、吳克靜、王德元、滕海斌、賈賀昌、黃仁秀、許籌貴、卞桂玲、孫錫文、趙三軍、吳在桃、張道密、李瀛平、李興旺、李廷軍、楊愛榮、翟玉琴、王毅均、孫志保、周亞杰、殷治武、王淑琴、申廣勝、朱殿華、周漢卿、陳炳甲、杜玉蘭、屈桂珍、白鳳鳴、米明芳、張維寧、蘇德石、肖淑榮、屈蘭珍、王書祺、張茂凌、閆阿春、席章恒、沈淑珍、張春香、王金龍、趙勝利、裴文彬、東增寶、張鳳文、吳蘭芬、艾宏倫、蔡平梅、于學敏、婁洪俊、趙桂珍、江寶安、張道榮、陳國華、盛志和、楊鎮吉、馮志滿、臧桂榮、郭永富、李新橋、李文玉、張春華、徐寶琴、李雙臣、郭秀亭、張來福、乜英榮、王志芬、車鳳喜、張雨濤、王君棟、張萬春、殷可益、賈俊啓、王文杰、李春城、王強、傅金海、于冬生、刁福舫、李淑華、劉富、孫秀友、潘成禮、李煥林、黃榮軍、韓桂軍、萬自興、武翠蓮、李改平、郭賓香、羅英玲、王來珍、王硯香、王國生、常林棟、畢榮芳、陳玉華、梁淑榮、田軍、李樹平、吳世榮、卜義長、王策恭、馮德林、劉耀民、楊培先、鄭銀堂、趙志寶、趙秉寶、殷維臣、王殿春、田來子、李進山、王廷富、陳永祥、楊希順、黃振生、趙學玲、李國臣、徐寶一、李樹林、王朋、陳玉、張淑華、張漢英、丁士富、張道明、石明、孫佩山、陳繼祥、王同實、鄭宗哲、張振榮、高俊、李秀玉、譚長順、閻樹茂、史玉海、金素華、李瑞和、崔長貴、張連澤、田淑蘭、鳳中借、王瑞龍、吳廣倫、朱宗義、劉寶成、劉驥、張福瑛、張旺、宋榮、雷鑾祥、梅久蘭、唐亞軍、海曉蘭、呂春林、馬慎英、斌文信、孫玉秀、楊德安、楊國華、王德修、閻兆華、李慶余、徐慶文、李金、任連成、趙國倉、鮑淑香、浦天佑、高永來、孫有昌、胡友蘭、王建才、王東霞、楊桂琴、王善俠、潘燕生、丁煥章、王明如、王作林、趙炳森、王亞蘭、杜文、白俊鑾、趙登琴、李保珍、房立、盧新民、王泉仁、劉福來、李兵、姜文俊、王之岐、趙念增、李谷山、張桂福、吳淑榮、王桂英、習亞華、王楓桐、左太行、克尤木、賈捷、尼亞孜、毛志強、關長友、李昭玲、陳志生、賈帥、張秀珍、江世杰、張樹籌、李岩、苗洪奎、王廣瑞、劉福鑾、魏相如、王成志、張森、趙秀娟、張永和、曹金祥、蔡錫儒、梁秀鑫、王恩甲、王金萬、任玉玲、楊桂珍、張淑琴、倪秀英、呂桂榮、李仲春、邢銀蓮、榮富、王飄山、王世裕、李繼增、于湘擊、衛連升、王燕高、孫鴻志、江金琴、鮑恩順、劉文敏、常陽、趙仁生、胡金峽、章文、李更新、劉保勤、王潛泰、馮尚明、王洪章、賈中伯、王富民、楊作舟、林志文、邢順芳、李秀英、任明光、高寶安、王顯華、田峨、俞福高、周鳳琳、殷介炎、張恩起、尹茂楨、黃平、姚登志、周哲夫、劉天韌、趙玉瑤、馬濟健；

中央機構

中央機關和北京市其他方面的代表姜廣清、李志剛、韓志義、路寶義、王少林、史林峯、石煒、樊廷芳、白孟祥、陳一夫、金毅、酒維兆、鄭炳然、王修生、朱喜平、趙鳳柏、殷嘉石、孟廣權、樊志強、劉成柱、耿長傑、馬金盈、陳省耕；

人大代表、政協委員

部分人大代表、政協委員和其他各界人士沙千里、張志讓、何基灃、張克俠、陳瀚、胡子嬰、葉聖陶、黃長水、莊明理、楊扶青、張含英、汪菊潛、譚真、林礪儒、謝冰心、馮友蘭、馬堅、錢偉長、劉大年、劉仲容、吳作人、嚴信民、費孝通、吳文藻、侯鏡如、鄭洞國、覃異之、李明揚、錢昌照、程思遠、查夷平、羅鳳翔、王克俊、阿沛·才旦卓嘎、甘祠森、李蒸、何思源、吳茂蓀、王葆真、李俊龍、李平衡、劉瑤璋、周嘉彬、李文宜、沈茲九、吳羹梅、婁晃厚、黃鼎臣、伍羅、孫承佩、李純青、徐萌山、劉昂一、張杰、于立群、趙君邁、凌其翰、杜聿明、宋希濂、范漢杰、陳遠松、宋偉斌、郭有守、趙明哲、李燭塵、江祖光、吳英輔、林藍中、王阿雄、洪希厚、郭翼青、劉芸生、張學銘、夏翔、浦潔修、顧內正、丁貴南、安士偉、陳不森、張國基、吳益修、徐盛祥、張方佐、陳世驤、陳家鏞、郭燕孫、魏建功、王焯錦、關瑞梧、朱臨；

科技教育界

科技、教育界代表許滌新、劉柏齡、陳叔娟、陳秉川、何廣乾、葉耀先、何畝里、顧康樂、陳永令、金善寶、胡兆森、高良、孫德和、伍顧權、沈爾炎、翟光明、閔恩澤、吳月琴、范維唐、沈鴻、劉大鈞、高世熊、楊志強、曹本熹、王永晉、梁德熙、陳酒泉、盧沛霖、鞠景娟、張杏英、劉世驥、張學東、唐仲文、陳錦德、常士驪、陸峨威、張進寶、劉式踪、任沂民、張逢甘、盧慶駿、樂正光、王德魁、馮錫華、陳懷瑾、衞石、楊家興、毛鶴年、蔣如琴、周萬君、李正光、虞頌舜、張文治、譚葆憲、劉濟舟、萬紹棨、姚永揚、熊培大、商亨、郭大力、趙紀彬、夏雨、任繼愈、唐瑍、呂叔相、顧頡剛、尹贊勛、錢三強、張光裕、楊鐘健、顧功敍、鄭述鏞、顧瀛源、孫艾琦、劉家瑞、陳景潤、張國林、謝詩官、張炎、衛新城、馬長安、洪嘉連、華亮明、汪德昭、劉殷鳳、蕭顏士、戚伯韜、申仲義、張連華、梁守槃、王守武、張條、賴裕祥、胡漢泉、陳伯、劉恩賜、王連龍、蕭英、劉冰、呂應中、李克綱、夏麗寶、黃昌寧、吳超敏、王世敏、楊一介、田余慶、范達人、黃庭庭、杜金壽、劉長洪、傅鳳珍、郭預衡、孫榮平、王連弟、洪雪端、宋金蘭、嚴瑞珍、龐瑞琳、梅壽秀、杜杜森、馬成杰、和煥吉、趙玉琴、張華英、諸葛瑞清、邵旭軍、王玉蘭、郭新華、孫寶洪、王運審、陶杰立、劉勤、王福臣、唐樹森、何聚萍、王世之、宗治黨、金昆男、吳仲華、于家珊、許超、張惠富、張乘軍、丁大中、蘇大中、王暹、李根緒、安朝俊、張鑄、華克寧、朱顯吉、曾孝鵬、張浩、王海華、張士文；

文化藝術界

文化、藝術界代表謝富英、鄭健康（紅線女）、袁世海、高玉倩、杜近芳、劉長瑜、李金泉、張永枚、馮志敦、李光、李維康、薛菁華、郁蕾娣、王國華、杜鳴心、李準祥、宋琛、程伯佳、張純增、譚元壽、屬長禮、洪雪飛、楊春霞、馬永安、周仲春、高牧坤、張君秋、趙燕俠、李嘉良、耿其昌、李德倫、殷誠忠、劉詩昆、劉庄、田豐、童祥苓、沈金波、齊淑芳、胡冠時、賀彭興、王夢雲、李崇善、王樹元、張美娟、宋玉慶、張春秋、關鐵驥、錢江、成蔭、謝芳、于洋、仙鬼、李文化、王穠、薛菁、郝玉生、石梅香、榮維新、胡可、張伯凡、康綿德、郭蘭英、張均、袁水拍、亞馬、李默德、李少春、高盛麟、劉秉義、朱逢博、張越男、胡松華、劉德海、閔惠芬、王昌元、馬玉梅、郝玉岐、俞遜發、吳雁澤、祝希娟、李仁堂、筱文艷、李小佳、楊曉雄、馮婉紅、曲滋英、蔡國波、白淑相、徐杰、李永孩、韓中杰、蔡流毓、張麴民、張敏、閻肅、王棟、李仲林、梁大成、羅光達、古元、李祥春、施錫來、廖丙炎、許鴻英、曲秀芬、蕭軍功、盤繼宏、羅桂霞、侯寶林、馬季、浩然、張淑桂、王鳳芝、崔嵬、李準蘇、王玉珍、朱真全、趙志田、梁厚民、譚志遠、樊元、毛占椿、鄭萬隆、陳其通、陳亞丁、王心剛、張冬涼、張勇手、李炎、蔡繼渭、李俊、陸柱國、祝新運、奎林玉、楊雅琴、時樂濛、胡德風、胡朋、馬玉濤、賈世駿、馬國光、張國良、張映哲、吳男平、王珍、石磊；

新聞出版界

新聞出版界代表楊奇、李希凡、楊列恆、梁慶雨、劉治平、范榮康、余征、荀春榮、胡錫濤、杜秀威、伍振超、馮東書、顏建鵬、楊福錦、許一鳴、楊福田、陸幼甫、宋淑芬、周海嬰、洪克南、張勝利、李華、孔令鏵、張星雲、劉福琴、牟森、劉嘉啓、朱軍、吳階流、謝公望、邵華澤、鄭日照、李伯悌、于實湶、魏吉、張政煥、龍濤、金沙、王琮、沈良、姜維朴、王益、李國仁、楊牧之、盧世光、彭錫彬、張鐵夫、黃森、孫鐵青、徐惟誠、方致行、柳尚華、諸有瓊、李蕾、張選國、孫淑蘭、楊淑月；

衛生界

衛生界代表黃家駟、敖之俊、吳階平、吳潛、吾吳中、陶壽淇、吳桓興、趙錫武、張運翻、馬玉英、張大榮、朱寬廣、顧方舟、宋正廉、吳蔚然、韓宗琦、左克明、王新曉、沈莉真、梁秀真、李洪迥、卞志強、劉玉鶯、李忠祥、趙炳南、諸福棠、米勒、中村京子、薛麗華、張淑芳、金英、梁汝權、石晶華、劉靜、莫玉琴、馬本良、王忠誠、王繼先、盧淑鳳、郝福金、王睿方、關幼波、于書莊、牟春蘭、王實恩、閻田玉、王淑芬、辛育齡、盧錦漢、仇新全、王大琬、李春芳、李守悌、汪昌業、楊惠文、胡傳揆、張炬培、郁仁存、周鳳琴、蔡魁、黃克維、段國升、婁泗長、黃苑、王士雯、崔志英、朱超、王固本；

體育界

體育界代表館守義、徐寅生、李富榮、張燮林、孫梅英、丘鍾惠、林慧卿、鄭敏之、李景光、郗恩庭、梁戈亮、胡玉蘭、張立、周樹森、湯仙虎、侯加昌、張光明、鄭鳳榮、陳家全、蕭潔萍、倪志欽、周毛加、宋美華、戚烈雲、林森林、曾桂英、紐少珍、李孔政、趙英華、年維泗、張俊秀、戚務生、錢澄海、李世華、方鳳娣、祝嘉銘、齊麗霞、王維倫、廖潤湘、蔣紹毅、蔡煥宗、寧小琳、黃強輝、袁家楨、趙蠻、李亞敏、李淑蘭、陳靜析、王富洲、鄔宗岳、米瑪扎西、高洪雲、張立華、王汝南、王金玉、徐英超、馬建華、王元潔、范德華、吳浮山、馬家驊、王俊生、吳繼華、蔡廷、周興、符和琴。

出席招待會的還有呂東、連寶、丹彤、孔嘉旺、徐、王紡平、毛遠新、張樹德、蕭木。

旅外華僑 港澳同胞

旅外華僑和港澳同胞的代表甘文芳、鄧華平、戴宗漢、何兆禹、陳俊嶽、鄧甘森、劉長文、李熾、黃滿文、王寬誠等，也出席了招待會。

▲各國朋友在頤和園同北京人民一起歡慶中華人民共和國成立二十五周年。

▶港澳工人和各界人士參加國慶活動代表團在頤和園的游園聯歡會上，觀看文藝節目。

熱烈慶祝中華人民共和國成立二十五周年

萬衆歡騰 凱歌嘹亮
廣州廿萬軍民盛大遊園聯歡
許世友趙紫陽孔石泉以及台灣、港澳同胞華僑等參加
粵革委會開招待會趙紫陽指出全省革命建設形勢大好

【本報廣州一日專訊】今日，廣州市二十多萬軍民舉行盛大遊園聯歡活動，熱烈慶祝中華人民共和國成立二十五周年。

中共中央政治局委員、廣州部隊司令員許世友，中共廣東省委第一書記、廣東省革命委員會主任趙紫陽，廣州部隊政治委員孔石泉，中共廣東省委書記、廣東省革命委員會副主任王首道、林李明，參加了遊園活動，與廣州軍民一起聯歡。

中共廣東省委、廣東省革命委員會、廣州部隊、廣東省軍區、中共廣州市委、廣州市革命委員會和領導機關負責人詹才芳、楊梅生、蕭元禮、江燮元、邱國光、梁建民、楊思根、黃榮海、邱致富、顏德明、陳海涵、曾修林、鄭國雄、譚家興、丁厚德、單印章、焦林義、孫詩、劉繼發、羅文尚、張根生、李堅真、陳德、張叔、寇慶延、鄭明、杜賴祥、羅範羣、孫亦武、胡楠卿、左明、劉桂蘭、孫樂宜等，分別在各個園遊場所，和廣州工農兵羣衆一起參加了遊園聯歡活動。

愛國人士郭棣活、黃友謀、張瑞村、羅明、曾天節、羅一鳴等亦同廣大羣衆一起參加了園遊聯歡。

參加廣州聯歡活動的還有：台灣同胞、港澳同胞和海外華僑。

常駐廣州、在廣州工作和正在廣州訪問的二十多國的外國同志和朋友，也應邀參加了節日的園遊活動。

今天，在這個萬衆歡騰的大喜日子裏，廣州市到處洋溢着歡樂氣氛，到處是團結戰鬥、朝氣蓬勃的革命景象。

從海珠廣場到中山路、北京路、人民路等主要街道上，彩燈高掛，五星紅旗迎風飄揚，各公園和工人文化宮內鼓樂喧天，凱歌嘹亮。

廣州市成千上萬的工農兵、革命幹部、革命知識分子和街道居民，滿懷革命豪情和勝利的喜悅，從四面八方湧向廣州體育館、廣州越秀公園、廣州起義烈士陵園、廣州文化公園、廣州第一、二、三工人文化宮，和黃埔海員俱樂部，參加遊園慶祝活動。

【本報廣州專訊】廣東省革命委員會九月三十日晚上舉行盛大招待會，熱烈慶祝中華人民共和國成立二十五周年，招待在廣州的外賓、在廣州工作和常駐廣州的外國同志和朋友。

出席招待會的有：中共廣東省委第一書記、廣東省革委會主任趙紫陽，廣州部隊政治委員孔石泉，中共廣東省委書記、廣東省革委會副主任王首道、林李明。

應邀出席招待會的有：越南勞動黨中央委員阮庚成和夫人，在廣州參觀訪問、在廣州工作和常駐廣州的朝鮮、阿爾巴尼亞、越南、柬埔寨、老撾、巴西、塞浦路斯、伊拉克、科威特、菲律賓、黎巴嫩、墨西哥、索馬里、丹麥、西德、英國、法國、希臘、日本、波蘭、南斯拉夫、美國等二十多國家的同志和朋友。

海外僑胞、台灣同胞和港澳同胞的代表亦應邀出席了招待會。

宴會廳裏懸掛着中國人民偉大領袖毛主席的巨幅畫像。

在洋溢着團結友好熱烈氣氛的招待會上，趙紫陽主任祝酒。他說：在我們滿懷勝利的喜悅，歡慶中華人民共和國成立二十五周年的時候，二十多個國家的外賓應邀出席了今天的招待會，同我們共同慶祝我國人民的光輝節日，我們感到十分高興。我代表廣東省革命委員會和全省人民向出席招待會的外賓們表示熱烈的歡迎，向出席招待會的海外僑胞、台灣同胞和港澳同胞表示親切的問候。

趙紫陽主任說：我們廣東省和全國一樣，在偉大領袖毛主席和中國共產黨的領導下，二十五年來，堅持社會主義方向，增強革命團結，在社會主義革命和社會主義建設方面取得了重大的勝利，全省到處呈現着團結戰鬥、朝氣蓬勃的革命景象，形勢一片大好。當前，批林批孔運動在我省正在普及、深入、持久地向前發展，一個普遍的馬列主義、毛澤東思想學習運動正在我省廣泛開展，全省人民團結一致，精神振奮，意氣風發，抓革命，促生產，促工作，促戰備，各條戰線都取得了新的成績。社會主義到處都在勝利前進。

出席招待會的還有：中共廣東省委、廣東省革命委員會負責人詹才芳、楊梅生、蕭元禮、江燮元、邱國光、梁建民、黃榮海、邱致富、陳海涵、焦林義、單印章、劉繼發、劉桂蘭等。

各界愛國人士羅明、郭棣活、黃友謀、林少、陳小芳、陶金、姚璇秋、李達潮、任質、曾昭科、余冰、陳殘雲等。

中共廣東省委、省革委會各部門，廣州部隊和廣州部隊空軍、南海艦隊領導機關，廣東省軍區，中共廣州市委、廣州市革委會各部門和廣州警備區負責人劉興隆、李福、馬甫、李景等也出席了招待會。

在西沙自衛反擊戰中立功的解放軍指戰員、民兵、漁民和工人代表等也出席了招待會。

招待會結束後，賓主分別出席了在中山紀念堂、友誼劇院和廣州體育館舉行的文藝體育晚會，觀看了歌舞、雜技、粵劇、體育節目。

台灣同胞港澳同胞海外華僑 在北京滿懷激情歡度「十一」
旅美旅日台灣省同胞同在京台胞共敘骨肉情誼
港澳工人代表團經過天安門歡呼歌唱偉大祖國

【中國新聞社北京一日電】北京，新中國的首都，今天從清晨到夜晚，沉浸在一片節日的歡樂中。中山公園、勞動人民文化宮、頤和園、天壇公園、紫竹院和陶然亭公園，今天披上了節日的盛裝。來北京參加中華人民共和國成立二十五周年慶祝活動的台灣同胞、港澳同胞和海外華僑，同首都勞動人民一起，參加了遊園活動，歡度節日的，還有尚在北京探親、旅行的中國血統外籍人士。

上午，以陳其田為領隊的旅美台灣省同胞國慶觀光團，和以黃江夏為團長的旅日台灣省同胞參觀團，在這裏，他們和在京的台胞蔡子衡、李純青、徐萌山、陳炳基等會面，大家歡敘在一起，共敘骨肉情誼，並在雄偉的天安門前合影留念。

二十五年前，偉大領袖毛主席在天安門上莊嚴宣告：「佔人類總數四分之一的中國人從此站立起來了。」二十五年來，中國發生了翻天覆地的變化。貧窮落後的舊中國，已經變成初步繁榮昌盛的社會主義新中國。人們來到天安門，心情總是十分激動。旅日台灣省同胞說：「今天在偉大祖國的首都天安門前歡聚在一起，這是我們一生中永遠難忘的日子。在偉大領袖毛主席像前照相，我們感到無限幸福。」

「前進！偉大的社會主義祖國！」「前進！偉大的社會主義祖國！」以黃漢文為團長的港澳工人來京參加國慶活動代表團經過天安門時，激情滿懷地歌唱着。他們為祖國社會主義革命和建設取得的偉大勝利而歡呼、歌唱。

走進中山公園，人們看到一幅大標語：「毛主席的無產階級革命路線勝利萬歲！」一個大花壇的兩側，幾百名少年兒童揮動着彩花，歡樂起舞，熱烈歡迎前來同首都人民一起遊園的人們。

當旅美、旅日台灣省同胞來到中山公園展覽櫥窗前，他們仔細地看了「社會主義中國在前進」的一組新聞照片。陳心田看到一張旅美、旅日台灣省同胞黃文欽、蔡東國等四人在飄揚着的五星紅旗下的照片，他告訴同來的台灣同胞，這是去年以黃文欽為團長旅日台灣省同胞乒乓球隊參加亞非拉乒乓球友好邀請賽時拍攝的。「那是我第一次回到祖國，當時我們看到五星紅旗，激動得熱淚盈眶。」

日本華僑總會會長甘文芳對記者說：「回憶舊中國，深受帝國主義、封建主義的壓迫和剝削，而今天，中國人民在毛主席、共產黨的領導下，當家作了主人。我國的農業生產連續十幾年豐收，過去被斷定為貧油的國家，如今我國人民依靠自力更生，艱苦奮鬥，石油不僅能自給，而且出口了。這是多麼大的變化啊！」

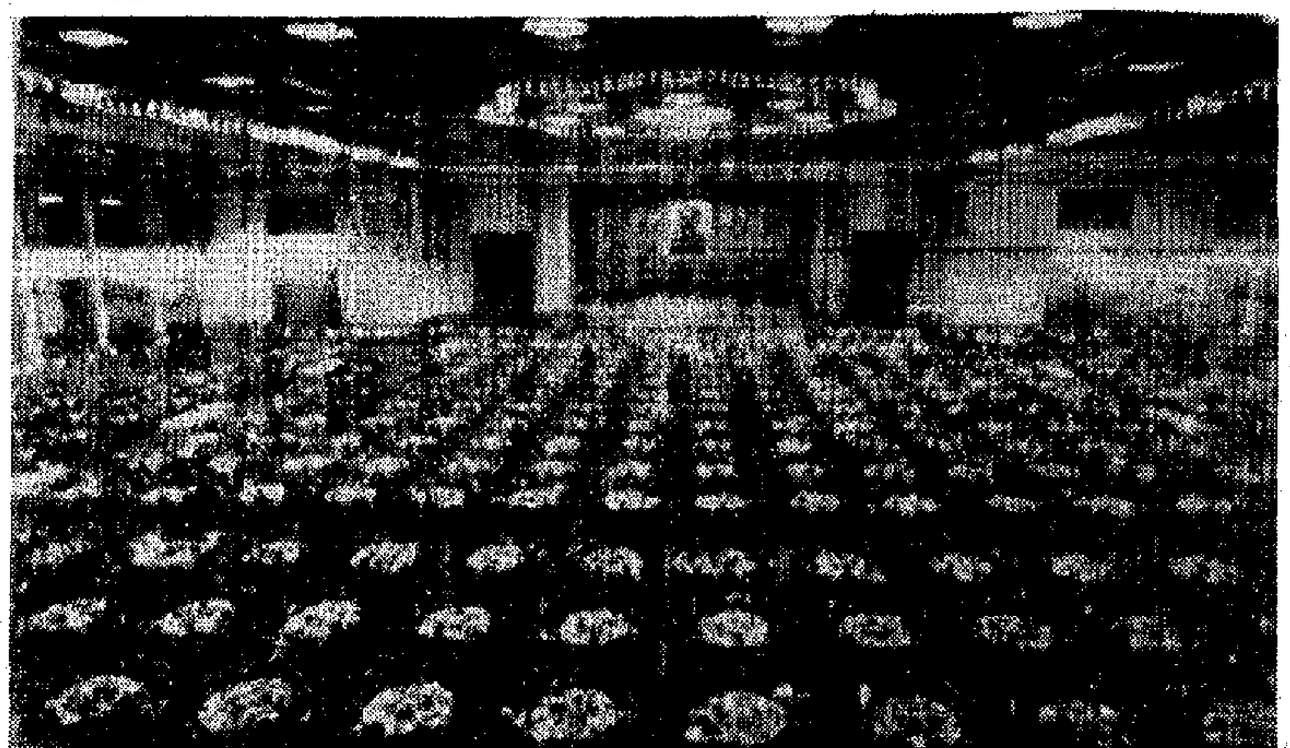
當台灣同胞、僑胞來到中國人民解放軍北京部隊政治部宣傳隊演出場地時，甘文芳和陳其田、黃江夏走上舞台，熱情地唱了「大海航行靠舵手」、「我愛北京天安門」歌曲，受到全場熱烈鼓掌歡迎。

北京市東城區少年宮的小朋友在「各族小朋友唱新歌」的舞蹈中，熱情地唱道：「我們祖國台灣小朋友，你快快長，你快快飛，汽球啊，你快快飄，帶我把信捎，慰問台灣小朋友，把咱心意表一表，台灣一定要解放，勝利的……」

在中山公園，在頤和園，在勞動人民文化宮，台灣同胞、港澳同胞和僑胞觀看了首都工人演出的「文化大革命就是好」，農民演出的「龍口奪糧」，解放軍戰士演出的「西沙之戰」以及湖南歌舞等文藝節目。一位僑胞說：「新中國的兒童太可愛，太幸福了，他們的演出很優美。我們熱切盼望台灣省早日解放，讓台灣的兒童和祖國大陸的兒童一起過幸福的生活。」

入夜，華燈齊明，台灣同胞、港澳同胞、僑胞和中國血統外籍人士同首都人民一起觀看了五彩繽紛的焰火。

周總理舉行盛大國慶招待會



中共中央副主席、國務院總理周恩來九月三十日晚上在北京人民大會堂舉行盛大招待會，熱烈慶祝中華人民共和國成立二十五周年。圖為招待會盛況。（新華社傳真照片）

日反對黨、工會呼籲 盡早締結日中和約

【法新社東京一日電】日本反對黨和一個工會，今天呼籲政府盡早與中國締結一項和平友好條約。

日本社會黨、公明黨和日本工會總評議會的代表，與日本內閣副官房長官大村讓治在首相府舉行會談時，作出上述呼籲。

大村對各位代表說，政府已在盡最大努力，促使盡早與中國簽署這項條約。

以一投資公司倒閉 損失達二千萬美元

【美聯社耶路撒冷一日電】一個重要的投資機構倒閉，損失估計達二千萬美元。這一事件不僅使以色列的經濟界人士震動，並引起人們對於以色列是否還能吸引它十分需要的外國投資，感到憂慮。

倒閉的機構是以色列企業公司。這家公司一九六九年成立，在政府的協助下引入外國資本來充實以色列的在掙扎中的經濟。

但是並不是一切的投資都直接用於建設這個猶太國。數以百萬計的美元已流到歐洲，用於地產投機和其他的交易方面。

由於繼續波瀾的財團和他的設在日內瓦的國際信貸銀行開始動搖，以色列企業公司的前途便陷於危殆。（這公司目前暫時由一位以色列銀行家和兩位企業家管理。）該公司與猶太投資者有很大關係，巴倫、埃德蒙、德羅思柴爾德是該公司董事局主席。很多專家指出，該公司的破產，可能損壞在潛在投資者心目中的以色列聲譽。

近十二年來的首次 美股市跌破六百關
歐洲美元續下跌 金價則上揚
日本物價空前上漲幅度近三成

【美聯社紐約一日電】股市經過六市大跌後，星期二早市在中等交投中下降。

上午十一時，道瓊斯三十種工業平均數下跌九點〇七，跌至五九八點八。這是十二年來首次跌破六百大關。

分析家說，通貨膨脹長期影響的憂慮，以及世界石油價格對於美國和其他許多國家經濟的影響，繼續對市場增加壓力。

【合衆國際社布魯塞爾一日電】美元今天在國際外匯市場下跌，金價繼續上揚。

蘇黎世今天閉市時的金價，是每安士一五三點五〇美元，比昨天收市時的一五一點五〇美元，上升了兩美元。

倫敦今天閉市時的金價，是每安士一五二點二五美元，比昨天收市時上升七十五美仙，在早上定價時，倫敦金價漲到蘇黎世金價的一五三點五〇美元水平。

倫敦經紀商說，美國貨幣供應增加的前景，削弱了海外的美元價格，並激發投資者轉向黃金市場。

昨天，金價再次突破了一百五十美元大關，成為今年九月十七日以來的首次。

今早，美元在法蘭克福開市時，跌到二點六四五西德馬克，昨天的收市價是二點六五二五馬克。在蘇黎世，美元從昨天的二點九三二七瑞士法郎，下跌到今天的二點九三二七法郎。在巴黎，美元從昨天的四點七三七八法郎，跌到今天的四點七二二五法郎。

在倫敦，英鎊價格從昨天的二點三三二七美元，上升到今天的二點三三九美元。

【路透社東京一日電】日本政府的一項報告今天說，日本人民正生活在由於通貨膨脹、物資缺乏，以及社會不平等造成的不穩定狀態中。

由日本經濟企劃廳編輯的「關於人民生活的白皮書」說，自從石油危機以來，日本的物價已顯示出空前大幅度的上漲，同時，石油危機已引起有些日用必需品的暫時缺乏。

報告說，一九七四年三月，日本的批發物價已比一年前高出百分之三十七，消費品物價高出百分之二十六點三。

這項報告還說，高收入和低收入階層之間的差別，是擴大而不是縮小，同時，地價和商品價格的急劇上漲，擾亂了人息的分配。

馬尼拉報紙社論說 馬科斯夫人訪中國成功 建立起友誼和諒解關係
中國同意今年以廿五萬噸燃油供菲律賓

【美聯社馬尼拉一日電】馬尼拉每日「新聞公報」今天的社論說，菲律賓總統馬科斯的夫人伊梅爾達到中國的十天訪問，指明兩國將建立直接的外交關係。

馬科斯夫人星期日從中國回到馬尼拉。她在中國時曾同毛澤東主席、周恩來總理會談。

「新聞公報」說，「（馬科斯夫人此行）比任何事情更加成功的是，建立起友誼和諒解的關係，通過這種關係，多方面的物資便可以流通。」

【路透社馬尼拉一日電】菲律賓政府人士今天說，菲律賓今年將從中華人民共和國獲得原油二十五萬噸，同時，在一九七五年期間，每月可獲得六萬二千五百噸。

這項石油交易載在一項貿易換文中，這項協議是馬科斯夫人最近訪問中國期間在北京簽訂的。

據此人士說，中國曾經表示有興趣購買大量的食糖以及其他菲律賓商品。

根據這項換文，原油的裝運將在本月份開始。

【美聯社馬尼拉一日電】菲律賓國際貿易商會今天說，它將派遣一個貿易代表團往北京，研究如何履行菲律賓總統夫人伊梅爾達·馬科斯在中國達成的協議。

國際貿易商會主席克洛門特·阿貝拉，將率領一個由十五人組成的代表團，前往中國，該團將決定兩國應當交換什麼商品。

菲律賓貿易代表團的訪華計劃，代表着民間機構對馬科斯夫人此行作出首次反應。

該商會正在籌備在菲律賓國際貿易月期間，主辦一次中國商品展覽。

搞特稿

蕭條破敗 一片淒涼
在蔣介石集團統治下 台灣省經濟急劇動盪和惡化

新華社

在歡慶偉大社會主義祖國成立二十五周年的時候，蔣介石集團統治下的台灣省，景象卻是蕭條破敗，一片淒涼。蔣介石集團不僅在對外關係上更加孤立，經濟情況也處在急劇動盪和惡化的困境之中。

據台灣報紙透露：今年台灣經濟出現的這一嚴重危機，突出表現在工業生產的長期停滯和下降。這是由於蔣介石集團多年以來大量引進外國資本，使台灣的民族工業一直受到排擠和摧殘的必然結果。尤其是基礎薄弱的中小工業，在外國資本的激烈競爭下，處境更難。今年以來，大批台灣中小工廠相繼被迫停工和減產。據蔣幫「經濟部工業局」四月中旬透露，製衣、製鞋、針織等工廠停工和倒閉的，已有四百三十八家。實際上，台灣停工倒閉的工廠還遠遠超過這個數字。台灣報紙引用一位熟悉工商業內情的人士的話說，台灣停工倒閉的工廠有兩千多家。台灣「經濟日報」九月十日報道說，電子工廠停工的有二百多家，鋼鐵工廠減產和停工的有三百多家，機器工業也有數百家處於停工狀態。在台灣工業中佔有重要地位的紡織工業，也每況愈下，被人們哀嘆為「夕陽工業」。早在今春時節，台灣織布工廠就有百分之二十已經停工，其餘雖勉強維持開工，也由每天三班或兩班生產縮減為一班生產，三月份棉布產量還不足去年同期的百分之四十。最近台灣「棉紡工業同業公會」又決定，從九月一日起，各棉紡工廠普遍再減產百分之二十。台灣報紙憂心忡忡地說，目前台灣中小企業已「瀕臨存亡邊緣」，「若在短期內仍無妥善辦法，勢將還有更多工廠相率減產、停工」。

生產下降 經濟萎縮

一向被視為台灣經濟的「主要支柱」的對外貿易今年也出現嚴重入超。據報道，從三月開始，台灣的外貿月月入超，到八月底累計入超總額已達七億四千五百多萬美元。由於台灣工業原料、燃料依靠進口，出口商品成本高，售價昂貴，無法在國際市場上競爭，今年外國訂貨大量減少。過去佔台灣出口大宗的紡織、合板、罐頭等製品，今年外國訂貨尚不及去年的一半。台灣出口商品佔生產毛額百分之五十以上，由於出口停滯，外貿入超，進一步迫使台灣工業生產下降，經濟萎縮。台灣「聯合報」報道說，目前，台灣的經濟猶如「滿天烏雲」，使人們預感到有一種「不祥的預兆」。

物價上漲 又創高峯

台灣物價繼去年大漲之後，今年又掀起了更大的漲風。從一月初開始，台灣的物價接連暴漲，很多商品奇缺，投機倒把之風大盛。一月下旬，蔣介石集團為了保持官僚資本的高額利潤，大幅度調整燃料、動力、交通運輸等所謂「公營事業」的價格，從而引起了各種工農業產品價格全面上漲。例如，石油售價上漲了百分之五十以上，電價上漲了百分之八十，公路、鐵路和航空客貨運輸票價，上漲了百分之三十到七十八，其他如糧食、食油、肉類、蔬菜等主副食品，以及洗衣粉、牙膏、毛巾、衛生紙等日常生活必需品的售價，也都上漲。尤其是作為台灣人民主食的大米，售價更是成倍上升，由每斤台幣五元左右猛漲到十元、十五元，最高竟到二十多元一斤，市場上還一度出現無米可買的嚴重局面。據蔣幫「行政院」有關部門透露，今年上半年台灣消費物價指數，比去年同期上漲了百分之五十四點三。進入下半年後，仍是上漲的趨勢。台灣報紙紛紛驚呼，物價上漲幅度之大，「創二十八年來的高峯」。

內外交困 人心浮動

台灣經濟的惡化，是蔣介石集團長期以來出賣民族利益，大量引進外國資本，使台灣經濟進一步殖民地化的惡果。據台灣報紙報道，從一九五三年至今年八月，外國資本在台灣直接投資設廠共八百九十七家，資金總額近九億美元。台灣工業所需的原料、燃料、技術等幾乎完全依賴外國進口，而產品也主要是銷售到外國。另外，蔣幫還以「貸款」、「資金合作」、「技術合作」等名目，使外國資本大量滲入到台灣經濟的各個領域。台灣的經濟命脈，操縱在外國資本手中。

特別是近幾年來，蔣介石集團由於在對外關係上空前孤立，於是竭力要保持所謂經濟上的穩定，妄圖以此來安定人心，維持殘局。因此，他們不惜進一步出賣經濟權益，加緊引進外國資本。但是，引進的外國資本愈多，台灣經濟就愈益淪為外國壟斷資本的附庸，資本主義世界經濟稍有波動，台灣經濟就要發生劇烈的震盪。年來，由於資本主義世界通貨膨脹、物價上漲、石油危機，使台灣經濟遭到一連串猛烈衝擊。台灣「中國時報」不得不承認：「國際經濟危機對我們的衝擊，不僅限於短期物價波動和衰退，而是長期的打擊」。「我們在外交上已蒙受不利，經濟方面絕不能再有重大失敗」。這說明，蔣介石集團在內外交困的情況下[illegible]。據報道，今年以來，台灣人心浮動，社會更加動盪不安，使人想起了二十五年前蔣介石集團逃台前的[illegible]。【北京一日電】

颱風肆虐台東 三十九人喪生

【路透社台北一日電】台北警方今天說，上星期六颱風「溫黛」肆虐台灣東部海岸，至少有三十九人喪生，二十五人失蹤。

基隆市附近現場的救傷人員今天又掘出四具屍體，這使這個颱風的死亡總數增至三十九人。

警方說，另有五人在宜蘭（台北東南四十哩）被吹入海，同時另一人觸電死亡。

「歐安會」夜長夢多
美促放寬對蘇壓力 受到歐洲國家反對
外交人士責美把與蘇和解放在歐洲利益上

【合衆國際社布魯塞爾一日電】西方外交人士今天說，美國面對歐洲國家的反對，已悄悄地撤銷一項建議。這項建議要求西方盟國將要求蘇聯在歐安會上讓步的立場，加以放寬。

因此，九月十日歐安會在日內瓦復會以後，西方一直保持壓力，取得一些進展。西方外交人士，曾經預料蘇聯方面會軟化它的態度，以便在人道方面，同意更多西方記者、移民、較便利的旅遊，較自由的刊物和傳播——所有這一些，都是要求蘇聯讓步，如果獲准，就意味着蘇聯幾十年來的安全措施受到削弱。

在六月份舉行的莫斯科高峯會議上，美國總統尼克松曾同意蘇聯人，要求加快結束會議第二階段（第二階段會議目前正在日內瓦舉行），並開始第三階段會議，以高級水平來批准協議。與此同時，美國國務卿基辛格建議開始「擬定它們的低限度要求」——一項歐洲安全協議中最低限度能夠接受的要求。

西方外交人士說，這好像是[illegible]。自那時起，[illegible]把同蘇聯的和解放在歐洲國家利益之上。[illegible]

縱橫談

非洲的變化 聯合國的變化

聯合國大會根據權證委員會的建議，拒絕接受南非白人政府派出的代表團的證書。不僅如此，大會還以一百二十五票對一票（另九票棄權），通過由安理會審議南非與聯合國的關係。

這是以非洲國家為主的反殖民主義國家的勝利，既表明了非洲局勢的變化，也表明了聯合國情況的變化。這是一項值得重視的國際動態。

南非位於非洲的最南部，幾百年來一直在少數白人政府的統治之下，這個少數白人政府對於非洲人民的歧視達到了驚人的地步。第二次世界大戰之後，非洲國家紛紛獨立，但是，南非少數白人政府毫無悔改，依然在那裏進行高壓統治。

南非少數白人政府敢於這樣做，主要是因為有人給它撐腰。非洲國家要將南非驅逐出聯合國，有人代南非撐腰；非洲國家對南非進行經濟制裁，有人與它暗中進行貿易。

然而，非洲局勢在過去一年中，發生了顯著變化。幾內亞（比紹）業已獲得獨立地位，安哥拉和莫桑比克也已取得了獨立的前景，葡萄牙殖民統治已告瓦解。羅得西亞、南非的少數白人政府受到了衝擊。

這一兩年來，由於南非的地理位置，牽涉到某些國家的海洋戰略，因而有人在明裏暗裏與南非白人政府勾結。

聯合國大會在第三世界—非洲國家的建議下，再度通過了拒絕接受南非代表團的權證，而且要求安理會審議聯合國與南非的關係，這不僅是對南非是個打擊，也是對那些與南非相勾結的國家，也同樣是沉重的一擊。

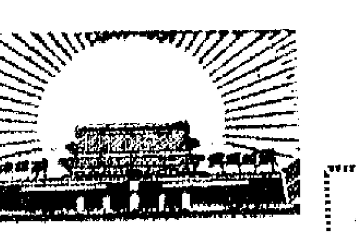
聯合國今年以來的三次特別會議——資源和發展問題特別會議、國際海洋法會議、世界人口會議，都表現出第三世界國家的力量。它們團結起來，反霸、反帝、反殖，取得了更大的勝利。

范[illegible]

熱烈慶祝中華人民共和國成立二十五周年

香港同胞昨舉行大會

主席楊光致開會詞。新華分社社長梁威林講話指出，愛國反帝大團結有了進一步鞏固和擴大，加強同各國友好人士來往，進一步鞏固和擴大國際反霸統一戰線。



【本報訊】昨日是中華人民共和國成立二十五周年的光輝節日。香港同胞慶祝中華人民共和國成立二十五周年大會，昨日上午十時在新光戲院隆重舉行。

參加大會的工人、農民、漁民、工商界、電影界、新聞界、出版界、印刷界、銀行界、航運界、戲劇界、音樂界、曲藝界、教育界、學生界、體育界、美術界、婦女界、宗教界，以及文員、小販、街坊、華僑、社團代表、社會知名人士等共一千八百多人。

大會會場佈置莊嚴，主席台上懸掛着中國人民的偉大領袖毛主席肖像及五星紅旗。主席台對面懸掛有孫中山先生的遺像。

大會在「東方紅」樂曲聲中開始，接着奏國歌。

大會主席、港九工會聯合會理事長楊光，新華通訊社香港分社社長梁威林分別在會上講話。他們的講話一再被熱烈的掌聲所打斷。

他們在講話中回顧了偉大社會主義祖國過去二十五年來的光輝戰鬥歷程，暢述了當前國內外的大好形勢，爲新中國今天所取得的初步繁榮昌盛而感到歡欣鼓舞。他們又談到，當前香港各界同胞的愛國反帝大團結有了進一步的鞏固和擴大，愛國進步力量更加發展壯大。廣大群衆特別是青年學生和知識分子日益覺醒，越來越多的人進一步看清形勢，加深了對社會主義祖國的認識，嚮往和熱愛祖國，想爲祖國多做好事，走上了愛國反帝的道路。我們要本着「愛國一家，不分先後」的精神，團結一切可以團結的力量，加強同香港的各國友好人士往來，進一步鞏固和擴大愛國反帝統一戰線和國際反霸統一戰線。

大會主席楊光在致開會詞時說：「回顧我國解放二十五年以來，發生了翻天覆地的變化，我國人民在偉大領袖毛主席和中國共產黨的英明領導下，在毛主席無產階級革命路線的正確指引下，經過和國內外敵人進行了尖銳複雜的鬥爭，取得了無產階級文化大革命的偉大勝利，粉碎了劉少奇、林彪兩個資產階級司令部，在社會主義革命、社會主義建設以及外交戰線上，不斷取得了一個又一個的偉大勝利，把一個貧窮落後、半封建半殖民地的舊中國，建設成爲一個初步繁榮昌盛的社會主義新中國。」

他說：「我們更加熱愛偉大領袖毛主席，熱愛偉大、光榮、正確的中國共產黨，熱愛偉大的社會主義祖國。我們香港工人階級和各界同胞，決心在毛主席革命路線的指引下，面對當前「天下大亂」的國際形勢，面對資本主義世界經濟不景氣、社會動亂的情況，面對美蘇兩霸爭奪世界、造成整個世界萬分不寧的狀態下，根據祖國人民對我們的要求，進一步團結起來，爲解放台灣、統一祖國，爲祖國的社會主義革命和社會主義建設，爲維護香港同胞的正當權益，爲愛國反帝事業，作出更大的貢獻！」

香港同胞慶祝中華人民共和國成立二十五周年大會昨日隆重舉行

梁威林談天下大亂

現在並不是第三世界依賴帝國主義，而是帝國主義要依賴第三世界；不是第三世界害怕超級大國，而是超級大國害怕第三世界。

新華社香港分社社長梁威林在講話中綜述了偉大社會主義祖國二十五年來在工、農業各方面所取得的成就。他說：「今年以來，偉大領袖毛主席親自發動和領導的批林批孔運動，是我國當前大革命人民對國內外階級敵人長期鬥爭的繼續。其目的，都是爲了防止資本主義復辟，保證中國的社會主義江山永不變色，保證中國永遠站在被壓迫人民和被壓迫民族一邊。目前這個運動已經取得了很大的成就。我國人民的精神面貌發生了深刻的變化，社會主義到處都在勝利前進。」

梁威林在談到我國二十五年來在社會主義建設上所取得的成就時表示，我國已經建立了一個牢固的社會主義經濟基礎，農業生產條件有了改善，抗災能力有了加強，做到小災大增產，大災小減產，近十二年連續豐收，今年農業又獲得全面大豐收。工業方面，我國二十五年來新發展起來的現代化工業生產能力，大大超過了解放以前上百年積累起來的生產能力，我國的原油產量正大幅度增長。

梁威林說：「建國二十五年的歷史經驗證明，社會主義制度較之資本主義制度具有不可比擬的優越性和強大的生命力。特別是無產階級文化大革命和批林批孔的經驗證明，我們只要堅持毛主席的無產階級革命路線，堅持我黨在社會主義時期的基本路線，就能夠保證我們的國家始終沿着社會主義道路不斷前進。」

梁威林在論述國際形勢時說，我們目前仍然是處在帝國主義和無產階級革命的時代，國際形勢的特點是天下大亂。「山雨欲來風滿樓」，世界形勢繼續朝着有利於世界人民的方向變化。現在並不是第三世界依賴帝國主義，而是帝國主義要依賴第三世界；不是第三世界害怕超級大國，而是超級大國害怕第三世界。美蘇兩霸看上去是張牙舞爪，好像是個龐然大物，但實際上很虛弱，都是內外交困，危機四伏，處於「無可奈何花落去」的境地。

香港物價張工資減

有關方面應予重視和合理解決

警惕一小撮人別有用心的活動

在談到香港同胞當前的愛國反帝大團結有了進一步鞏固和擴大時，梁威林提到：「當前，香港物價騰貴，通貨膨脹，工人失業不斷增加，勞動人民收入大幅度下降，廣大工人和其他勞動人民生活沒有保障。爲了維護生存權益，他們提出增加工資，保障工人就業，停止加稅、加價、加租，平抑物價，制止通貨膨脹等要求，完全是正當的，有關方面應當加以重視和合理解決。」

梁威林同時指出：「我們也要提高警惕，防止一小撮別有用心的人利用群衆的合理要求和願望，造謠誣衊，挑撥離間，以達到他們不可告人的目的。」

梁威林表示：我們要進一步「認真看書學習，弄通馬克思主義」，要加強思想和政治路線方面的教育，刻苦攻讀馬列著作和毛主席著作，用馬克思主義的立場、觀點、方法研究和總結階級鬥爭、路線鬥爭的歷史和經驗，要根據「古爲今用」的原則，把學習、批判和總結經驗很好結合起來，以提高階級鬥爭、路線鬥爭的覺悟，提高識別真假馬克思主義的理論水平，抵制資產階級的思想腐蝕和反擊帝、修、反的各種反動思潮。

梁威林最後說：「我們要堅守崗位，更加積極努力工作，爲支援祖國的社會主義建設，爲支援世界革命和解放我國的神聖領土台灣，統一祖國的事業做出應有的貢獻。」

大會接着演出革命文藝節目，氣氛熱烈，多采多姿。

工商界昨盛大聯歡

湯秉達梁燦輝分別談祖國成就

【本報訊】香港工商界同胞昨晚在新都城酒樓舉行慶祝國慶聯歡宴會，參加者一千四百多人，氣氛熱烈。宴會分在二樓、三樓兩個會場舉行。香港工商界同胞慶祝國慶籌委會副主任委員湯秉達、籌委會秘書長梁燦輝分別講話。

他們說：「一年來，我們祖國在偉大領袖毛主席的英明領導下，在團結勝利路線指引下，政治、經濟、文化、教育以及國際事務各個方面，都取得極其輝煌的成就。」

他們說：「農業生產連續十二年豐收。今年全國夏糧總產量，又比去年有大幅度增長，南方十三個省市的早稻，早就傳來了大豐收的喜訊。二十五年來，我國糧食總產量，從一億一千萬噸增加到去年二億五千四百萬噸，計增長一倍多；平均年增長率達百分之四以上，超過我國人口平均年增長率百分之二的一倍以上。在許多國家糧食減產，甚至發生糧荒的情況下，我國八億人口，人人有飯吃，還有少量可供出口，這充分體現我國社會主義制度的優越性。」

「我國工業生產今年繼續有所增長。北京、上海、天津等主要工業基地，工業、交通、基本建設各條戰線都出現大好形勢。今年上半年工業總產值，超額完成了國家計劃，比去年同期有顯著增長。中國石油工業迅速發展，今年上半年的石油總產量，比去年同期增加百分之二十一點三；全國煉油量也比去年同期提高百分之十八點二。我國國防工業、機械工業、電子工業和輕工業，今年上半年都提前或超額完成了國家計劃，爲我國社會主義建設和人民生活以及對外貿易提供更豐富的實貨物資。」

他們說：「我國億萬人民的創造力，在社會主義制度下得到了充分發揮，在短短的四分之一世紀裏，就把我國建設成爲一個初步繁榮昌盛的社會主義國家，這是值得我們特別歡欣鼓舞的！」

希望工商界加強團結　進一步做好愛國工作

他們指出：「在國際事務方面，隨着我國國際威望的日益提高，同我國建立外交關係的已有九十八個國家和地區，而同我國建立貿易關係的則有一百五十多個國家和地區。我國同世界各國的政府代表團、人民代表團之間的來往越來越多，增進了我國人民和世界各國人民之間的友誼和團結。我國在各種重要國際會議上的發言，都產生了深遠的影響。今年九月，我國正式參加了亞洲第七屆運動大會，受到亞洲人民和運動員的熱烈歡迎，我們的朋友遍天下！」

他們說：「今晚，我們在國內外一片大好形勢下舉行國慶宴會，我們滿懷喜悅和信心：祖國在偉大領袖毛主席和中國共產黨的領導下，必將日益繁榮昌盛。我們希望香港工商界同胞，在愛國旗幟下加強團結起來，更加熱愛社會主義祖國，更加熱愛毛主席，進一步做好愛國工作，爲祖國的社會主義建設事業作出更大的貢獻！」

宴會上，全場頻頻爲香港工商界同胞愛國大團結，爲社會主義祖國繁榮昌盛，爲毛主席健康長壽乾杯。

尚有國慶新聞及圖片分刊第五、第九版

澳門同胞昨歡欣祝國慶

喜炮轟鳴煙花耀空　舉行兩晚盛大園遊會

【本報訊】澳門消息：澳門各界同胞昨日熱烈慶祝二十五周年國慶，各社團單位綵牌高懸，燈飾燦爛。

澳門同胞慶祝國慶大會，昨日上午十時在永樂戲院舉行，一千二百多人參加。大會主席梁培、南光貿易公司經理柯正平分別講話。

中午，全澳到處喜炮齊鳴；晚上，大會在南灣海濱燃放煙花，品種達二十多種，禮花怒放，一片歡騰。

大會並於昨、今兩晚在南灣工人體育場舉行盛大園遊會。

謹定於一九七四年十月三日(星期四)為本公司開業誌慶不舉行儀式歡迎各界友好同業先進光臨指導

新中華國貨公司謹啓

地址：九龍大埔道三十一號　電話：三—八〇九三五六　三—八一七七七三

囍

我倆謹訂於公曆一九七四年十月三日 夏曆甲寅年八月十八日 旅行結婚，特此敬告

各親友

談毅燕　許佩然　敬啓

特稿

壯麗山河紅旗飄

粵劇曲藝界朋友粵曲合唱「山河頌」

昨在同胞慶祝大會上博得滿堂采聲

昨日是我們偉大的社會主義祖國成立二十五周年的光輝節日。港九同胞滿懷豪情，載歌載舞，以各種形式，熱烈歡度這個光輝的節日。

在昨日香港同胞慶祝中華人民共和國成立二十五周年大會上，香港的各界同胞演出了精采多姿的文藝節目，博得滿堂采聲，爲國慶節日平添更多的歡樂。

歌頌祖國欣欣向榮景象

使一千八百多名來自港九新界的各界同胞代表耳目一新的，是由粵劇曲藝界朋友所表演的粵曲合唱「山河頌」。二十多名粵劇曲藝界朋友，以大家耳熟能詳的粵曲曲調，緊湊的曲詞，真摯動人的感情，歌頌了社會主義祖國欣欣向榮的新景象。

「燦爛的陽光，青翠的綠草，看見壯麗河山，踏上光輝國土……紅旗插遍半天高，綠化全國萬里路，稻禾遍地稻穗滿途……」

「山河頌」一開首，洋溢的男女合唱及高亢的女聲，將聽衆帶進沃饒美麗的祖國大地。粵曲所特有的悠揚、抒情的旋律，在耳中繚繞，餘音繞樑，彷彿看到滿野的綠，一望無際的豐沃稻田上點點紅旗迎風飄揚；又使人彷彿感受到春風吹拂沐浴着祖國燦爛的陽光。

傾吐了激越的愛國濃情

在這美好山河的面前，回想過去黑暗的歲月，荊棘滿途，中國人民受盡三座大山的壓迫，呻吟掙扎於血泊中……這一切一切，隨着中國的解放，一去不復返了。中國人民在毛主席的英明領導下，昂首高歌，大步向前。回顧過去二十五年來祖國人民所走過的光輝歷程，所創下的驚天地、驚鬼神的業績，誰不心情激盪，盡情傾吐心中的自豪及激越的愛國濃情？聽：「偉大的建設紅旗滿佈，農業豐收稻遍禾稻……不只進步又進步，目前形勢大好又大好。望前途一片光明，十分美好，突飛猛進，有目共睹。」正是這個「有目共睹」，使人們深切感到祖國的偉大，更加熱愛社會主義的祖國，更加熱愛偉大領袖毛主席。

「笑微微，看見祖國山河喜洋洋，投入祖國懷抱。」香港同胞與全國人民一道，共同歡慶這光輝節日，「笑微微，喜洋洋」不正是香港同胞歡樂的最好寫照麼！

觀衆們一再爲粵劇曲藝界朋友的精采演出鼓掌喝采。

雜技界朋友的精采表演

由雜技界朋友表演的雜技亦精采紛呈，速度與力度的掌握恰到好處。使人嘆爲觀止的，是其中一名表演者在十多呎的高台上，單手托着一個盆子，上面放着四隻盛着清茶的水杯及一隻水壺。只見他將盆子輕輕地抬抬了重量，轉頭向台下觀衆微微一笑，忽地一個後翻斗，一個翻子翻身，由下台來，盆上的水杯水壺不僅沒有脫手飛離，內裏的清茶只濺出幾滴，絕大部分仍好端端的留在杯中壺中。這功夫絲毫不能取巧。觀衆們都爲之熱烈鼓掌。

變出有魚有水的金魚缸

另一名表演者用一塊布幅圍着身體，一個後翻斗，從布中端出一個盛滿水的金魚缸，仔細一看，缸中還有金魚在優哉悠哉來回游動。他們的精采表演，使人們不禁聯想到去年底曾來港表演的廣州雜技團。他們兩者所表演的節目各有異同，各擅勝場，他們之間亦交成朋友，交流經驗。有一處相同的是，他們都爲人們帶來歡樂。

歡樂處處，紅旗飄飄，香港同胞昨日沉浸在激情的歡樂中。

·本報記者·

中國藥酒介紹周

中國藥酒簡介

中醫、中藥是祖國人民幾千年來在同疾病作鬥爭中，積累起來的寶貴經驗。有些驗方在臨床中，確有藥到病除之效。解放後，在毛主席醫療衛生路綫指引下，採取中、西醫結合的方針，中醫、中藥獲得了空前的發展。

中國藥酒是成藥的組成部份，由於國家醫療衛生部門的重視，在廣泛搜集民間驗方的基礎上，經過科學實驗，不但品種大大增加，質量提高，而且療效也日益顯著，已暢銷於國內外。

中國藥酒是根據傳統驗方，選用各種名貴動、植、礦物藥材，配合純淨的米酒、高粱酒、糯米酒等，用科學方法浸製，將藥物的有效成份，溶解於一定濃度的酒液之中，更能發揮療效作用。中國藥酒不但酒質醇和、芳香、濃郁，而且美味可口。各種藥酒依據不同配方，具有不同療效，有的固本培元，補血益氣、強筋健骨、除痹去濕！有的則滋養補益，常飲可促進血液循環，消除疲勞，健脾養胃，促進食慾。目前出口的各種藥酒已超過一百種，爲了便於各界對中國藥酒有所瞭解，在港九各國貨公司及酒行舉行介紹周。凡在介紹周期間購買任何中國藥酒，均可獲九折優待。

1974年10月1日—30日

九折

港九國貨公司、酒行同時舉行

包括中國銀行保險公司等十三單位
銀保機構舉行國慶招待會
中外來賓一千三百人參加章驥致祝酒詞

【本報訊】銀行、保險機構昨日在中國銀行香港分行營業大廳舉行慶祝中華人民共和國成立二十五周年招待酒會，到會中外來賓共一千三百餘人。招待會洋溢着熱烈友好的氣氛。

中國銀行、交通銀行、南洋商業銀行、廣東省銀行、新華銀行、中南銀行、金城銀行、國華銀行、浙江興業銀行、鹽業銀行、中國保險公司、太平保險公司、民安保險公司等十三個單位的負責人，在場熱情招待來賓。

披上節日盛裝的中國銀行大廈，紅旗招展，裏裏外外張燈結綵，呈現出一派喜氣洋洋的歡樂氣氛。會場大廳的中央，懸掛着偉大領袖毛主席的肖像及兩面五星紅旗。

中國銀行香港分行代經理章驥代表我國駐香港銀行、保險機構致祝酒詞。他說：「來賓們、朋友們：際此慶祝中華人民共和國成立二十五周年的歡樂節日，讓我代表我國駐香港的銀行、保險機構，向前來參加招待會的各位表示熱烈的歡迎。

「現在，我提議，請大家舉杯：為中華人民共和國繁榮昌盛；為中國人民與世界人民的友誼；為中國人民偉大領袖毛主席健康長壽；為來賓們和朋友們的健康，乾杯！」

到會來賓，有新華社香港分社、港九工會聯合會、華潤公司等機構的負責人，有銀行界、保險界、工商界、航運界、新聞界、電影界、出版界、教育界等各方面的知名人士，以及律師、會計師、測則師、醫生和來港華僑。

各界來賓有：梁威林　李菊生　陳耀材　楊光　張光斗　金石　費彝民　利銘澤　湯秉達　李崧　郭增愷　羅英東　何銘衡　陳丕士　胡漢輝　伍絜宜　李子誦　蔡章閣　利國偉　李福和　查濟民　何添　梁季彝　廖烈文　郭琳珊　邱文椿　高尚林　陳乙明　李文學　蘇友　陳劍雄　李德鎮　劉作籌　陳有慶　鄧鵬遠　簡悅隆　陳克恭　史寶楚　蕭爾揚　關學林　溫仁才　馮堯敬　楊志雲　黃錫輝　葉若林　盧觀全　鄧典初　梁燦輝　許崑源　陸銘敬　陳良棟　李俠文　王紀元　馮學彥　朱庶葆　吳建勳　鄭楨之　陳昌明　藍真　安子介　黃偉民　吳志闊　連世理　蔡福就　畢丙徵　馬文藻　梁榮　簡日林　梁抱誠　洪祥佩　廖一原　張平　黃佳　姜明　江漢　李麗風　盧敦　李文聲　林子金　梁錦福　黃光炎　黃建立　吳康民　李述龍　黃帆芬　李鴻子　許東亮　楊群　鄧焜　方衍梓　王國桐　鄧文田　黃大衛　唐治安　林楷　黃堅　鄒誌坤　郭宜興　何智煌　李作基　郭君保　馬堂潤　張中衍　嚴欣淇　吳英蕃　許祀毅　陳祥興　張有權　趙希虎　余紹麟　溫康蘭　余鴻翔　謝啓鎬　倪少傑　張慶能　黃志強　陳源江　黃卓生　周基傑　陳慶瑞　柳子元　楊木盛　陳海慶　董澄基　趙公輔　孫世俊　何耀棣　陳應達　歐陽駿　文東中　歐陽國堅　戴翰芬　李宗瀛　胡棣周　李清　吳楚帆　周聰　丁亮　陳復禮　潘懷偉等。

到會的外賓有香港銀行監理處處長奧金登、馬可，越南民主共和國各進出口總公司駐香港代表團團長范鴻光、團員陳青竹、陶國慶，外商銀行、保險機構負責人及其夫人，匯豐銀行包約翰、渣打銀行梅大衛、德勒布魯斯、塞斯威爾，法國國家巴黎銀行布曼、萊斯，東京銀行伊澤正德，華比銀行穆斯特、泰斯，三和銀行三本米三，住友銀行湯川昭久，三菱銀行馬杜林、拔勞，印度海外銀行尊賽斯，印度銀行由烈烈加，合眾銀行舒特，馬來亞銀行陳以瑞，菲律賓建南銀行馬士，盤谷銀行陳永建，大通銀行畢溫，美國友邦保險公司哈囉，太古昌家保險公司約翰遜，太平洋行皮烈奇，瑞士再保險公司梅敦，上保險公司，英國有利聯保再保險公司白思威，還有英國、法國、西德、日本、加拿大、瑞士、澳大利亞等國的二十七家銀行的駐港代表和十六家外商保險公司的負責人，其他外商企業負責人和友好人士。

華潤等四家公司聯合舉行
貿易機構招待會氣氛熱烈
來賓三千不少外商盼與中國發展貿易　拉美西北歐商人及日本僑商紛致賀電賀咭

【本報訊】華潤公司、五豐行、德信行有限公司及華遠公司，昨日下午在星光行中國出口商品陳列館舉行招待會，熱烈慶祝中華人民共和國成立二十五周年。

參加招待會的中外貿易界人士及各界來賓近三千人，氣氛熱烈、友好。

華潤公司等四家貿易機構的負責人張光斗、李文學、麥文瀾、高尚林、葉平、馮學彥、連世理、吳志闊等，在場熱情接待來賓。

華潤公司總經理張光斗代表四家貿易機構在招待會上祝酒，向來賓表示熱烈歡迎，並提議為社會主義祖國的繁榮昌盛；為香港同胞的愛國大團結；為全中國人民的大團結；為全世界人民的大團結；為中國人民的偉大領袖毛主席健康長壽；為來賓們、朋友們的健康，乾杯！

招待會原定下午三時開始，但一時四十五分，已經有來賓進場。在招待會上，很多來賓與主人頻頻舉杯，表示很高興參加這個酒會。陳列館會場展出的祖國風光攝影作品，很受來賓歡迎。不少朋友一再向主人家表示，看到慶祝國慶招待會團結、熱烈、友好的氣氛，深受感動，內心也是熱乎乎的。最近參加貿易航運界外籍人士旅行團歸來的外國商人，在酒會上暢談旅行觀感，很高興看到中國人民為建設自己的國家而辛勤工作的動人景象。他們表示希望下次有機會再去中國旅行。

更多的外國商人，以即將到來的秋季交易會為話題，表達了希望與中國進一步發展貿易往來的良好願望。

四家貿易機構在國慶前夕，收到拉丁美洲、西歐、北歐商人及日本僑商拍來很多賀電和寄來賀咭。日本一位僑商在賀電中熱情地祝願偉大領袖毛主席健康長壽。

各界人士

出席招待會的各界來賓有：梁威林、徐英宇、李沖、周宏明、黃光延、潘德輝、譚幹、崔延緒、非世平、張颶、潘靜安、陳絃、劉洪儒、尹若江、胸志誠、程慕瀾、周士華、徐滿星、梁佐衡、高繼輝、方、楊光、李生、黃粹民、潘桂、謝啓鑄、陳耀材、金石、陳唐輸、黎福就、周安祥、馮秉達、高卓雄、梁燦輝、葉若林、鄧典初、陳炳新、關同珍、黃堅、羅英東、溫康蘭、朱灼雲、郭宜興、黃佩球、王國桐、利銘澤、胡百全、安子介、田元灝、楊元龍、陳丕士、何鴻燊、胡漢輝、李子誦、李俠文、余鴻翔、陳麗文、陳子、李少雄、潘懷偉、閘林周、王紀元、林漢長、陳陌單、邱亦山、方志勇、陳昌明、熊賓、陳鏡波、黃羽佳、陳乙明、黃建章、關學林、李朱成倩、鄭楨之、李松、唐治安、黃卓生、黃剛、李乃敢、查濟民、吳性栽、蘇若賢、李作基、顧期仁、簡日林、鄭棣林、劉浩清、克文、孫良、范錫堯、劉徐輝星、康良材、周鴻標、張國璇、歐陽兆棠、司徒鋇、司徒輝、楊紹良、鄭桂芬、何萬章、歐陽亦莊、鍾昌、趙耀華、鄧焜、鍾榮光、歐陽長、倪少強、陳思齊、歐陽瀚、黃光炎、蘇財永、王容湖、關能甚、黎時煖、陳昌周、許良、林文英、蕭三平、黃志強、梁樂、方顯揚、鍾季淑、紀有之、張勤生、江紹流、張承堯、孫城曾、陳挺娟、何黃開萬、邱文楷、智煌、鍾士良、鄧培、何

航運機構開招待會
中外來賓五百多人出席
招商局及華夏公司

【本報訊】招商局輪船股份有限公司、華夏企業有限公司昨日下午在富麗華酒店舉行招待會，熱烈慶祝中華人民共和國成立二十五周年。

出席招待會的中外人士有五百多人。招商局輪船股份有限公司總經理金石、華夏企業有限公司經理黃偉民，以及招商局副總經理陳廣輪，華夏企業有限公司副經理劉一葦、魏慶元等負責人在場熱情招待各界來賓。

招商局輪船股份有限公司總經理金石在招待會上致祝酒詞，熱烈歡迎中外來賓參加航運機構的國慶招待會，並祝賀中華人民共和國建設繁榮昌盛；為全世界人民的大團結；為中國人民敬愛的領袖毛主席的健康長壽；為來賓們、朋友們的健康乾杯！

會上來賓與主人頻頻舉杯，外國航運界朋友熱情祝賀中華人民共和國成立二十五周年，並祝願加強友好合作，增進友誼，擴大航運聯繫。會上有不少中外航運界朋友是第一次參加。

出席招待會的各界人士有：梁威林夫婦、李菊生夫婦、祁烽夫婦、朱毅夫人、張光斗、崔延緒夫婦、費彝民、李生、陳不士夫婦、李崧、莊世平、潘靜安、羅英東、湯秉達、鄧典初、梁燦輝、陳炳新、同珍、高卓雄、郭宜興、郭微甫、劉克文、莊佐賢、黃光炎、黃四、張中衍、許東亮、王國垌、章振宇、李沖夫婦、周宏明夫婦、莫韜、譚幹、潘德聲、李文學、夫婦、黃堅、高尚林夫婦、連世理、連志誠、溫康蘭、馬學彥夫婦、劉洪儒、尹若江、譚幹、章文、中、陳亭、程慕瀾、沈日昌、廖一原、吳康民、李述龍、廖安祥、李鴻子、蔡福就、李子誦、廖福文、李俠文、余鴻翔、張學孔、羅乎、麥燦、許旭明、張平、羅慶湖、鄭華、蘇友、鄧麗川、張振聲、白丈、良、原世廣、黃友、劉浩清、關慶林、徐仁惠、黃剛、梁展、黃卓生、陳樂康、許世勳、許智李、馬癸、王明遠、巫

外賓有：越南民主共和國各進出口總公司駐香港代表團團長范鴻光，團員陳青竹、陶國慶。港府鐵路局長高嘉禮、怡和洋行、和記洋行、法國永興洋行、謙信洋行、捷臣洋行、好利獲得洋行、瑞士BBC工程有限公司、大昌洋行、標準石油公司、德士古石油公司、蜆殼石油公司、美孚石油公司、RCA無綫電器公司、蘭克施樂公司、國際電話電報公司、麗的映聲、安天時洋行、香港飛機工程有限公司、黃隆洋行、拜耳洋行、日本貿易振興會、葛蘭素藥廠、瑞氏化學工廠、智利商務處、拉亞公司、信昌機器工程公司、仁孚洋行、太平洋行、泰恒洋行、新瑞康洋行、香港總商會、香港美國商會、亞丁商人亞德馬利公司、柯達公司、美最時洋行、泰和洋行、富樂斯德洋行、勞力士洋行、野村株式會社、伊藤忠株式會社、安宅株式會社、瑞典洋行等。

各國來賓　港府官員

李元龍、丁亮、齊良榮、民、黃建立、李姚煦、黃祖芬、吳康、等。

香港政府入境事務處處長戈立夫婦、副處長烈文夫婦、海事處處長羅新夫婦、理處長連納、越南民主共和國各進出口總公司駐香港代表團團長范鴻光、團員陳青竹、陶國慶。

出席招待會的港府官員和外國人士有：鄭鴻鈞、何泰、黃錫賢、紀有德、梁松炳、黃克、賀鏞平、盧金能、時永寧、楊振東、寬、陶振麟、陳業初、林裕、錢達帆、許兆雄、謝壽平、李國賢、司徒輝、李國棟、黃錦棠、情、呂啓範、盧浩良、許、徒鋇、陳啓端、關治明。

長阮文順、陳勇、陶國慶。香港聯合船塢董事長夏志信、香港蜆殼公司董事長彭德禮夫婦、怡和洋行董事長紐璐堅、總經理戴維倫夫婦、船務總經理哈地夫婦、太古公司董事經理莫雅雅夫婦、鐵行輪船公司董事經理後浩時夫婦、天祥洋行經理李察遜夫婦、邊行輪船公司經理柯活夫婦、免那航運公司董事經理拉沙拉、寶隆洋行總經理駱勤惠夫婦、渣華輪船公司總經理葛師孟夫婦、渣華香港公司董事經理盧斯夫婦、法國郵船公司經理布爾夫婦、泛洋航運有限公司總經理上野健夫婦、川崎香港有限公司總經理保野健一夫婦、日本郵船香港有限公司總經理橫田俊介、大阪商船三井船舶香港有限公司總經理竹代清夫夫婦、東洋船務有限公司總經理松元福雄夫婦、山下新日本汽船株式會社總經理多田、百保利輪船有限公司副總經理何樂士夫婦、多利順洋行董事經理尹德夫婦、煒經船務有限公司總經理則仁夫婦、中英船務公司總經理呂雅仕、么那有限公司經理勞埃德、美國總統輪船公司總經理林傑、美國海陸聯運公司副董事長基拔遜，還有捷成洋行、華林洋行、仁孚洋行、三井株式會社、加拿大國營鐵路、加拿大公司以及英國、法國、挪威船務方面等負責人。

新界區同胞熱烈祝國慶
各灣漁民亦集會慶祝

【本報訊】新界各鄉村、離島以及各個漁區的村民、漁民，昨日熱烈慶祝國慶。

大埔區各界同胞，昨日在大埔墟金都戲院舉行大會。

大會負責人和工人、農民、婦女代表等分別在會上講了話。他們在講話中暢談了國內外一派大好形勢。會後演出了文藝節目。

元朗區、上水區、粉嶺區、西貢區、沙田區、荃灣區以及離島區的各界同胞，昨日亦分別舉行了慶祝大會。

新界各地區鄉村昨日舉行慶祝活動的還有：橫台山村、南邊圍、青山、孟公屋、榴樹灣、流浮山白坭村、離島坪洲、長洲、南丫島索罟灣等。

長洲、青山灣、元洲仔、沙頭角、塔門、高流灣以及香港仔、筲箕灣等各個漁區的漁民，昨天亦分別在各個灣畔舉行慶祝活動。

首都國慶園游會
麗的電視昨轉播
今晚十時半起再度播映

【本報訊】港澳同胞昨日在電視機的螢幕上看到了北京慶祝國慶遊園聯歡的盛況。這項節目由麗的電視轉播。

在螢光幕上，看到了我國領導人和首都羣眾及各地來賓，共度光輝節日的熱烈情況。

披上節日盛裝的北京，到處都湧現着洋洋國慶的歡樂景象。專業文藝工作者及業餘文藝愛好者，分別在首都各個公園裏演出了多采多姿的歌舞等文藝節目。節目中，男聲表演唱「文化大革命就是好」，反映出祖國工農兵羣眾熱情歌頌無產階級文化大革命的偉大成果。其中一個歌舞，表現了工農兵大學生解決生產實際問題所取得喜人成果。

麗的電視徇觀眾要求，將於今晚十時三十分再度播映北京慶祝國慶的精采節目，為時九十分鐘，直至凌晨零時。

各業工人舉行大會
黃燕芳說香港經濟惡化，工人失業嚴重，要在工會的正確領導下，爭取工人的利益。

【本報訊】香港工人慶祝中華人民共和國成立二十五周年大會，昨日下午二時半在新光戲院舉行，參加大會的各業工人共一千七百餘人，氣氛熱烈。會後並演出文藝節目。

港九工會聯合會副理事長黃燕芳在熱烈掌聲中講話。她說：各業工人在愛國工會的正確領導下，積極開展階級鬥爭，不但維護和爭取了工人的利益，特別是提高了工人的覺悟思想、階級覺悟和路線覺悟，廣大工人羣眾進一步團結在愛國工會的周圍，為進步工會的不斷擴大發展，愛國反霸統一戰線進一步擴大。

她說，當前香港經濟進一步惡化，工人失業日趨嚴重，工人生活日益困難，階級鬥爭更加尖銳複雜，我們要加強團結，堅持鬥爭，在工會的正確領導下，爭取工人的利益。我們要支援祖國的社會主義革命和社會主義建設，為解放台灣貢獻力量，堅決反對美蘇兩霸的強權政治和霸權主義，堅決反對蘇修插足香港，利用香港對我國進行破壞活動，團結起來，為愛國反帝事業作出更大的貢獻。

數十單位舉行集會
電影界出版印刷界等昨歡祝國慶

【本報訊】電影界一千多人昨晚在金漢酒樓歡聚一堂，熱烈慶祝國慶。

籌委會主席廖一原在會上祝酒，與會的電影、電視界人士及影片商、戲院商等，共同為社會主義祖國的繁榮昌盛，香港電影界愛國大團結而乾杯！

昨日舉行慶祝國慶活動的還有：香港出版印刷界、香港華人文員協會、港九國產百貨業、香港東區同業、萬新有限公司、中國中藝有限公司、港九報販同業、港九凍肉同業、九龍雞鴨商會同業、港九國產百貨（深水埗）、青山道、大角咀、香港產品業、中總九龍城區聯絡處、觀塘區工商界同胞、香港雞鴨業、觀塘區工商界同業、香港太古集團公司職工、上、雀、港九電車職工會、港九牛奶公司華人職工、石、港九機械製衣業職工、工會、香港洋務工會、海事華人職工、觀塘坊衆、香港電話公司、港九巴士職工會、生中學及保健體育會等。

香港置地有限公司
半年溢利增加百分之二十
六億港元
香港中區物業重建計劃

中期業績　截至一九七四年六月三十日止六個月內，除稅後綜合集團溢利較去年度增加百分之二十。預期於一九七四年度下半年，此溢利增長之趨勢仍將繼續。

本公司耗資六億港元之中區物業重建計劃

中期股息增加百分之十一，定於一九七四年十一月廿九日派予於十一月十九日已登記之股東。

耗資六億港元重建本公司若干中區物業爲三幢環繞一新公衆廣場之大厦之計劃，將分三期進行，第一期經已展開。此項計劃將爲本公司有史以來最重要之計劃，預期於十年內可全部竣工。屆時本公司名下中區寫字樓租用面積，將可增加百分之二十五，即增至三百九十萬平方呎。

總值三千二百萬港元，共有五十四個複式高級住宅單位之「梅苑」（本公司佔百分之五十股權）經於八月間全部租出。

附屬本集團之城市酒店有限公司，計劃在馬尼拉與耶加達興建文華酒店，有關磋商續有進展。

本集團於六月間，透過配售另一批週息七厘七五，附購股証之有保証債券，集得資金一億零五百萬港元，以備進行新發展計劃之用。

主席　亨利・凱瑟克

香港置地有限公司
香港告羅士打大厦

由一月至六月止之半年業績	一九七四年	一九七三年
除稅後集團溢利（未經審核）	六千九百二十萬港元	五千七百五十萬港元
中期股息總額	四千八百一十萬港元	四千三百三十萬港元
每股溢利	一角四點四仙	一角二仙
每股中期股息	一角	九仙

國慶　慶祝
輝利公司
鄭學茂　蔣花頌　陳齊隆　敬禮
香港德輔道中一五一號環球大厦一三零一室
電話：四五八七一九五一　四五七九五二

國慶　慶祝
新聯旅運社　陳光潮　莊創鳴　謝珍喜
新聯貿易公司　暨全體同事敬賀
澳門文第士街十五、六號地下
電話：八四三五二二三四　五三五八六　五六七三
電報掛號：七七七七

天香樓
九龍柯士甸路18號C地下
港九唯一正宗杭菜
TEL:K662414 689660 688352

在國際樂壇上大放光彩之超值製品
總經銷：
曾福琴行 TSANG FOOK PIANO CO.
總行：香港大道中十九號六土行　電話：5-238146
分行：九龍彌敦道大廈1783號　電話：3-691267
港九各大琴行均有代售

順興貿易公司聲明啓事
現有順興貿易行電話五－四四〇〇三五售賣日用品實與本公司順興貿易公司電話五－四四三〇七至七五二一〇二一不同，特此聲明本公司乃國產青竹牌、馬頭牌衛生紙及海鷗牌洗粉總經銷從未有銷售面紙，鹹鋁衛生紙及十元一箱低價出售外國洗粉。
一九七四年九月卅日
順興貿易公司謹啓

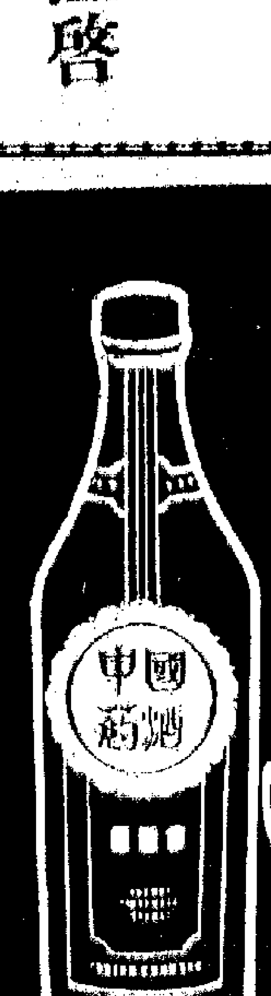
澳門同胞昨歡欣祝國慶
喜炮轟鳴煙花耀空　舉行兩晚盛大園遊會

【本報訊】澳門消息：澳門各界同胞昨已熱烈慶祝二十五周年國慶，各社團單位綵牌高懸，燈飾燦爛。

中午，全澳到處喜炮齊鳴；晚上，大會在南灣海濱燃放煙花，品種達二十多種，禮花怒放，一片歡騰。

澳門同胞慶祝國慶大會，昨日上午十時在永樂戲院舉行，一千二百多人參加。大會主席柯正平分別講話。大會並於昨、今兩晚在南灣工人體育場舉行盛大園遊會。

各界友好
同業先進　光臨指導
新中寧國貨公司謹啓
地址：九龍大埔道三十一號
電話：三－八〇九三五六　三－八一七七七三



形而上學必然走向唯心主義
—— 談物理學領域中的幾個典型事例

·長風·

偉大導師列寧在「論戰鬥唯物主義的意義」一文中指出：「任何自然科學，任何唯物主義，如果沒有充分可靠的哲學論據，是無法對資產階級思想的侵襲和資產階級世界觀的復辟堅持鬥爭的。」歷史上，有許多自然科學家，儘管他們在作出某些科學發現的時候，有着自發的、樸素的唯物主義傾向，但是，由於他們的世界觀還是由形而上學統治着，因而抵抗不住唯心主義和神學的侵襲和進攻，以致陷入唯心主義的泥潭，作了唯心主義和神學的俘虜。牛頓的「第一推動力」，克勞脩斯的「熱寂說」等等，就是自然科學家在形而上學世界觀的影響下，走向唯心主義，得出荒謬結論的典型事例。

牛頓當了神學的俘虜

1691年化學家波義爾逝世。他在遺囑中，高價徵求神學家講道，企圖用科學的發現來證明「上帝的存在」。牧師本特雷被選爲第一個宣講人。本特雷在準備講道的過程中，曾寫信給牛頓，提出一些問題，請求幫助。牛頓認真地寫了回信，就在這些信中，提出了有關神的「第一推動力」的假定，企圖用他的「科學發現」來論證上帝的存在。

牛頓的「第一推動力」究竟是怎麼一回事呢？牛頓的天體運動理論認爲，宇宙在歷史上是永遠不變的，恒星是憑着「萬有引力」而互相保持在它們永遠靜止的位置上，行星和它的衛星是依照預定的永遠不變的軌道而運轉着。就這樣，牛頓運用他的萬有引力定律，描繪了宇宙間星球運動的狀況。但是當本特雷問到：太陽系最初是怎樣才能開始運動的呢？行星是怎樣從靜止到運動的呢？牛頓發現，單靠萬有引力定律，是不能解決這個問題的。於是，他就按照力的平行四邊形法則，提出使行星繞太陽旋轉的力，除了萬有引力之外，還必須有一個「切線力」，即行星沿着中心體的引力的垂直線運動的力。這個切線力，對行星作功，使行星具有一定的切線速度，從而才能使行星圍繞太陽不停地運轉。但是，這個切線力又是哪裏來的呢？牛頓找不到切線力的物質來源，於是就從形而上學的世界觀出發，求助於「萬能」的上帝，認爲這個切線力是由那個「精通力學和幾何學的上帝」（牛頓語）給予的，牛頓在給本特雷的信中寫道：「除了神臂之外，我不知道自然界有任何力可以造成這種橫向運動。……這樣，引力可以使行星運動，但沒有神力就決不能使它們作現在的繞日而行的圓周運動。」一句話，行星的運動是靠「上帝最初的一擊」，是上帝像打球那樣把星球打得轉動起來的。

在自然科學方面，牛頓在力學、數學、光學等方面都有一定的貢獻。但是，這樣一個自然科學家怎麼會拜倒在上帝的面前，當了神學的俘虜呢？除了他的階級根源和社會根源之外，在思維方法上，就是犯了形而上學和經驗主義的錯誤。在牛頓時代，自然科學還沒有超出力學的範圍。牛頓的力學原理被當作萬能的法寶，機械運動的規律被當作唯一的、普遍的規律而到處搬用。牛頓把自然界看成是一部大機器，自然界中的一切運動都被歸結爲機械運動，而機械沒有外部動力是不能自己運動的。牛頓硬把機械的圖景用來解釋複雜的天體形成的理論，就必然導致外因論，必然引進「第一推動力」的神學假定。

同時，牛頓的思維方法又是經驗主義的。他和當時大多數自然科學家一樣，厭惡理論思維，並把一切理論思維都稱作「形而上學」，他警告說：「物理學，當心形而上學啊！」然而事實上，任何科學，只要它一走入理論領域，就無法離開哲學，正如恩格斯所在

科學

第七十三期

「自然辯證法」一書中所指出的：「不管自然科學家採取什麼樣的態度他們還是得受哲學的支配。」牛頓如此輕視理論思維，死抱着經驗主義，這就使他不可能堅持他的自發的唯物主義觀點，而從形而上學滑到了唯心主義。不僅如此，由於階級和社會的原因，使牛頓從神學的俘虜變成了一個狂熱的基督教徒。在晚年，他甚至埋頭於注釋「約翰啓示錄」，神學觀點深深地禁錮着他，使他不能正確地探索自然界運動的真正原因，而把行星的運動歸之於神的「第一推動力」。

牛頓「第一推動力」的荒謬結論，爲一切反動階級所擁護。唯心主義哲學家、神學家以及機會主義者都把它奉爲至寶，廣泛引用。修正主義者杜林就是其中的一個。杜林爲了攻擊馬克思主義，販賣他的機會主義黑貨，披着「科學」的外衣，提出他的所謂「世界創成論」，設什麼世界曾有一個時期是絕對靜止不動的，是處在一種「自身等同的狀態」，這種狀態叫做「物質和機械力的統一」，等到這種「統一的破壞」，「自身等同的狀態」就轉變爲運動的狀態。由此杜林得出了兩個根本性的錯誤結論：運動可以和物質分開，物質可以是不運動的；而所謂運動也只是機械運動。恩格斯在「反杜林論」一書中，徹底批判了杜林的反動觀點，指出：「運動是物質的存在方式。無論何時何地，都沒有也不可能有沒有運動的物質。」「沒有運動的物質和沒有物質的運動是同樣不可想像的。」正因爲杜林把運動和物質分開，主張世界曾有一段絕對靜止的時期，當他在解決怎樣從絕對的靜止達到運動這個問題時，就不得不把上帝引進他的哲學中。就這樣，杜林順着形而上學的斜坡，滑入了唯心主義的泥潭。

克勞脩斯「熱寂說」的荒謬結論

克勞脩斯是十九世紀的德國物理學家，他於一八五〇年和開耳芬幾乎同時提出熱力學第二定律，爲熱力學奠定了基礎。但他在形而上學錯誤思想支配下，卻從熱力學第二定律出發，錯誤地提出了宇宙日趨死滅的唯心主義「熱寂說」。

熱力學第二定律認爲，熱量的自然轉化永遠是朝着一個方向進行，即從溫度較高的物體轉到溫度較低的物體。同時，熱的特徵還在於，在地球上一切類型的能可以無遺留地轉化爲熱，而形成了的熱則散失在周圍的空間中。這個定律說明，孤立系統中的一切過程總是朝着使其中存在着的溫度差別趨於一致的方向進行，當溫度達到平衡時，過程隨即停止。例如，我們把兩個冷熱程度不同的物體——燒熱的鐵球和冷水放在一起，鐵球就慢慢變冷，水慢慢變熱，最後鐵球和水的溫度相等。

但是，克勞脩斯卻形而上學地認爲，宇宙間一切運動形態都將最後轉化爲熱，而熱在散發到宇宙空間之後就達到溫度均勻的熱的平衡，失去進一步轉化的能力。於是自然界中一切運動都將趨於絕對的靜止之中，於是「熱寂」來到了，宇宙死滅了，世界末日來臨了。

「熱寂說」一出籠，正迎合資產階級唯心主義者的需要。當時有人甚至作了荒謬的計算，認爲輻射到太空的熱量，已喪失了 $\frac{453}{454}$，似乎宇宙的死滅已屈指可數了。現代唯心主義者，直到今天還在熱衷地鼓吹「熱寂說」。英國物理學家瓊斯就這樣描繪未來的宇宙：「能量在這裏還是有的，但它已經失去了全部的轉化能力，它已經不能迫使宇宙工作，就像平地上的池塘裏的水不能轉動磨坊的輪子一樣。我們將停留在死寂中，但可能是溫暖的宇宙裏——在熱寂裏。」

資產階級唯心主義者大肆宣揚「熱寂說」，其罪惡目的是散布悲觀情緒，借以麻痺人民的革命鬥志，維護資產階級的利益；同時，他們又可以借此企求上帝的「推動」，給唯心主義的宗教找科學根據，將科學技術納入唯心主義神學的軌道。

恩格斯對唯心主義的「熱寂說」作了徹底的批判。他明確指出，自然界中一切能量，不僅在量的方面守恒，而且永遠具有從一種形式轉化爲另一種形式的能力，運動決不會停止。現代天文觀察發現不少新的恒星正在形成，證明了這個真理。而「熱寂說」卻否認能量在質上有永恒轉化的能力，否認運動不滅性在質上的意義，它與能量守恒與轉化定律是完全抵觸的。其次，「熱寂說」的主要前提是：第一，把全宇宙看作是一個完全封閉的孤立系統；第二，認爲宇宙間一切過程都是純熱力學的過程。這顯然既與宇宙的無限性相矛盾，也與物質運動的質的多樣性相抵觸。克勞脩斯把僅適用於有限範圍的熱力學第二定律看作是宇宙間絕對的、普遍的自然規律，把它硬套到無限的宇宙中去，這樣就必然地從形而上學滑到了唯心主義，得出宇宙「熱寂說」的荒謬結論。

恩格斯在揭露宇宙「熱寂說」的時候說道：「……無論以什麼形式提出來，都不外乎是說：能消失了，如果不是在量上，那也是在質上消失了。……宇宙鐘必須上緊發條，然後才走動起來，一直達到平衡狀態，而要使它從平衡狀態再走動起來，那只有奇迹才行。」於是最初一擊出現了，上帝也就活躍起了，它和牛頓的「第一推動力」彼此呼應，爲上帝的存在製造「科學」論據，這就是「熱寂說」的唯心主義實質。

是革命而不是「危機」

早在兩千多年以前，希臘哲學家德謨克利特提出了世界和人本身都是由看不見的、不可分的原子構成的看法。這雖然是一種深刻的見解，但終究還是一種沒有科學論據的猜測，後來由於科學實驗的發展，原子論就逐漸被科學界所承認。特別是從一八〇三年起，道爾頓用原子論解釋了定比定律，提出了倍比定律，並測出了一些元素的原子量。這以後，原子論就從一種古老的假說，變成爲科學的理論，爲人們所普遍接受。

但是，科學事實只證明了物體是由原子構成的，並沒有證明原子是「不可分割」的。然而，缺乏辯證法思想的資產階級科學家不可能理解這一點，他們錯誤地把原子不可再分的形而上學主張信爲真理，於是「原子是構成整個世界的最小磚石」就成了當時科學家們不容置疑的信條。同時，他們認爲，既然原子是構成整個世界的最小磚石，那末，當人們認識了原子以及它們的運動規律以後，客觀真理就被認識窮盡了，科學的發展達到頂了。因此，到了十九世紀末葉，當經典物理學發展到比較完善的程度，人們能應用它說明幾乎所有客觀的物理現象的時候，他們就錯誤地認爲：認識世界的任務已經基本完結，今後物理學無所作爲了，至多也只能「在前人已經計算出了的數字的小數點後面，再加上幾個數字罷了。」

然而好夢不長，到了十九世紀末二十世紀初，物理學上一系列的新發現，動搖了經典物理學的一些陳舊觀念，否定了原子不可再分的形而上學思想。X光和鐳的放射線（柏克勒爾射線）可以穿透木材和人體；放射性元素鐳在放射過程中轉化爲鉛和氦元素。對放射性現象的研究，使物理學深入考察原子內部的狀態（即微觀世界），結果發現原子是由電子、質子、中子等高速運動着的微小粒子組成的。這些發現證明了唯物辯證法的無比正確，證明了客觀事物是可以在實踐中被人們不斷認識的。但是，爲形而上學僵化了頭腦的一些物理學家無法理解這一點。他們在唯物辯證法面前困惑不解，驚慌失措，陷入一團混亂之中。他們彷徨，苦惱，對科學喪失了信心，有人感嘆說：「在這樣的時代，真理已經沒有標準了，也不知道科學是什麼了。我很悔恨，我沒有在這些矛盾沒有出現的五年前死去。」個別的科學家甚至走上自殺的道路。

在這種混亂情景下，披着「科學」外衣的馬赫主義者就乘機大肆鼓吹所謂物理學的「危機」，說什麼「原子消失了」「物質毀滅了」，科學原理只不過是一些「符號」和「記號」等等。法國的馬赫主義者彭加勒在「科學的價值」一書中胡說：「鐳是一個革命者，它帶來了物理學的危機。物質毀滅了，以物質爲研究對象的物理學也跟着毀滅了。」而俄國的馬赫主義者波格丹諾夫等也拾起了馬赫主義這個「時髦貨」瘋狂地向馬克思主義哲學進攻，說什麼恩格斯的辯證法是「神秘主義」，恩格斯的觀點「過時了」，企圖以馬赫主義代替馬克思主義，爲他們的機會主義製造理論根據。列寧爲了捍衛馬克思主義哲學的純潔性，同馬赫主義進行了堅決的鬥爭，給他們以毀滅性的打擊。

列寧在「唯物主義和經驗批判主義」這一光輝著作中，用辯證唯物主義的觀點對物理學發展的最新成就作了哲學上的概括和總結，不僅有力地打擊了馬赫主義，而且還在概括恩格斯逝世以來自然科學發展新成就的基礎上，把馬克思主義哲學推向了一個新的高度。列寧首先揭露了現代物理學中「危機」的實質，指出就物理學本身而言，根本不存在危機的問題，而是革命、進步的問題。所謂物理學的危機，是指認識論方面而言。它的實質是：「舊定律和基本原理被推翻，意識之外的客觀實在被拋棄，這就是說，唯物主義被唯心主義和不可知論代替了。」列寧在批判「物質消失了」的唯心主義結論時，指出：「『物質正在消失』這句話的意思是說：迄今我們認識物質所達到的那個界限正在消失，我們的知識正在深化；……」它只能證明形而上學的徹底破產，絕得不出「物質消失了」的唯心主義結論。最後，列寧分析了產生物理學「危機」的根源以及擺脫這個「危機」的出路。列寧指出，產生物理學「危機」的階級根源在於帝國主義時期資產階級的反動性全面加強了，他們絲毫也不放鬆在自然科學領域中向唯物主義，特別是向辯證唯物主義的進攻。列寧在分析產生物理學「危機」的認識論根源時指出：「不懂得唯物主義辯證法，就必然會從相對主義走到哲學唯心主義」。列寧指出，擺脫「危機」的出路只有一條，那就是以辯證唯物主義的世界觀代替形而上學和唯心主義的世界觀。只有把辯證唯物主義貫徹到自然科學中，才能使自然科學走上正確的道路。

毛主席教導我們：「在人類的認識史中，從來就有關於宇宙發展法則的兩種見解，一種是形而上學的見解，一種是辯證法的見解，形成了互相對立的兩種宇宙觀。」在物理學發展史中，充滿着唯物主義和唯心主義、辯證法和形而上學的鬥爭。歷史上許多自然科學家，正是由于形而上學世界觀的作怪，使他們走向唯心主義，的迷途。在存在着階級和階級鬥爭的社會裏，反動階級爲了維護他們的階級利益，一定要竊取和歪曲一些自然科學上的成果，宣揚形而上學和唯心主義，以適應他們反動的政治需要。但是，他們必將遭到可恥的失敗，必將受到歷史的懲罰。

武林三絕 梁羽生

八、亂點鴛鴦

疑兇是誰

谷飛霞道：「對。我們是該先知道當時的情形。這件事情，爹爹也從未曾對我說過的。」

心巖法師於是繼續說道：「令尊趕到現場，只見敝寺那位僧人躺在地上，行兇的人，也只逃剩一個蒙面人了。他當時自忖：縱然勝得此人，恐怕最少也得在百招開外的。但這蒙面人只和他鬥了十多招，便即說道：『我沒工夫和你糾纏，有本領的你救活他吧！』可能他是因爲自知不敵，故而不待敗象顯露，便即逃之夭夭，保全體面。」

「令尊一想救人要緊，只好讓他逃走。回頭察看，這才發現敝寺那位僧人果然是身中劇毒，令尊雖然備有靈藥，亦是只能爲他苟延殘喘，無法挽救他的性命了。」

上官英傑心念一動，問道：「貴寺僧人中的是什麼暗器？」

心巖法師說道：「他中的是一枚小小的毒針。」

谷飛霞失聲叫道：「西門化這老賊正是擅於用毒針的！」

心巖法師道：「不錯。後來令尊來到敝寺，和先師兄說起當世擅用毒針的人，也曾懷疑是西門化所爲。不過由於沒有真憑實據，西門化的行蹤又是無人知道。十二年前，先師兄已是望七之年，早已不出寺門的了。這件事他交給他的大弟子，亦即是現今的主持覺淵處理，覺淵師姪打聽不到西門化的下落，只好把這件事情擱置起來。如今過了十二年，這件事情，亦早已爲人逐漸淡忘了。」其實真正的原因他尚未說出，那是因爲這個被害的僧人，在寺中本是輩份極輕的人物。不過他雖然沒有從口中說出，語氣間卻已透露出來。上官英傑不禁心裏暗自慨嘆：「佛法本是衆生平等，對同門更該一視同仁。如此看來，這位現任主持，恐怕是要比起他的師父差得遠了。」

谷飛霞道：「疑兇是誰，咱們暫且別忙猜測。但我想知道，這件事情和那幅畫又有什麼關係？」

心巖法師說道：「現在就要說到這幅畫了。這幅畫是那僧人送給令尊的。」谷飛霞放下心上一塊石頭，心道：「原來是送的，那我倒可以取之無愧了。」

（六九〇）

大檔

檀麗問孟飛他究竟心裏真正想着的是什麼，他那高個子的事情還是歐陽大興錢財上的事情。

檀麗說：「各樣的事情，要是孟先生解決不來，誰能解決？」

「說得是。我倒不要你給我解決，只需要你的意見參考。」

孟飛早就說過他是幼年父親的合作者，只是沒說曾經帶着一批私貨逃跑來香港的前因後果罷了。

「這高個子一定是他的兒子！他老子多麼看重我，多麼看重我呵！今天我也該對他的兒子有所表示才好，你說是不是？」

「那要看情況，要看前因後果。對他兒子表示些什麼呢？如何表示？給他一筆錢？給他一份職業？是這樣嗎？孟先生可曉得人家的情況？」

孟飛繼續說着：「依你說呢？」

「小姐們最好的興趣，」「小姐」就是女侍應，她們留個了對客人留神關注，所以每一個客人的神情動作，都逃不過她們的眼睛，何況一旁還有別的人監視着。

黃客人跑出去，她們當背着客人的事情作閒談資料。檀麗剛才就是聽兩個小姐談起高個子和亮胖子，由是還逗她們說話。她們都說高個子一邊下注，雙手一邊顫抖。

檀麗把小姐們的話覆述一遍：「不過輸掉七、八百塊，臉紅耳熱，看，顯見不是暴發戶。依我看嗎？給他點錢，他不見得會拒絕。孟先生不要露面，由我去辦這事情就是。」

「他以爲我給他錢是買怕？」

「爲何有這種想法？即是我，也以爲老板買怕、行賄。定會誤會，想着在他父親死前，孟先生定化過他父親不少錢，一筆賬，不好不還了，欠債還錢嘛！」

「這還用說！那是人情，比錢財更重要。他要不接受，怎麼辦？」

「不過應該讓他明白是什麼回事。隨便講幾句好了……」

（卅一）

傾吐 夏易

花不起

她們傾着話，郁湘回來了。於是，傾話的內容被打斷了。紫瑤起來告辭，郁秀留客留不住，迭聲地說：「稍坐……」

[illegible]

你今晚出不出去？」

「一會兒有幾個人來。」

「是嗎？你希望我留在家裏還是希望我出去？」

郁秀帶着詳細地說。

「一會見，十點鐘左右，我們打長途電話給郁湘。她今天生日，我們預備給她一個驚喜。」

「是嗎？你們大家約好的麼？」郁秀同情地笑着。

「是呀，我去電報局定了時間，都定了六分鐘。」

「嘩！」「我們定了六分鐘。」「幾個人合份的是不是？」

「一六分鐘，怕也要幾十塊錢吧！」

「不過，你們幾個人合份的是不是？」

「一六分鐘，幾個人，恐怕每個人講不了幾句話就過去了。」

「是，是呀！」

「你怎麼那麼緊張？」郁秀笑了笑說，「是不是爲長途電話這件事緊張？」郁秀索他眼的弟開起玩笑了。

「沒有！」

「我一會兒不聽這個長途電話，這樣，你可以和約娜多說幾句來了。」

「噢，不，不，大家湊熱鬧嘛！」

九點多鐘的時候，郁湘接了好幾個電話，他的朋友都推說有事不來了。郁湘覺得很煩惱。郁秀便安慰他說：「大家大概都一片好心，讓你自己單獨和約娜講夠六分鐘。」

「唉，他們！」郁湘慣性地，使勁地把兩只已的雙手互相搓着。「他們開玩笑！我白白花掉錢，將近一百塊錢囉！」

「他們是誰？」

（三三）

十八層大廈 海辛

為方凱旋解危

「有那麼巧的事？」

「做戲麼！」

「巧猫，他們是同黨！」

圍觀的男人和女人，彈出一句句不相信的憤憤話語。他們恨不得即刻將洛爲非作歹之徒。片刻，又擠進來一個警察。謝新年掐頭一看——吓，又是那潮州柑皮臉，真是有緣千里能相會！才隔十天八天，又見到他們……

「怎麼？又是你！」潮州柑皮臉表情麻木，但也道出一點詩意：「又搞什麼鬼？」

「滕拉瓜，瓜拉滕，我剛好經過這裏，聽見這姑娘慌慌張張逃跑，高喊有搶頭黨，我衝前把他捉住，搜出一把鋼鑿來，」小白臉額頭滲汗，對了指方凱旋，然後再指向謝新年，「他們卻說他是同事，一起去銀行提款的。」

施得榮跟那穿紅花長袖夏恤、手拿小皮包的姑娘打個照面，覺得她似乎有點面善，咦咦……

「這位姑娘，你不是住在大廈十七樓的？」

姑娘抬頭注視他一下，想了好一會，才點點頭，像發現什麼似的：「就是咯，我時常在升降機見到你，唔，你是十八樓那個寫畫的，係……喇，我記起來啦！」

「是呀！這位方先生和我一起寫畫的。」

施得榮唯恐那些圍觀者聽不見似的，特別提高嗓調。

「我是替同住的鄰居大嬸去守通銀行取錢，剛剛出銀行，他緊跟在後邊……便驚急大叫！我……」姑娘滿臉的尷尬，加上一身紅，色臉像當真蛇了！

「姑娘，你誤會了，我剛才只心急地在銀行門外走來走去，根本不注意到你……」謝新年說。

「這位姑娘，你誤會了，」

方凱旋自氣焦灼：「我即使得罪，也不會打這種主意。」

「那我……對不起，我可能太過緊張了！」姑娘不斷地以手帕揩抹臉額的汗濕。

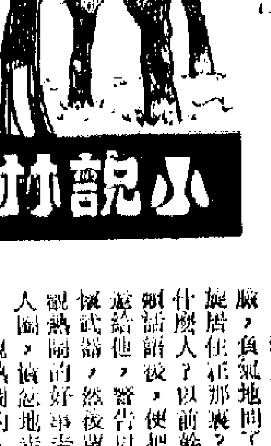
潮州柑皮臉和小白臉，負氣地問了些方凱旋居住在那裏？家裏有什麼人？以前幹什麼之類話語後，便把鋼鑿交還給他，警告以後別身懷武器，然後驅着那些看熱鬧的好事者，推開人圍，悄悄地走掉啦！

看熱鬧的人們一哄而散，那紅衣姑娘卻臉色漲紅，連聲地道歉：「真對不起，真對不起，大家街坊，又同住一幢大廈，我……」

「不要緊，也不能怪你，這世道，誰不杯弓蛇影吖！」謝新年揚眉笑臉。

目送那紅衣姑娘匆匆走進廣場，抄捷徑走向通向天雲大廈的馬路時，施得榮猛地驚覺，伸手往右褲頭的內袋按了按：

「慘！」



小說林

走在鋼索上的人 柳葉青

潘妮就有這樣的本事，不管對方上下高低，男女老幼，她都能夠融洽相處，沒有人會對她產生反感。縱然像劉與儀這樣的人吧，也不敢在她面前放肆。

潘妮把劉與儀一把拉住，問長問短，很是關心。劉與儀問：「潘小姐，你什麼時候來的，爲什麼不預先通知我去接你的飛機？」

「不敢當，是孫先生臨時要我來的，說有事商量，所以一到機場，就先到孫先生的公館去，到現在才能來看你。」

「多榮知道你要來的吧？」劉與儀斜睨吳多榮一眼，又見潘妮點了點頭，於是繼續說：「我最討厭多榮這個德性，什麼事情都瞞着我。」

「這不能怪他，他到機場去接我時，也說是孫先生臨時才通知他的。」

「與儀，你又怪錯我了。」吳多榮笑嘻嘻地說。

「潘小姐要在我們家裏做客，你快去替她收拾一下房間。」

劉與儀拉着潘妮說：「潘小姐，你應在這裏多住幾天呀，我陪你到處走走，盡盡地主之誼。」

「不，我只逗留在這裏三天，後天就走。因爲那邊還有事情待處理。你的盛意我只好心領，謝謝！」

「嗯，你難得來一次嘛，多住幾天不礙事的？」劉與儀接着又說：「對不起，我要去吩咐傭人爲你收拾房間，你坐一回——多榮，快去給潘小姐調酒。」

劉與儀離開客廳，吳多榮瞟了潘妮一眼，一「你很會演戲。」

「哼，你該謝謝我吧。」

吳多榮調好了酒，遞了一杯給潘妮，潘妮拿起那杯酒走到窗前，眺望香港的夜景，讚歎：「香港的夜景真不錯！」

「你愛香港，何不叫孫老大把你調到香港來？」

「組說我愛香港？不過，就如果要來香港的話——也不必等待孫老大的許可。」潘妮說這句話時，輕得像一陣風，但卻像有着無限的感慨。

吳多榮在感覺上，覺得潘妮彷彿變了，跟從前有點不同，以前，她不會像現在一樣的深沉和成熟，更不像現在一樣彷彿披上了一層輕紗，飄忽忽，難以捉摸。

她仍然站立在窗前，劉與儀卻已經回到客廳來了。三人重新回到座位上閒談，不過潘妮卻彷彿顯露，打不起精神。

劉與儀這時卻忽然似想起了什麼，「噢」的叫了一聲。

（三二）

琴中人 精仔明

張伯催做媒

飲完下午茶，探仔豹搵同學，去「明園」玩，精仔明心中暗想，學生哥都[illegible]可見大[illegible]，慢慢俾，先搵張林。

大剛張家，知道張棟早已放工回來，正在沖涼裝身，於是跟張伯傾談。

「阿棟話今晚有朋友請飲。」

張伯曰：「提早返來裝身。」

「今晚的相睇要勝過張伯，但實係過我，朋友唔多個，老實講我恨不得佢多啲應酬，」

精仔明曰：「係，談好了的。今晚請飲那個朋友，是事前無論有個老人家在場，我都識的，所以一心來同棟哥一齊去。」

「哦，咁啱，咁啱。有鄰先生一齊去好了。」張伯頓一頓，又曰：「點約鄰先生，你又話介紹一個女子同阿棟嘅。」

精仔明曰：「撫緊。老實講，撫新抱，有時兩仔爺嗜嘅心，我有分數了。不過講開又講張伯，介紹給棟哥的，我唔想太隨便。如今之嘅登女性，多數花花弗弗，搽脂蕩粉，唔多啱棟哥牙的。假如，請你聽清楚，我話假如，假如有個女子，棟哥中意了，而你老人家覺得唔合理想，你會不會反對這門親事呢？」

張伯想了想，曰：「所謂唔合理想，咁點樣唔合理想嘅，一個女子太離譜就唔得。不過，倒講有話，仔大仔世界，我呢個摩登時代，老老婆也不到老人家話事了。」

精仔明曰：「晚得我明白，張伯放心，有錢，我所識之女子，一係留學生，一係大學生，讀他書之人，眼光不同阿棟……」

「張伯曰：「又不必太揀擇，自己又不是有錢人家，阿棟又讀書少，點敢嫌三嫌四呢？求其賢惠嘅，識揀佢，就係嫌在呢度，得矣。我應承得張伯，包搞掂。」

（一六六七）

棲枝 晉力

卅二 漩渦的結構

這一夜，亦芳牽掛着一件事，所以沒等到九點鐘，就給袁圓去了個電話，接電話的不是袁圓，也不是袁方，而是個老年男子的聲音，便是袁圓的父親。對方應說袁圓一早去了一趟，還沒回來。家裏的晚飯一直等到這時候。亦芳掛斷電話，心裏在嘀咕，袁圓這是第一天上班，倫當文員的工作時間有規，這時候早該下班了。大概又是赴什麼約去了，難怪人家就是說她交遊廣……

亦芳從電話機旁走開來，坐到小書桌邊，接着又往下去想。袁圓交遊廣，人活潑，這種類型的女孩子在社會上謀事，往往會得到一些方便，可是，有時候也會惹來一些麻煩。還記得，那一次，班裏同了個聖誕舞會，不知誰人招來個不明來路的陌生男子，他在舞會上混了一會，袁圓主動邀去跟他打哈哈，他便乘機死纏住袁圓不放。以後，每天放學時間，那個陌生男子還站在校門口僥倖看袁圓跳道，害得她不敢走出校門，後來還是由她的哥哥袁方每天乘接放學，這事情才算了結……

亦芳從書桌的抽屜裏翻出了一本二天前謄錄的書本，打算寫下一些給小雨做的代數練習題，結果看見了袁圓的英文生字……

「可是，拿起筆兒不想動。她腦裏浮漾起想着袁圓。亦芳記得，袁圓在中三那年開始和自己同校，那時候，她人比較沉靜，也比較樸素。中三那年的下學期，她的母親死了，以後，她的性格也逐漸變了，變了好玩，好動，校內的舞蹈班、戲劇班她都參加，再後來，更發展到外邊去，什麼現代舞的訓練班，

誤點「分期宣佈」

——伊城隨筆之二

章驎

這次出外旅行，目的地是伊朗首都德黑蘭。在亞運會舉行期間去德黑蘭，自然是一舉兩得——既遊遊德黑蘭這個歷史名城的風光勝迹，也順道參觀亞運。作爲一個中國人，對於新中國自文化大革命以來首次參加這樣大規模的國際性體育盛會，總有先睹爲快的願望。

自香港至德黑蘭，飛機班次不算太密，各家航空公司的班機加起來，平均每天約有一班。根據航空公司的資料，兩地飛行距離，大概要十一個半小時的航程。我坐的飛機在下午四時起飛，預計沿途停曼谷及新德里兩個站，飛抵德黑蘭的時間，應爲翌日凌晨一時卅分（香港比德黑蘭快五個半鐘頭）。可是，實際到達的時間卻是上午六時半，足足誤點五個小時。

飛機誤點，對航空公司來說，是司空慣見的事。就我所知，航空公司的廣告宣傳花樣百出，由「空中服務」、「沿途招呼」、「食品供應」、「電影娛樂」到「快捷妥當」，總之所有宣傳術語都用上了，卻從未見一家航空公司敢於拍心口，說飛機「絕不誤點」。

據說，誤點的原因有多方面，最常見的是技術性的，如天氣不佳，機件需要修理，沿途的機場有某些問題，無法依時降落或起飛等等。而我坐的那班飛機，因何誤點五個小時之久，卻未見宣佈，乘客們也懶得深究。只知道飛機在曼谷逗留了整整三個小時。

說起來倒令人失笑。由香港飛到曼谷，只要兩個小時，但曼谷一停，卻超過了飛行時間的百分之五十。航空公司的人員也頗有「功力」，他們並不一下子向乘客宣佈要在曼谷機場停三個小時，而是分期通知。先在機上說：「你們在曼谷機場可以有一小時的逗留。」然後派茶券，每人一張，在機場餐廳憑券喝飲料。

一小時自然容易打發。我在機場範圍內走了一圈，東看看，西望望，時間也差不多了。正要準備等宣佈上機，忽然一位嬌滴滴的空中小姐跑來，一臉是笑，相當甜，對我們說：「對不起，飛機有點毛病，要檢查，你們還有一個小時才上機。」

我扳着指頭一算，是兩個小時了。於是又把隨身的行李幾放下，鬆鬆領帶，在機場餐廳重新坐下。現在才曉得搭飛機的無聊。倒是有幾位「老於此道」的乘客，旅行袋內有乾坤，女的拿起毛線編織，男的有幾本武俠小說，足以打發光陰。

一個人再在曼谷機場大廳上走走。首先吸引我的，是那家免稅品商店，初以爲也許有點便宜東西吧，但問問香煙的價錢，和香港已經納了稅的一樣——所謂免稅，不外如是。

機場的商店有不少，一個個攤位，所賣的東西大同小異，無非是泰國公仔、鑲頭刀、木器、首飾等等，但價錢之貴卻令人不易下手購買。大概對待「過境遊客」，也沒有什麼義務要「大減價」吧！

曾經在一個攤位前站了廿分鐘——反正時間多，就做一次實地的調查——結果發現，有三十多個旅客在攤位前流連，但店主人只做成一宗生意，賣出一把二元美金的鑲頭刀。看店主人的表情，是無可奈何的。大概遊客揮金如土的鏡頭，在西方世界不景氣的影響下，已難得再見了。

回到餐廳，我又見到那位笑得很甜的空中小姐。我想：該宣佈上機吧？但一聽——不對頭，她還是那麼彬彬有禮地說：「對不起，飛機檢查還未完結，你們還有一個小時才上機。」

就這樣，我們聽到「分期宣佈」誤點三小時。臨上飛機前，我光顧一次機場的洗手間。我用「光顧」的字眼，並沒有錯，因爲我是要給小賬的。初時以爲五角港幣總可以過關吧？但那位管理洗手間的人把我叫回來，檢起那「香港五角」的硬幣，放回我手板上。沒法子，只好再掏一枚「香港一元」，這才勉強通得過。

朋友笑着說：「通貨膨脹，洗手間的小賬也得加價吧！」

編天集

此刻，我們的鋼軌又
伸進那塊雲朵，
此刻，我們的鑽機又
穿透那片荒漠；
革命的熔爐又煉出多
少鋼材，
一代「鐵人」又把多
少難關攻克！

爐火正紅

龍韻

這是首都鋼鐵公司工人王金秋在慶祝建國二十五周年寫的「爐前放歌」中的一節詩。

就是在國慶節前夜，喜訊傳來，一條東起湖南省株洲，西迄貴州省貴陽的湘黔鐵路建成通車。我們的鋼軌此刻正伸進大西南的雲朵，這雲朵，是詩的意境，也是工人業餘詩人據實而寫的。新的鐵軌，是飛越湘、資、沅水，五跨㵲水，三跨清水江，然後穿越貴州高原的苗嶺和雲霧山的。詩中形象地寫出鋼軌伸進的雲朵，其中肯定有座落在貴州高原的苗家寨。

「此刻，我們的鑽機又穿透那片荒漠」，首先引注意，我們的工人業餘詩人同樣是據實而寫，那穿透荒漠的鑽機，其中也肯定有上海工人設計、製造成功的最大的野外鑽機，這鑽機的大鑽頭在兩有一百多噸，只要按動各種電鈕，這大鑽頭在隆隆的發動機聲中向荒漠地層鑽進去，爲油田、礦山的採作出貢獻。

詩訊一個一個傳來，那革命熔爐又煉出多少鋼材。單就今天上海一地而言，冶金工業在迅速發展，從數量和質量上，都提高到了新的水平，能夠生產一千二百多個鋼種，近二萬個品種規格的鋼材。在中央要與的秋季交易會，我們將會看到那些堅持自力更生的冶煉和軋製成功的金屬和合金屬材料。

詩中提及的鋼軌、鑽機、鋼材，這裏只能從新聞報道中舉出一兩個地方的生產、建設的先進例子，這便已看出詩所描寫的真實情況。

尤可貴者，詩中描寫的並不是只見物不見人，那一代「鐵人」的高大形象，緊接地出現在工業生產戰線上，他們攻克了一個又一個難關，使鋼鐵生產一日千里在飛躍前進。

向前看啊，寥廓江天風光美，向前看啊，狂飆爲我從天落！

爐火啊更旺，將大地映紅，鋼潮啊更猛，把一切蠢蟲滌蕩！

詩句又引導我們向前瞭望，那火紅年代的壯麗景色，在我們眼前宏壯地展現出來。

在國慶節期間，此間正在放映彩色故事片「火紅的年代」，那崩崩的爐火，是十多年前由年青一代的煉鋼工人投向爐膛裏的火種，這火種傳到今天燒得更旺；當年工人們站在爐前曾戰勝了一切困難，煉成了「爭氣鋼」；這就更加叫人深刻體會到詩中寫出「鋼潮啊更猛，把一切蠢蟲滌蕩」的意義。

在波濤洶湧的我國海域，銀幕出現的是人民海軍的艦艇，那些列隊鼓浪前進的雄赳赳、氣昂昂的艦隻，都是用我國自力更生生產的特殊合金鋼——「爭氣鋼」製造的。這時，「向前看啊，寥廓江天風光美，向前看啊，狂飆爲我從天落！」從銀幕上出現的煉鋼車間的熊熊爐火，早已把大地映紅。老田師傅把象徵自力更生精神的火種交給爐長趙四海，四海把它交給小高，小高從師傅手裏把火種投向爐膛裏，那一刻，觀眾不止看到「爭氣鋼」在戰勝了一切困難在成長。「二十五年啊，又是一個新的起點」，今天有着更多青年爐長在鬥爭中茁壯成長。

根深葉茂·繁花滿枝

——四談「火紅的年代」

西窗影話

曾茜子

對白、動作、表情、人物性格、場面佈景、光影彩色，事件進行中的矛盾衝突，全都水乳交融般渾成一體，達到形到、情到、力到，每一個因素都在其他因素的扶助支援中，發揮出它的美妙與精華。藝術的感染力、跟思想的啓發性，緊密地結合在「火紅的年代」裏。

影片開始時，曾在密密細細地下，煉鋼廠在夜色中，顯示出它的巨大的身影。這裏，那裏，一盞盞晶瑩的燈光，冒着白色的煙霧……跟着眼前一亮，一份一九六二年的新的日曆，歡笑在人們的眼前。

車間裏，爐火熊熊，熱情洋溢，一封信報告了上好的消息：全國冶金會議勝利閉幕！青年工人小高說：「我師傅回來，咱們準煉爭氣鋼，又要大幹一場了！」

整部影片，就是拍得這樣精練，這樣飽滿。

車間出事那一場，拍得極有氣勢。

穿爐的鋼水，怒湧的濃煙，急迫的哨聲，趙四海的奮勇援救，田師傅的不支暈倒，緊接出事現場的動亂，抓緊了人們的心弦，跟着來的一場煉鋼工人和暗藏敵人的周旋，爐長趙四海和應家培的針鋒相對，也是極富戲劇性的。在重煉爭氣鋼的那一天，影片的筆觸，揮灑得更是酣暢。

影片從早晨，趙四海離家時寫起，寫他對母親說：「媽你就等着我們的好消息吧！」影片把視野拉開，寫趙四海朝氣蓬勃，滿心愉快地騎着單車，經過上海外灘。看小學生在江邊練習體操，趙四海歡笑地跟小弟弟小妹妹們招手。

看一隊穿着藍衣藍褲的民兵精神抖擻地走過。看巨形的工程車開入鋼鐵廠。趙四海又在廠門口，遇見下班的劉大姐，劉大姐一聽說要煉爭氣鋼，又往回走，不回家了。她說：「今天呀，我和你們一塊幹，走吧！」

「火紅的年代」，不只是結構雄偉，同時又充滿了細緻動人的細節，根深葉茂，繁花滿枝。

辯證法治癌症

日知新錄

冒兵

用什麼辦法醫治癌症？服藥？打針？開刀？……醫務人員或者一般有常識的人可以提出各種現行的治療措施來做答案，而且總會是對的。當然答案對了，不等於能把病治好。目前雖然某些癌症的療效提高了，但「不治之症」的觀念還是普遍的。甚至有人以爲，發現了癌症，等於宣判了「死刑」。

這裏另外有一個答案，是醫治癌症用辯證法。而其治療成功的比例，頗然很高。

答案見於「自然辯證法」雜誌，一九七四年第二期（總第四期），今年六月版。這是一本由上海人民出版社出版的雜誌，或者說，是一本比較罕見的雜誌。這一期的首篇文章，是「馬克思的數學手稿——導函數的概念、論微分」。後面有幾個專輯：「用辯證法指導數學研究」，文章三篇；「堅持唯物論，批判唯心論」，文章四篇；「癌症可知，癌症可治」，文章九篇；「從實踐中學習自然辯證法」，文章七篇；「自然史話」等。

從一般的概念來說，這本來是一本以自然科學爲研究對象的雜誌，在歐、美或世界的其他地區，以至中國過去，都有過類似的雜誌。但截然不同的，是這本雜誌加鮮明地提出「自然辯證法」的研究核心。恩格斯曾有同名的經典性著作，是他在一八七三年至一八八三年期間爲研究自然辯證法問題所做的許多筆記結集而成的。恩格斯認爲，辯證唯物主義的哲學必須以自然科學和數學的全面知識爲基礎；而自然科學和數學也只有在辯證唯物主義的基礎上才能得到良好的發展。恩格斯這一個非常重要的論斷，實際上是打開自然界秘奧的鑰匙。但是，許多自然科學研究者沒有充分去注意辯證法的重要性，結果陷入了機械論的泥潭中——以致在許多關鍵問題上不能得到解決。有些科學工作者甚至倒退到不可知論和神學去，就是因爲沒有法子說明困擾他們的疑難。

去年開始出版的「自然辯證法」雜誌，是季刊。它不僅探討科學的廣泛領域，而且着重在研究自然科學的核心——怎樣用辯證法去解決問題。用辯證法治癌，是這一期「癌症可知，癌症可治」這一組文章中，使我們比較容易理解也最爲感到關切的專題。

許多人對於癌症的治療，和對其他事情的處理一樣，注意的重點在於方法。有人說這種藥方好，有人說那種療法有效，有人相信這個，有人相信那個。聽說什麼人用過什麼方法有效，便一鬨而起趨之若鶩。這種心理是可以理解的。但是，卻不一定符合科學。病人如此，醫生也常如此。六篇一組「癌症」中第一篇上海機床廠工人胡德榮寫的「銀針孔好了我的腹腔癌」，是個極好的例子。

胡德榮在一九七〇年七月二日晚上洗澡時發現右腹部有小拇指甲大的硬塊，次早已有大拇指甲一般大；兩天後左腹部再長出一個。他連忙去大醫院診治，經過切片化驗，證明是活動性的腹膜癌。醫生既不能開刀，也不能照射，沒有辦法治。後來腫瘤增至八個，病人當然很難過。後來他到一家醫院的中醫門診，醫生主張用孔針治療。開始他還不大相信。醫生對他作了分析，這段話，正看到了辯證法的威力。且看是怎樣說的：

「治癌就好像打仗一樣，癌細胞是我們的敵人，西醫用開刀、照射、化療殺死癌細胞，是消滅敵人的辦法；但癌細胞都是由好細胞變來的，我們用孔針調動體內的抗癌因素，使癌細胞向正常細胞轉化，好像把敵人俘擄過來，經過轉化工作，使它們棄暗投明，這不同樣是消滅了敵人嗎？」（着重點是引用者加的——冒兵）

在我個人來說，「使癌細胞向正常細胞轉化」的概念，可是從常識角度看，覺得是一個非常新穎的。這完全是合乎規律的。在中國的革命戰爭中，把俘擄過來的敵人經過教育，變成自己的戰士，不是一個毛主席軍事思想的創舉而收到實效的嗎？爲什麼對癌症的戰鬥不能運用這一條規律？在一篇分析性文章中說，在臨床中，曾經發現既似癌又不似癌的細胞存在，是良性腫瘤細胞向惡性腫瘤細胞過渡的中間形態的細胞存在，恰恰說明了，良性腫瘤與惡性腫瘤之間並不隔着一條不可逾越的鴻溝，後者可由前者演變而來，也可向着前者轉化而去，兩者具有矛盾的同一性。」既然如此，爲什麼針灸療法就不能用到惡性腫瘤上去呢？」

最後一問，是因爲有人把癌症當成針灸的「禁區」，這自然不是辯證法而是形而上學。癌症患者身體內部有抗癌因素，是因爲每種事物都有它的對立物。有癌細胞，便有抗癌因素，這不是形而上學，而是辯證法。問題在於如何把它調動起來。說到調動內部因素，針灸的作用是其他療法所無法比擬的。

胡德榮便是用針灸治好了先前有些醫院認爲「不治」的活動性腹膜癌。更有趣的是，最後剩下兩個腫瘤不能消滅，經手術病人都大惑不解。切片檢驗，原來這兩個腫瘤已變成良性的、無害的了。

當然，在治療過程中，也不是沒有反覆的，也不是沒有難題的，但都是用辯證法解決困難，認識本質，找出途徑。

在治療過程中，也不是排斥其他療法的，如果這樣，就不是辯證法了。在胡德榮的病例中，配合了用中藥。在其他的一些病例中，配合了西醫的診斷和療法。但針灸是主要的，配合什麼，根據具體情況來決定。

所以，治癒胡德榮的癌症，靠的是醫學，更主要的是辯證法。

我不懂醫學，也無意多說自己不懂的東西。但是，學習和運用辯證法所表現出來的威力，卻可以使任何人都受到鼓舞。我們偉大祖國各條戰線的工作者都在逐步把辯證法掌握起來，這是取得許多偉大成就的根本原因。既然如此，難道可以不學一點辯證法麼？

大公園

我愛北京天安門（套色木刻）

古塔春光

韓潮

十幾年前，北京國際書店櫥窗裏陳列着一本精緻日曆上，印有一張潮陽縣文光塔的彩色圖片。後來這張圖片又印在一套三十二開本單張取名「中國」的組畫中。當時我看到這一張圖片，感到特別親切。潮陽縣城河伸向前面，一棵合抱的大古榕樹，搖後就是文光塔了。

因爲這塔是我小時經常見到的古跡，那時在潮陽故鄉，無論跑到那裏，只要前面沒有障礙物的話，就可以望到這座石塔了。塔作六角形，高七層，但磚砌而收分；外有欄杆，僅供遊人憑欄遠眺，由底層起有石級螺旋逕至最高一層。塔頂爲佛像，內部有佛像和「南無阿彌陀佛」一類的石刻。

那時，這樣的古跡，人們要想登臨，並不是一件易事。因爲當地國民黨的公安局設在那裏，這個塔被那些臭國民黨，利用爲作威作福和抽大煙的處所，人們只能打從塔下經過，憶望它的身影。日偽盤踞時期，附近房屋受到飛機轟炸，到處都是堆堆的瓦礫破片，而它又被用作監視的信號站，想登塔也不可能。第二次世界大戰結束後，人們才有機會，可以上去參觀，可是塔身已破爛剝落。

直到解放後，這裏才重新修葺爲人民休憩的場所，聽說還修了平台，坐椅之類建築物，又廣植花木美化環境。但可惜一直沒有去過一遊，所以當時看到這張照片，特別覺得親切和珍貴，我把它墊在寫字枱的玻璃下，十數年來，調換位置，東搬西搬，轉了工作崗位，我還是讓它跟着我，現在這張彩色圖片亦已開始發黃了，但是親切如舊，因爲這是故鄉景物。

二十多年來，曾兩次回到潮汕去，可惜的兩次都只能是在公路上見到文光塔的容貌，卻沒有機會跑到跟前去，一探一擷這已有數百年歷史的古塔石頭。

前些時看了潮汕風光圖片展覽，香港的攝影家以他們的激情和對祖國的熱愛，運用攝影技巧，讓這古塔又重現在我的眼前。塔的前景是一枝繁花盛發的英雄樹，就像古塔的挺拔英發，這一點比我前面所說那張更有深刻的含意，潮陽俗稱「棉城」，可想見往時這裏曾以木棉爲名，一是因爲盛產木棉樹之故。木棉稱英雄樹，蓬勃而發。而文光塔則已有七百多年歷史，經過幾許風雨，至今一樣雄立發俊，生氣勃勃，同時還叫人想起展覽會上其他照片如「潮陽海濱大堤」，是潮陽縣人民近年的英雄事跡。

雖則會場還依依不捨圖片中的故鄉景物，但主辦人倒想得周到，每人送紀念品一套，彩色的普士卡四張，是攝影佳作，是故鄉熟識的景物，當也是可回去觀賞緬鄉思了。

中國見聞錄

第十八章　青年人的看法

（澳）貝却敵

他們的女兒和她的朋友們，是否接受「爲人民服務」的思想，立爲終身座右銘呢——我們詢問。

「這是非常明顯地應該如此去做的事，」我們的朋友答道。「這是一個傳統的道德觀，毛氏又給它增添了革命內容。在過去，孔子的主張只在統治階級裏使用，現在，則要使用於全部人民，但要着重指出誰才真的是人民——社會所依仗的便是他們的生產勞動。孩子們在秋收的時候幫助收割，或是在農村機械場修理一些工具的時候，對於公社農民非常佩服，就是這些事情，組成了他們每天的生活，爲社會服務的思想有着根深蒂固的基礎。在過去的人口衆多的社會裏，再加上絕望的貧窮，生活是難以忍耐的，除非有着相當程度的容忍，窮人之間互相關心，互相幫助——窮人佔有人民的絕大多數。另一件重要的事則是，現在的教育，教導人們適應所教導的生活。無論是在技術上，以及在道德觀念上，他們在學校所學的一套，和畢業以後踏入社會所看到的那一套，並無不同。事實上，當他們仍然在學校時，他們已經開始進入外面的世界了。」

這句話是對的。根據我們所訪問的各學校，時間長短不同，甚至在小學校，學生每一學期要撥出一定數量時間，或是到工廠，或是到公社，或是工廠公社均去勞動。例如，在南京的長寧路小學校，學生每個學期到農村或工廠工作兩星期。除此之外，他們有兩個小工廠，一個製造木箱，另一個則是每年可以生產十萬個紙盒（標準用）的工廠。同樣的，在北京郊區第二中學，學生們每年有一個月真正參加農業生產，一個月參加學校與北京金屬製造廠掛鉤，那個廠的工人來上技術項目課，學生們則每年有一個月到該廠去進行實際工作。此外，該校還有金屬製造車間，和木工車間，還有一個製造兩種貝空客的小車間。

在文化大革命之後，教學方法起了革命，其目的是否學生作好準備工作，以便適應外界的生活，並且對那種生活建立起正確態度。在我們訪問的一個教室中，學生拿着鉗子和電焊槍，依照黑板上所畫的圖製造電氣線路，與實踐一工作的老師說，他們要用六個月時間才能把電氣一般原理教完，他們一邊學習理論，一邊實習，他們不再抄寫黑板上的線路，學習書本上的理論，他們就在教室裏將結合着實際……「這是一邊學邊作，邊作邊學，進行科學試驗」的最好實例，尤其是我們遇着到了學生們自己創造的一些更好、更簡單的電子線路，還有一個微型一日夏的加熱器，把銅線焊在兩極管上。

（一五四）

鯊和走狗魚

圖丁

每年夏末秋初，日本九州沿岸的居民便來一次撲殺鯊魚運動，以減低水中作業時的危險。本港水域近來亦經常發現鯊蹤，威脅游泳人士的安全。

世界各海洋都有鯊魚，在溫暖的海洋，牠們會游進較淺的水域，甚至接近河口的地方。

鯊魚的種類不下三百種，但襲擊人類的只有廿多種，其中尤以大白鯊、虎鯊、雙髻鯊和灰鯊等最可怕。一般而言，生長在熱帶和半熱帶海洋的鯊魚比溫帶者兇殘得多。

「鯨鯊」是海中最大的魚類（鯨是獸類不算在內），長五十多呎，喜遠離岸，生活於大西洋、太平洋和印度洋比較溫暖的水域。這種大魚在公元一八二八年才爲人類知悉。

海中有兩種魚的習性跟人類的走狗很相似，而且都與鯊魚有關。其中一種是青花魚，牠們經常三五成羣，在鯊魚或鯨魚週圍游行，作拱衞狀，其實是狐假虎威，恐嚇別的魚類。另外一種是生長在印度洋的白印魚，當水域內食物缺少時，便在海中游來游去，如果鯊魚來了，便利用頭部的吸盤，附在鯊魚的身上，伺機享受鯊魚的餕餘。

伊朗灌的「亞運」唱片

樂之林

金建

朋友給我送來一張從伊朗帶回來的亞運會唱片。收錄的樂曲歌曲共三首，開始是「開場曲」，第二首「亞運會之歌」，第三首「我們盼望再見你」。除了「開場曲」是純器樂外，其餘兩首都是歌曲，是用波斯語唱的。第一、二首該是亞運會的「主題」歌，第三首則是曾在閉幕日會場播唱過的。這旋律在電視傳出，至今彷彿還記得。

唱片是四十五轉、單張。封套裝璜印刷很精美，在兩頁的封面上，分別用「心」形的圖案繪畫了二十六面旗幟，每頁十三面，代表參加者的二十六個國家和地區。其中頭一頁第一行就有我們偉大祖國的五星紅旗，份外觸目。

樂曲是雄壯的；歌曲是感人的。「開場曲」由短短的喇叭吹奏曲構成，使人感到一項宏偉儀式將要揭幕。

兩首歌曲，一首是進行曲合唱，那是「亞運會之歌」；一首是感人肺腑的抒情獨唱曲，那是閉幕式歌曲：「我們盼望再見你」。據唱片介紹：兩個作品都由伊朗作曲家希許密·珊約里作曲。

這兩首歌曲的風格截然不同。前者雄偉，後者抒情。前者基本上是一首由軍樂伴奏的進行曲，歌詞內容歌頌運動會的友誼和精神，風格豪邁。歌曲的寫作用小調式。旋律的顛簸略帶中東的風采，但拉丁的風味濃郁。由於這是節奏整齊的軍樂進行曲，地區色彩不可能太濃。

閉幕的抒情歌曲「我們盼望再見你」，則顯然是另一種情懷，另一種風格了。這首歌依然用小調式，兩段體，第一段快速副歌，結構很精美，第一段用的是平穩的節奏，但第二段則改用熱烈奔放的一種「探戈」似的節奏形式，但旋律依然緩慢抒情。兩者對比，別有情味。這首曲充滿離情別緒，寄寓着伊朗人民對亞運會那真摯而熱烈的感情，歌曲的風格也強烈地散發着伊朗的民族色彩。

歌詞譯意如下：

你現在要離別我們……你的愛留在我心坎，我的心將爲你歌唱。望再見你，主保佑你，望再見你，主保佑你。在世界彼方，儘管我們分離……望再見你，主保佑你……

你印跡遍留在這古城的每一地，你會和我們在一起……等待着你，與我們重逢，主保佑你。伊朗人之歌，亞洲人民友誼之歌，將深印在人們心裏。

這就是「撻朵」

此事此說

廣東先生

廣東俗語的「撻朵」，便是招牌、幌子，一眼見晒，意思非常明顯。然而在某種情形下，「撻朵」……

「撻」相當於「攤」，「朵」則不盡然。自然社會中人的說話，用來代表某種人或某一地頭的勢力……

[illegible]

聯大的四種委員會

譯林絮語

沙楓

九月二十七日，聯合國大會全權證書審查委員會開會時，否決了南非代表團的資格。

聯大開會之時，設有兩個程序性質的委員會，一個是總務委員會，一個就是全權證書審查委員會。

「總務委員會」的英文爲「General Committee」，也有人譯作「指導委員會」，它主要係負責籌組和討論等事項。

「全權證書審查委員會」的英文爲「Credentials Committee」，有人簡稱爲「權證審查委員會」或「證書審查委員會」，也有人譯作「資格審查委員會」，它負責審查各國代表團成員的全權證書。

全權證書審查委員會由九人組成，本屆的成員爲：比利時、中國、哥斯達黎加、菲律賓、塞內加爾、坦桑尼亞、蘇聯、美國、委內瑞拉。主席爲菲律賓代表。

總務委員會的成員二十五人，係由大會主席、十七名大會副主席和七名主要委員會主席共二十五人組成。本屆大會主席爲阿爾及利亞外交部長布特弗利卡，十七名副主席爲：中國、法國、英國、蘇聯、美國、奧地利、西德、中非共和國、象牙海岸、馬爾加什共和國、黎巴嫩、尼泊爾、菲律賓、羅馬尼亞、海地、墨西哥、尼加拉瓜。本屆的七個主要委員會主席分別由阿根廷、瑞典、伊拉克、烏干達、蒙古、南斯拉夫、希臘的代表擔任。

七個主要委員會乃是：

一、第一委員會（政治與安全）；
二、第二委員會（經濟與財政）；
三、第三委員會（社會、人道及文化）；
四、第四委員會（託管，包括非自治領土）；
五、第五委員會（行政與預算）；
六、第六委員會（法律）；
七、特別政治委員會。

聯合國大會所設的委員會，除了上述七個主要委員會和兩個程序委員會之外，還設有兩個常設委員會和一些特設委員會。

兩個常設委員會爲：行政和預算問題諮詢委員會，會費委員會。

一些特設委員會，則視需要而定。

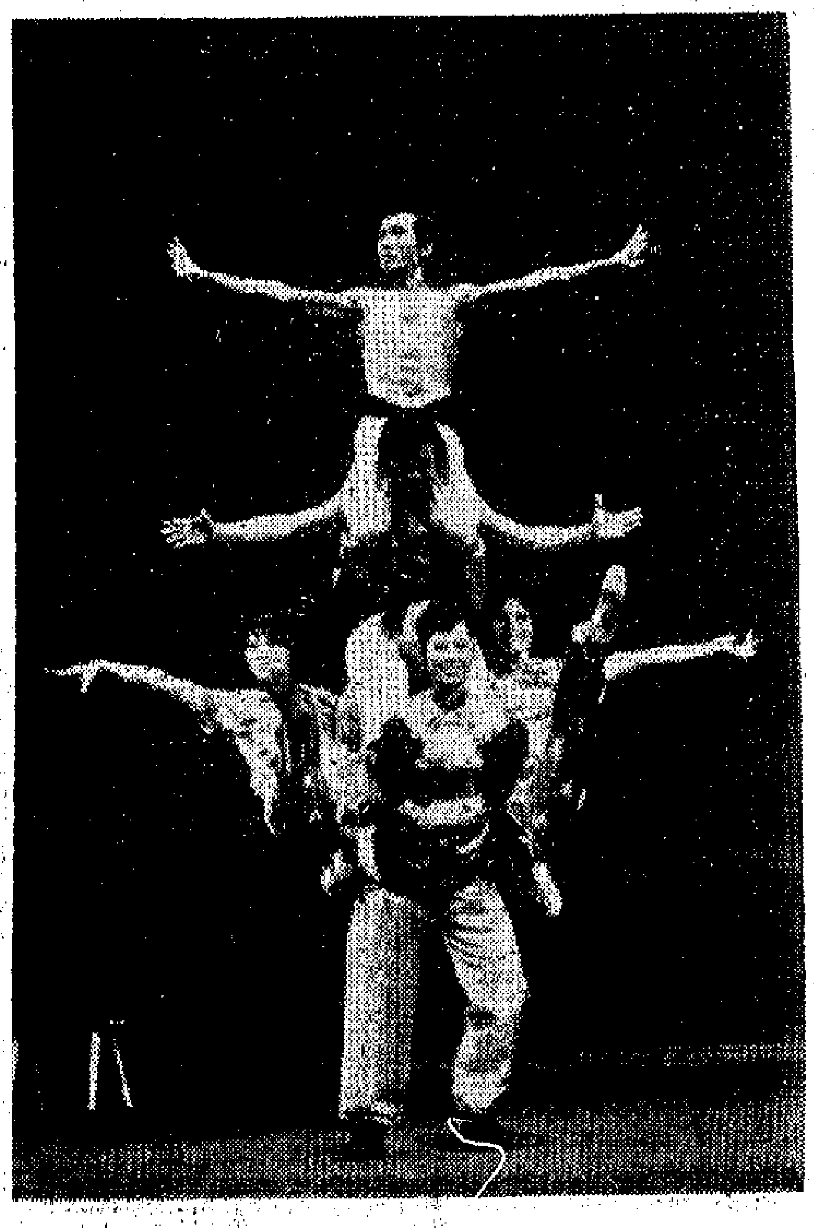
「主要委員會」的英文爲「Main Committees」，「程序委員會」的英文爲「Procedural Committees」，「常設委員會」的英文爲「Standing Committees」，「特設委員會」的英文爲「Ad hoc Committees」。

香港同胞歡祝國慶

▲華潤公司、五豐行、德信行、華遠公司國慶招待會

▲銀行保險機構國慶招待會

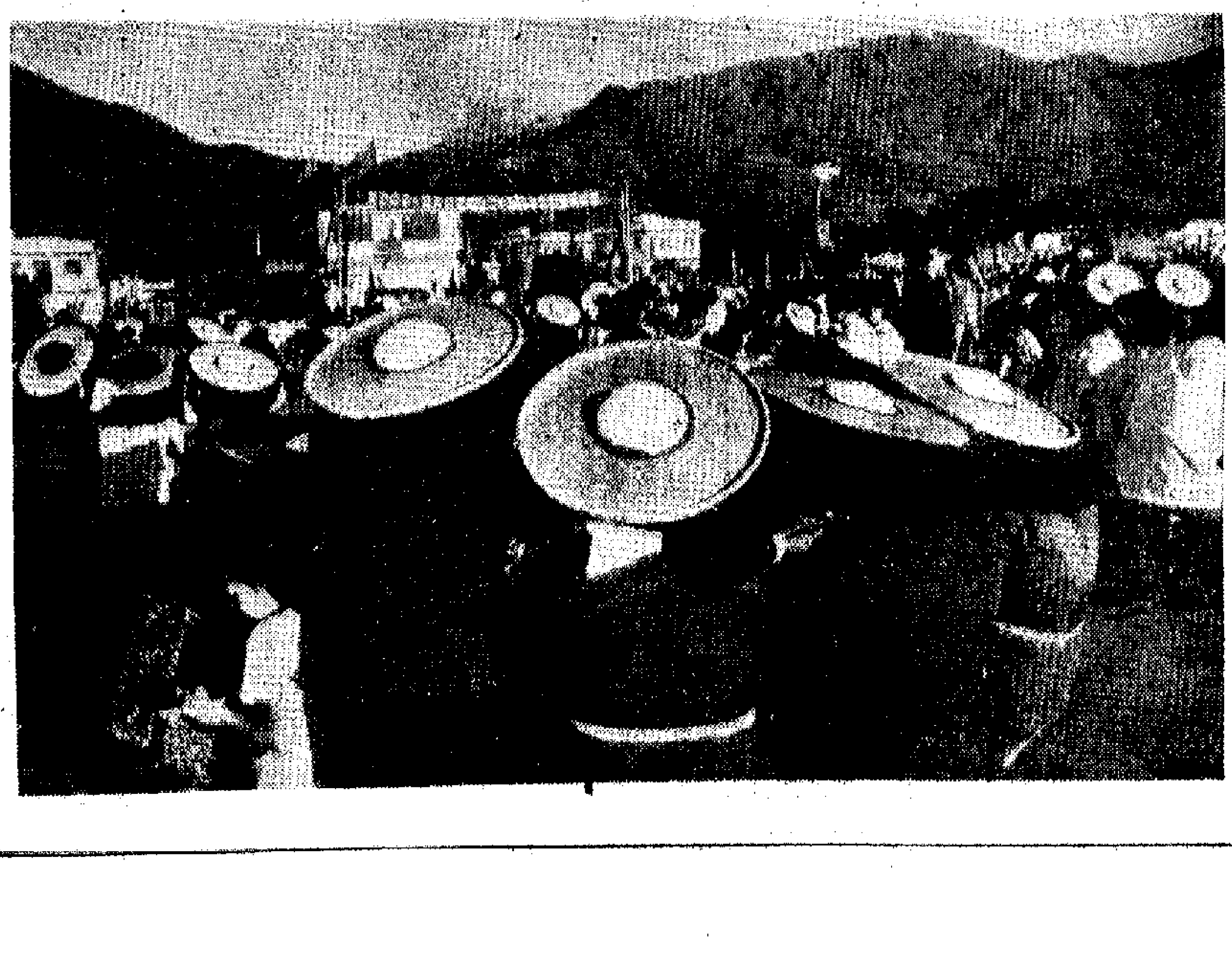
◀招商局大廈國慶綵牌



▲雜技界在香港同胞慶祝國慶大會上表演雜技

▲工商界同胞大歡宴

▲招商局、華夏公司國慶招待會



▼新界村民大歡宴

▶國慶文藝匯演節目之一——舞蹈「我為祖國紡織綢」（電影界）

▼粵劇、曲藝界在香港同胞慶祝國慶大會上演唱粵曲「山河頌」

甲組足球聯賽花墟戰火重燃

怡和今排四二四陣

「專家」會「跌眼鏡」

從中國參加亞運會的七項球類比賽的成績看來，最佳的是乒乓，羽毛球，其次是水球，此外網球、籃球、排球等，都有一定的水平。

而言，也許印尼選手會稍高一線，但是，結果却是中國贏了二比一，這就全靠高昂的鬥志去拚，很多局都是中國選手在落後的情勢下，一分一分的追上去的。

中國男女網球隊打法的特點是積極主動，快速進攻。現代網球技術很着重……，要求反應快，力量強。在這方面，中國男子隊又較女子隊強了一些。

男女籃隊的表現

中國籃球隊在亞運會的成績也算不錯，男女隊均獲銅牌。男子方面，主要的硬仗是與南朝鮮、菲律賓對壘，結果，先後各打了兩仗，戰績都是一勝一負。計在初賽時勝南朝鮮一〇一比九三，半決賽時却以一一四比一一九見負。複賽時對菲律賓，以八六比九一見負，但

乒乓新秀賽 即日起報名

甲組足球聯賽花墟戰火重燃
怡和今排四二四陣 欲據中場壓垮電話
電話年輕球員定必拚搏到底

【本報訊】甲組足球聯賽，今天進入第五周，下午五時有電話對怡和一場在花墟球場舉行；三時十五分的預備組賽，愉園對南華。

過去四周，電話一連受挫於東昇、南華、愉園三個强勁的對手後，到上周三，遭逢同等實力的東方，才打成一比一和局，開始搶得一分。看當日電話的演出，不贏確很不值，不輸也算夠運。說明同是「中型班」的「中型班」相對壘，都無必勝把握。因此，迫想到將來「護級」問題，各「中型班」定把積分搶到手。

今屆升上甲組的怡和，亦屬「中型班」。過去比賽三場，勝和負各一，是勝市政、和鐵行、負於光華，共得三分。今天出戰電話，因雙方實力相埒，誰勝誰負，又要打過才有分曉。

人們知道，電話陣中多年輕球員，夠氣力，有鬥志，每戰必拚搏到底。為了要打開勝利之門，今天與怡和必有激烈的爭持。怡和隊中多「老波骨」，作戰經驗豐富，但動作慢些，且易洩氣，單以「路數」來說，則應看好怡和；但是，電話如憑氣力和拚勁而先行搶攻得手，打窒怡和條氣，則在快打慢的情形下，亦有可勝之道。

據悉，怡和的胡順華，上周戰鐵行時撞傷鎖骨，今天不能上陣，將用程永健擔任「清道」，調曾鏡泉和他的哥哥鏡洪踢中場，排「四二四」陣，如能爭取較多的中場優勢，可因此而壓倒電話。因為電話的中場員演出時好時壞，全無準則，好的時候足以威脅南華，壞的時候竟然些敗給東方。所以，今天電話能否打開勝利之門，要看中場演出如何而定。

電話

邱志強
黃錦鴻 江達祥 石智偉 黃志華
胡秀文 李崇剛 張燦文
李開 曾牛 詹潤才

怡和

羅杜石
陳少雄 程永健 李源章 謝國強
曾鏡泉 曾鏡洪
陳長強 何耀強 胡錦良

明年四月在科威特舉行
足總計劃發掘新人 參加下屆青年杯賽
中國加入亞洲足聯將派隊參加

【本報訊】足總青年訓練小組主委霍震霆鑑於下屆亞洲青年杯賽於明年四月在科威特舉行，同時又與中國隊一起參加，因此，對當前足總長期訓練青年球員的計劃，認為有加強苦練的必要。本屆青年杯賽於本月十九日開鑼，準備通過今屆的青年杯賽和淘汰賽，進一步挑選有前途的青年球員，進行有恒的集訓。足總所選出的青年球員的訓練工作，將全權交由足總教練何應芬負責。

足總現時正在大力訓練青年球員，每次參加集訓者相當踴躍，訓練工作由足總教練何應芬負責。目前曾經有人建議，足總既然花巨款聘請英國教練獲加來港擔任教練，何不把訓練青年球員的計劃交由獲加負責，然而，足總中人認為何應芬在訓練青年球員方面頗有心得，而且取得一定的成績，因此，個別有關人士堅持今後的青年球員訓練工作，仍由何應芬擔當較為適合。

足總青年訓練小組主委霍震霆日前在伊朗德黑蘭時，得悉下屆主辦亞洲區青年杯賽的東道國為科威特，並決定邀請香港參加比賽，同時，中國又是亞洲足球聯合會會員，屆時將會派隊參加下屆的亞洲區青年杯賽。如此盛會，香港特別重視下屆青年杯賽，當然希望能夠訓練出一支頗有實力的隊伍參加比賽，足總今後仍將挑選球員，增強青年軍的實力。

據足總中人透露，足總目前的青年球員中，有不少是出役甲組、預備組的青年好手，將來如果加倍努力，定能訓練出一支實力較為理想的隊伍。青年球員中，有不少的技術較上屆提高，表現漸趨成熟。因此，足總有信心在下屆亞青杯賽中取得較理想的成績。

增強青年軍實力的辦法，足總中人認為需要不斷地發掘可造的人材，利用今屆青年杯賽和青年杯淘汰賽，發掘新人。

今屆的青年杯賽提早於本月十九日（星期六）開鑼，本月五日（星期六）下午一時截止報名，青年杯賽開鑼後，次周（十月廿六日）則上演今屆青年杯淘汰賽。足總中人通過以上的兩項比賽發掘一些青年球員，如認為是可造之材，將挑選他們參加足總的長期訓練活動。

公開硬地網球賽 明後天秩序排定

【本報訊】中華游樂會主辦的一九七四年度全港公開硬地網球錦標賽，明（三）日起一連兩天下午四時繼續比賽。現將兩天的比賽秩序照錄如下：

三日學生雙打——下午四時起：何立維、何崇維對駱志遠、陳觀偉；黃嘉純、安東尼王對陳紹傑、高永樂；梁仲江、陳德明對李致鴻、林家鳴；霍家顯、霍家讚對陸觀源、謝偉傑；余廣亮、鄺揚遠對鄧振東、鄺亞倫；許兆華、霍家駿對王達良、F‧蘇；刁中、蘇文亮對李國寶、A‧何；蔡亞輝、蔡彤對A‧蔣、梁梓綱。

男子單打——下午五時一刻起：梁敏開對李漢；陳迪鵬對拉曼；張紹成對高德群；徐錦翔對馬一龍；李守宏對饒斯年；鍾偉棠對劉頌成；林蔚鴻對保立；譚度對楊聲。

四日學生單打——下午四時起，駱志遠對簡孟冬；許兆華對譚君正；王則健對梁仲江；梁梓綱對李家松；加里的對余廣亮；蔡志弦對蔡亞輝；潘兆佳對吳山；鄺潤德對霍家讚。

男子雙打——下午五時一刻起，林方、徐錦翔對馬啓圻、薛炳仁；饒斯年、全子和彥對鄒維文、潘偉良；翁世平、梁兼紹對D‧簡、何猷倫；鍾偉棠、梁大衛對李芝、佳地；歐陽錦輝、蔡旭漢對柏地、布朗；郭仕禮、方銳球對李漢、陳文忠；兆信、柯士甸對陳世銘、倫理；林薷鴻、李仲良對高宏謀、黃瑋。

應星洲奧委會邀請
我足球隊月底往訪
本月廿九日至下月五日賽兩場 對手為新加坡選手隊及國家隊

【本報訊】據外電消息，新加坡奧林匹克委員會宣佈，中國將在本月底派出一支足球代表隊前往新加坡比賽。

該委員會曾收到中華全國體育總會的電報，表示中國足球隊很樂意接受新加坡的邀請。

中國足球隊將於十月二十九日至十一月五日在新加坡與新加坡選手隊及國家隊比賽兩場，比賽的具體日期並無透露。

據說當地的體育評論家希望通過這次體育交流，對新中國的足球實力有一個正確的評價。

第一屆國際學運會閉幕
我體操隊揚威西德
獲男女團體雙冠軍
田徑游泳也奪多項錦標

【本報訊】據新華社消息：首屆國際中學生運動會於九月二十七日在西德威斯巴登市閉幕。中國青少年運動員在這次運動會中，本著「友誼第一，比賽第二」的精神，增進了同各國運動員的友誼，同時取得了較好的成績。

這幾天來，陰雨連綿，氣溫下降，田徑場地又濕又滑。但是，各國青少年田徑運動員頂風冒雨進行了比賽，表現了頑強的意志。

在田徑比賽中，中國女運動員共獲得八百米賽跑、一千五百米賽跑、鐵餅和標槍四項第一名，此外還獲得六項第二名和四項第三名。中國男運動員獲得跳遠、三級跳遠、一百一十米跨欄和標槍四項第一名，此外還獲得四項第二名和一項第三名。

在游泳比賽中，中國男運動員獲得二百米蛙泳和四百米混合泳接力賽第一名及一項第二名和一項第三名。

這次運動會的體操比賽從二十六日開始後，一直十分引人注意。意大利、法國和奧地利等國的體操隊，特別是女隊都有相當水平。中國隊的動作難度較大，完成得較好，受到觀衆的歡迎。在團體比賽中，中國男、女體操隊雙雙獲得團體冠軍。法國和意大利分別獲得男隊第二名和第三名。意大利和比利時女隊分別獲得女子團體第二名和第三名。中國隊的男女青少年體操運動員還雙雙獲得個人全能的前三名。在個人比賽中，中國運動員獲得個人全能的第一和第二名，法國運動員獲男子全能第三名，意大利運動員獲女子全能第三名。

周末在大球場首次碰頭
愉南戰前加緊練兵
門票十分搶手 明起公開發售

【本報訊】愉園與南華將於本周末在大球場碰頭，作聯賽首循環遭遇戰，雙方進行緊張的備戰工作，南華閉門操練，愉園昨在跑馬地「國際球場」練兵。這場大戰的門票十分搶手，有關人士配售已截止，明日（星期四）公開發售。

愉園大軍在教練梁子明率領下，昨日下午三時開入跑馬地球場，各人練得熱火朝天，一派大戰前夕的氣氛，備戰功夫做到十足。

愉園上一場敗在東昇腳下，該隊痛定思痛，決要在周末對南華時，打出應有的水準，該隊上下有信心打好這場大戰，對廣大熱愛愉園會的球迷才有交待」，教練」梁子明說，「愉園決不欺場，要打出勇猛頑強的作風。周末碰上實力强勁的南華，更要全力以赴。上一場由於傷兵多，陣容調動大，實力有影響，今次對南華，鄺潤如及鄺國根料可復出，門將「朱飛」近期恐難上陣把關，將會從盧德標及劉德祥兩人中挑選一人，這要看他們操練狀態而定。盧德標與劉德祥兩人昨日苦練把關技術，高接低擋，滿身泥濘。

南華擁有球場，最近操練從不間斷，大戰前夕，全軍的操練工作更認真，傷兵施建熙亦參加練習，周末將可復出。南華今屆兵源充足，調動不成問題，他們知道「朱飛」受傷缺陣，前途更有信心攻破愉園的大門。

小球消息

【本報訊】觀衣互助杯足球賽今晚有兩場在長沙灣A場舉行，八時助字組普樂對綿利；九時，互字組紅星衣聯對羣力。

體育

鐵行昨夕練
在卅二度高溫下練射術 小黑說有三方面待改善

【本報訊】鐵行足球隊全體甲組球員，昨日在教練姚卓然的率領下前往跑馬地「國際球場」練習。

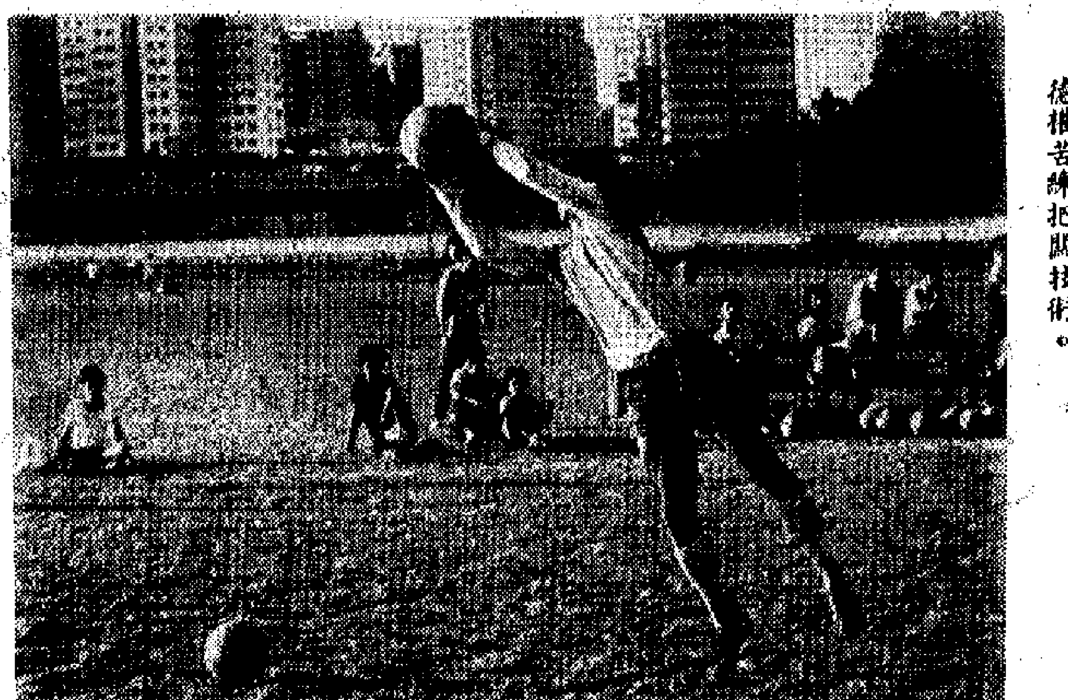
鐵行衆球員在姚師傅的指導下，操練盤扭及射門等技術，在三十二度的高溫下練得滿身大汗。姚師傅表示，鐵行近況平平，雖有多名印尼援將助陣，但最近又輸給元朗，處境不樂觀，因此要求振作，希望加強操練，印尼兵與本地球員的默契不夠純熟，隊型、合作與氣力是鐵行今後迫切要解決的問題。

花墟球票定價過昂
影響中小型班收入
周內或可斟酌情況辦理

【本報訊】花墟球場素有「旺丁旺財」之稱，歷年來，無論大小戰役，號召力如何，都有一定數量的球迷捧場，而過去三元半的球票價錢，雖然不是「豆腐價」，也是球迷「搖」得起腰包。何況有時也有一些實力相距不大的比賽，戰情拼得緊湊，到最後一分鐘，還未能確定誰是得勝者，這就值回票價有餘了。

今屆球季開始，花墟球場提高門票價格後，經常人丁稀薄，一般號召力稍弱的，場面更形冷淡。鑒於此種情況，一些中、小型班的球隊急謀對策。個別球隊班主表示，來屆組班經費比往年增加，適逢今年市道轉弱，球票加價，對他們來說，不是一件好事。打了幾場波，這情形，一方面是球場不熱烈，這是球迷「揀飲擇食」，一方面也是消費力弱，認為五元一張的球票對中小型球會不利。

因此，幾間中小型班的球會曾經研究，務求改善收費辦法，元朗會最近入信足總，說所有元朗在花墟作主場的比賽，要求按原來的三元半出售，讓有更多的球迷觀看。據足總秘書識壽森稱，花墟是否按照舊價銷售球票，各球會可按本身實際情況而定，足總考慮到各中小型球會的處境，認為他們可以與體育處提去做，並說，本周內或可實行這種辦法。



愉園周末出戰南華，朱柏和因傷將倦勤，盧德標苦練把關技術。

「專家」曾「跌眼鏡」

亞運見聞

從中國參加亞運會的七項球類比賽的成績看來，最佳的是乒乓、羽毛球，其次是水球，此外網球、籃球、排球等，都有一定的水平。

網球的男女團體賽，中國均獲銀牌；單項比賽的混合雙打，也獲亞軍。

中國網球能取得上述的成績，是令人高興的。記得有位外籍「專家」在中國網球隊路過香港，打了一場友誼賽後，就誇誇其談地作評論，說中國網球水平在亞洲「只屬二流貨色」，打不過亞洲的一流勁旅。結果證明，這位「專家」「跌眼鏡」了。中國男女網球手以頑強的鬥志、平均的技術向亞洲網球界表明：我們的實力也是在一流水平之列。

中國網球籃球水準很高

頑強的鬥志

我特別突出中國網球運動員的頑強鬥志，是有感而發的。中國男子第一把手許梅林到了德黑蘭不久，就感不適，很多場比賽都無法上陣，其他的隊友就挑起重擔，並未因為主力缺陣而氣餒，一樣打出良好的風格和水平。中國女隊對印尼一役，由下午三時開賽，一直打到深夜十一時，足足鏖戰八個小時，創下了亞運會網球賽一項「馬拉松」紀錄。中國印尼之戰，如果從個人技術而言，也許印尼選手會稍高一線，但是，結果卻是中國贏了二比一，這就全靠高昂的鬥志去拚，很多局都是中國選手在落後的情勢下，一分一分的追上去的。

中國男女網球隊打法的特點是積極主動，快速進攻。現代網球技術很着重靈敏度，要求反應快，力量强。在這方面，中國男子隊又較女子隊強了一些。

訪網球教練梅福基

在德黑蘭，曾訪問過中國網球教練梅福基。當時，我有一種體會，認為網球不像乒乓球、籃球那樣有廣泛的羣衆基礎。網球場地要大，條件限制較多，中國將來怎樣發展這項運動呢？梅福基承認，網球的確有上述的不利因素，但為適應中國方面的環境，也有一套發展方法，這就是從愛好網球的青少年中挑選一些運動員，組成業餘訓練班；訓練班成績好的，就集中在一個學校上課，上午讀書，下午訓練。他透露，很多小學生，在三、四年級已經用木板學打網球，上海、北京愛好網球的同學還不少哩。只是上海一個街區，訓練班的青少年網球愛好者，就有二百人之多。

從梅福基這一番說話，使我更有信心地認為，中國的網球運動，必然後繼有人。

男女籃隊的表現

中國籃球隊在亞運會的成績也算不錯，男女隊均獲銅牌。男子方面，主要的硬仗是與南朝鮮、菲律賓對壘，結果，先後各打了兩仗，戰績都是一勝一負。計在初賽時勝南朝鮮一〇一比九三，半決賽時卻以一二四比一一九見負。複賽時對菲律賓，以八六比九一見負，但在決賽爭第三名時，卻以一〇二比八九勝回一仗。由此可見，中國男籃與菲律賓、南朝鮮的實力相當接近，臨場那一方演得出水準，那一方就有取勝機會。

中國女籃在亞運會中共打了四仗，兩勝兩負，打敗了伊朗、北朝鮮，但負於南朝鮮和日本。其中對日本之役，上半場只以四五比四四，一分落後；完場時也只輸了八四比八〇，可見實力也是很接近的。

打出了自己的風格

中國男女籃球隊的優點是球員身材高大，能較有效地控制籃底球，打法也相積極快速，以切入近射為主。弱點是國際比賽經驗不足，尤其沒有錦標賽的經驗，中距離投籃準確性還有待提高，投射罰球時，怎樣沉得住氣，不受外界氣氛的干擾，也是一個很值得研究的問題。不過，總的來說，還是打出了自己的風格，今後汲取這次經驗，可期取得更大的進步。

（二三）

‧本報特派記者‧

足總下周編排賽程
將先徵求屬會意見
屬會希望大場波不要排得太密

【本報訊】今屆足球季開始以來，球賽進行十分順利，直至目前為止，足總所編排的賽程頗為理想。聯賽管理委員會將於本月初編排十月底至十一月的賽程。足總希望在各方面的合作下，能夠如期上演各項比賽，免得把球季拖延太久。

今屆有消防一隊退出聯賽，因此可以空出賽期編排其他的秩序，至目前為止，所編排的賽程均能夠依時進行，首周銀牌賽的秩序亦已編排，足總聯管會下周召開會議，編排十月底至下月的賽事。今屆球市並不十分好，球員身價高，門票加價，如果一切足總不好好地安排，可能會影響上座率，對球會收入頗有打擊，球會負責人希望不要把大戰賽期排得太密，又要照顧中型班的收入。所以，今後足總聯會將先徵求各隊代表的意見，始行編排賽期。

足總紀律小組今開首次會議

【本報訊】足球總會紀律小組今日召開本屆首次會議，研訊球員犯規嚴重，針被罰停賽的球員包括郭家明，在流浪對精工比賽時被罰出場，市政球員鄒偉倫亦被罰出場。兩人將有停賽可能。精工區永雄，則被警告，今天一併討論。

旺角區乒隊八日賽體記

【本報訊】旺角區體育會為使乒乓隊球員有機會能與外界球隊切磋技術，定於本月八日（下星期二）下午八時友賽體記會乒乓隊於油麻地街坊會球室（四貢街渡船街口），雙方均擁有不少好手，屆時將有一番爭奪。

全港公開周年泳 今晚舉行複決賽

【本報訊】全港公開周年泳賽，因秩序太多，參加者衆，今晚七時先在維多利亞泳池舉行複決賽。決賽有男子一千公尺自由式及女子八百公尺自由式，複賽為男子二百公尺蛙式、男子二百公尺背泳、女子四百公尺自由式各項。

強、王照保、王漢平、黃韓基、楊少年。

乒乓新秀賽即日起報名

【本報訊】香港市政局與南華會聯辦的一九七四年全港乒乓新秀賽，凡男性年齡在廿一歲以下者均可參加，由十月一日開始，至廿四日截止，十月廿六日下午二時半起，名額限一百人，屆時在加路連山南華會場開賽。

足總教練訓練班 周日舉行畢業禮

【本報訊】足總主辦的第一屆初級教練訓練班，共有三十六人考試及格，足總定本月六日（星期日）下午四時在大球場舉行畢業頒發文憑禮，由該會會長霍英東主持。三十六位教練是：區炳雄、區山、德明、陳鉅賢、陳乙山、周賜培、張國駒、張江、張遠文、鄭名揚、湯紀光、湯有根、何仲山、何業泉、張錦雄、黎光明、黎顯强、劉永樂、李錦根、李敏忠、廖志成、梁國超、梁觀勝、盧日宏、駱慶森、呂東明、吳松華、吳琦立、伍威强、王旭士、戴應剛、曾焯華、黃志。

甲組足球聯賽積分表
截至九月二十九日止

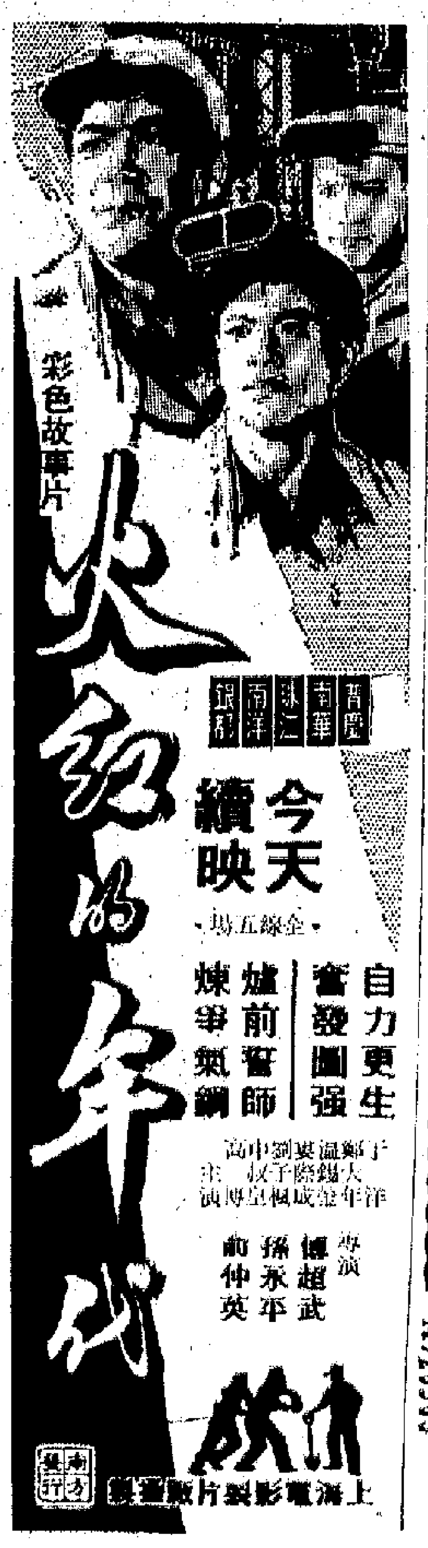
隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
光華	四	四	〇	〇	一一	三	八
東昇	三	三	〇	〇	九	一	六
南華	四	三	〇	一	一〇	四	六
愉園	三	二	〇	一	八	六	四
流浪	四	二	〇	二	九	六	四
元朗	四	二	〇	二	七	七	四
精工	四	二	〇	二	七	八	四
嘉山	四	二	〇	二	六	七	四
怡和	三	一	一	一	七	七	三
東方	三	〇	二	一	一	二	二
鐵行	四	〇	二	二	三	八	二
電話	四	〇	一	三	三	九	一
市政	四	〇	〇	四	四	一七	〇

分類廣告 每個位港幣四元

遺失聲明

遺失聲明

金源冷氣 冷氣工程 K920533



京都‧凱聲：絕早爆滿 日本沉沒 越映越旺好評如潮

海運‧百樂 H702412 K678091：連日滿滿今天五場 橫衝直撞大騙星！ 真假賊兄弟

紐約‧大華‧金冠 K-935597 K-847115 H-768721：今第二週 鐵金剛勇破黃金党 裸屍痕

普慶‧新光‧珠江 3-849977 632959 3-02394：五場續映 火紅的年代 文藝匯演

南華‧南洋‧銀都：今天五場續映 火紅的年代

新華‧東方‧新聲：狂滿五場請早 烏龍間諜戰

影都：狂滿五場 烏龍間諜戰 明天五場放映 青春樂

特寫

西方經濟衰退與香港貿易

施思

上週港府發表的八月份香港對外貿易數值統計，有些變化都很受工商界人士注意。同時，在這些變化中可以看出，西方主要國家經濟衰退對香港外貿的不利影響，已是日益明顯了。

轉口比去年同期縮減

這些變化首先是香港的轉口貿易，今年八月份只值六億一千四百萬元，比去年同月六億八千七百萬元已減少百分之九點三。這是今年轉口貨值比一年前首次減少的第一個月。而且，自今年五月份轉口貨值達到六億八千二百六十萬元的高紀錄後，其後三個月的轉口貨值都已減降。日本是向香港採購轉口貨值較多的一個國家，但今年頭七個月香港對日本輸出的轉口貨值，已比去年同期削減百分之十九。此外，新加坡、南朝鮮和瑞士向香港採購轉口貨的增幅，今年也已比去年減降了。

出口增幅大爲縮小

第二個較大的變化是，今年八月香港製品的出口數值，爲二十一億九千一百萬元，比去年同月十九億四千六百萬元只增百分之十二點六。這是今年來港貨輸出增值幅度最小的一個月。今年一月份，港貨出口數值曾比去年同月激增百分之五十六點二。但在相隔七個月之後，這一增幅已幾乎縮小了八成之多。而且，自今年五月港貨出口總值升到二十二億元的高紀錄後，其後三個月都已轉趨減降。今年秋冬貨期那段時間美、歐市場的景況，於此已可見一斑。

港府經濟財政司鍾信最近曾說過，去年香港製品的出口總量，約增百分之七。但今年上半年的出口貨量增幅已縮小，第三季的出口趨勢更爲平淡。他還說，香港工業的就業人數，今年上半年約減百分之五。此刻通貨膨脹、經濟衰退和失業增加等三大問題，都備受人們注意。事實上，去年港貨的出口貨值，已增加百分之二十八，今年頭八個月在貨價續漲的情形下，港貨出口總值只比年同期續增百分之三十四，出口貨量增幅則更比去年縮小。主要原因就是對美、英、西德、日本這四個重要市場的輸出，都已在不同程度上遇縮了。這種退縮，已導致六成以上的香港出口工業品生意都受到影響。

進口增幅亦比較小

第三個變化是，今年八月的入口貨值，爲二十九億六千五百萬元，比去年同月二十四億八千五百萬元只增百分之十九點三，也是今年以來增幅最少的一個月。和出口及轉口貨值的情況一樣，入口貨值自今年五月攀上三十四億六千一百萬元的高峯後，其後三個月都已轉趨下坡了。另據港府海事署的統計顯示，香港入口海運貨量自三月份逾到一百一十六萬七千噸之後，其後五個月都已反覆下降。其中七、八月份的海運入口貨量，共爲一百九十九萬一千三百四十噸，比去年同月減少十萬零八千噸。入口貨量連續減縮的原因，主要是由於香港廠商已因接單減少而削減輸入原料、半製成品和機器設備；同時由於香港市場購買力低弱，造成多種消費品滯銷跌價，結果已使商人削減訂貨入口。此外，轉口貿易止增回降，也是造成香港入口貨量退縮的一個原因。

工商資金調撥層層收緊

街外暗息最近奇昂

期票貼現利率高達月息二分

【本報訊】港商面銀根抽緊聲中，最近街外暗息高昂，期票貼現息口一般高達月息二分，而且也不容易借到。各行業街服最近仍是層層收緊中。

據金融圈內人士說，隨著今年七月份銀行先後兩次提升利率之後，街外息口也比前有所提升。據說在此之前，期票貼現息口一般是月息一分八厘左右，個別高至二分，但最近一般均高達二分，只個別信用好的商戶才收一分八厘左右。而且也不容易借得到。例如單純拿一張期票向有關人士貼現，就不一定受理。

至於一般高利貸的私人按揭商，如果單是憑信用或介紹的，據說息口高至三、四分也有，雖然這是無標準的，但多少也反映出市面銀根緊的一面。

據金融界人士說，最近市面頭寸吃緊，一方面與季節性貨的總購單有關，另方面與銀市一再陷入低潮也有關係。同時有些貨商積存的月下貨不少，但又顧例不能拿去銀行抵押，卽使擬向街外押借，也不免献週。最近好些股票猛跌價，市面資金被拉緊也是不難理解的。

金融圈內人士還透露，最近好些行業的街服是層層收緊中，例如進口商對批發商、批發商對零售商的賬期都各有縮短期限，且定額放賬，如超過一定數額則要以現金交易。

港產斜紋布牛仔布
近有較多訂單寄到

部分廠家付貨排期到十二月份
有一些布廠開工率回升到七成

【本報訊】港產斜紋布及牛仔布，近有部分布廠接到較多的美、英商人訂貨單，付貨期排在十一、二月。但每張訂單只要貨十萬至二十萬方碼。至於其他棉布，則美、英買家落單仍少。

現時港市的粗支棉紗售價，已比去年九月最高價時回落四成。因此，港產斜紋布及牛仔布輸往美、英的按單價，亦已隨而降低。有些織布廠爲了擴展降低生產成本，以適應美、英買家專門選訂價格低價棉布的需求，把來多數改用較低價的巴基斯坦棉紗及新加坡、南朝鮮空氣紡粗紗作原料。據悉，現在十支巴紗的市價，每包比港紗低廉三百餘元，新加坡和南朝鮮運來的空氣紡粗紗，每包亦比港貨低廉一百五十元以上。近因爲布廠要增加採用進口棉紗來搶接美、英的低價貨訂單，所以現時部分布廠的開工率雖稍爲回增，但對港紗的前銷生意仍然無大補助。

據悉，現在美、英的新商人訂購的斜紋布，分屬於八十乘四十六、九十六乘四十八等兩種規格。這些斜紋布和牛仔布的訂單，每張只要貨十萬至二十萬方碼。若是在一年前布廠生意興旺時，好多布廠都不願接做這些零星小額生意，但現因布廠急於增加接單以提高開工率，大家都爭着接做這些訂單了。

在接到美、英的新訂單後，有些布廠的開工率，現已回升至七成左右。但由於今年第三季輸往外各地的斜紋布訂單不多，不少訂單且比往年推遲約兩個月才寄來，所以目前不少布廠每週仍只可開工五天，且已由三班制縮爲兩班制生產。

又據港府發表統計，今年首季港製棉布及混紡布的生產總量，爲一億零三百七十六萬五千方碼，比去年同期一億九千四百萬零五千方碼增加百分之五。其中以原色布爲主的棉布產量，估一億七千四百六十五萬四千方碼，比去年同期一億六千零二十二萬方碼增近百分之九。但混紡布產量則只得二千九百一十一萬一千方碼，比去年同期三千三百八十二萬七千方碼已減少百分之十六點二。美國和西歐訂購混紡成衣大減，這是造成今年香港混紡布要削減產量的一個主要原因。又如在今年頭七個月內，港產布疋出口共值十二億零六百六十萬元，其中棉布已佔七成多，值八億六千三百四十萬元，非棉貨布疋則只值三億四千三百二十萬元而已。

夏季衣料推銷仍忙
營業額多直線下降

秋冬衣料尚未大量上市

【本報訊】夏季衣料現已成爲月下貨，商人近仍繼續進行推銷存貨，秋冬季衣料陸續運到，但新貨尚未大量上市。

據經營衣料商人說，最近兩個多月來，大部分衣料零售商號和綢緞公司等均忙於推銷夏季衣料。最近夏季衣料已成爲月下貨，卽使各零售商號願大幅度的降低價值清貨，但生意十分清淡。據說，最近大半個月來，衣料零售商號的營業額多告直線下降，其中有些零售商號的營業額僅及八月份的平均營業額四成左右，不少商號均要略傾底貨。

因爲今年夏季衣料零售生意比去年同期熱縮，此間衣料零售商存貨增多，更因最近的生意顯著減退，商人在市上吸圍現金減少，且秋冬衣料快將登場，一般衣料零售商資金週轉均感困難，故現時有些零售商多將存貨五、六、七折的推銷，希望能儘量在市上吸圍現金應急需。

又據商人說，歐美日等秋冬衣料近已陸續運到，但因目前天氣依然比較熱，以及一般零售商銀根緊俏，他們現時多觀望未敢大量入貨，因此，最近除少數大中綢緞公司已將新近運到的秋冬衣料提出上市外，一般的中小零售商號現時上市的新貨則極少，卽使有亦多爲去年運來後而未提出上市的貨品。

卡拉奇棉價大跌
紐約棉花期貨升

【本報訊】據法新社卡拉奇九月三十日消息，上星期卡拉奇市場上的棉花價格大跌。

巴基斯坦棉紡廠在卡拉奇市場上購買棉花減少，導致上星期當地市場上棉花價格下降。

而它們所以減少進貨，是因紗布在國際市場上銷售困難，原因是西方國家紡織衰退，紡織品市場疲縮，需求稀少。「棉花出口公司」在九月份售出新棉大約十萬包，據說其中五百包爲香港所購。

【本報訊】據外電報道，紐約棉花期貨價格，九月三十日全面上升，每磅價比上星期五（九月二十七日）上升了一百五十點至二百點。

九月三十日收市時，紐約棉花交易所各月美棉期貨價格如下（每磅美仙計）：今年十月份：五〇．七七；十二月份：五一．六七；明年三月份：五三．一〇；五月份：五三．九五；七月份：五五．〇〇；十月份：五六．四〇；十二月份：五七．三〇；一九七六年三月份：五七．三〇。

一又十六分之一吋中等美棉現貨，九月二十七日平均每磅四七．三〇美仙，比早一天上升了五十五點。

飾黃金價 九二〇元

【本報訊】昨日公眾假期，金銀貿易場休息，金飾均無正市。金飾昨日掛出之飾黃金價爲每兩九二〇元，飾白金價爲一三〇〇元。

日本外匯儲備 上月百卅二億

【本報訊】據外電報道，日本大藏省最近發表了九月份的外匯儲備數增加了三億美元，而爲一百三十二億美元，遏止繼七月和八月份連續減少後的回增。

據估計，至今年底，日本外匯儲備可達一百四十億美元，卽可能恢復到去年秋季石油危機發生前的水平。八月底的外匯儲備額爲一百二十九億美元。

據稱，對東京外匯市場的美元現貨兌率，有信心固定在每美元兌三百日圓以下。

日不急於購入廢鐵

廢鐵價再降 交投疏落

【本報訊】日商來電把擬購廢鐵的購入價格壓低，也報來日本當前的廢鐵市價。至於日本廢鐵商擬購貨量多少，則來函及來電均未有說及。由於日商出價和本港廢鐵商要價尚有一定距離，故這宗生意仍在洽商中，將來是否能成交，有待將來事實爲證。

據廢鐵商說，上述的日本廢鐵商來函，至少能澄清一個問題，就是前此市場中傳說日本商人停止向此間購買廢鐵，事實證明這只是訛傳。但是，日商並不急於購買廢貨則是事實。要不然，上述的一宗生意，在一般情形下應是成交的了，可是現仍在洽盤中，而日商又不肯說明所需貨量，可見日商並不急於購進。

據廢鐵商說，該業商人近來接到的日本廢鐵商來函，很少見到有對當地廢鐵存貨的估計。可是這些函件多說及，由於近來日本鋼鐵廠開工放慢，故對廢鐵需求也相應而減，以至日本市場當前廢鐵市價平凡。據日商來函說，近來日本鋼鐵廠生產不大佳，故開工放慢。可是當前的開工放慢，是由於爲天及鋼鐵銷售領滯等剛好度過使然，還是有別的原因，來函雖然沒有詳言，可是來函曾指出，目前日本鋼鐵外銷平凡，當地建築業情況也不大好，加以銀行利息高，故鋼鐵廠對新貨和原料均儘可能少存。

由於日本方面向港購買廢鐵已轉趨，此間廢鐵商擬向日本銷售而在此間掀起廢鐵的搶購潮，已經停息多時，並使市價由高點下降，近日廢鐵商收貨價再降低些，其中上雜降爲每擔三十八、九元，中雜二十六、七元，下雜十五元，每擔各跌一元，交投疏落。

傳美銀根放鬆 國際金價上漲

【本報訊】據法新社倫敦三十日消息，黃金價格在該日突然上漲，收市價達每安士一百五十一點五〇美元，比上星期五（九月二十七日）上升了五．二五美元。

這一天的漲價，由一系列買盤所觸發。一些商人認爲，這是「技術上的短期補貨」。但是，實家有貨不賣，也刺激這一天金價上升。

一些商人並且認爲，九月三十日金價上漲，還由於美元銀根和美國可能進一步放寬銀根的影響。這些商人表示，如果美國當局放鬆美國本國的信用貸款限制，美國的銀根就會進一步放鬆。

倫敦銅價漲

【本報訊】據外電報道，星期一倫敦金屬市場開市時，三個月期貨銅價每噸升了九鎊而爲六百六十八至六百四十鎊。

據經紀說，一項未證實消息說銅輸出國政府間理事會可能從本月起把銅輸出量減少爲每月一萬五千噸，刺激了買家而使銅價挾升。

過去，日本輸出銅，是造成倫敦銅價下跌的原因之一。但估計如果日本減少輸出後，也不可能進一步刺激銅價上漲。

據統計，日本自今年二月以來，輸出銅已超過二十五萬噸。八月底日本銅庫存量爲九萬噸左右，比七月底減少約一萬噸，顯示因爲輸出增加而造成。

港貿易發展局參加瑞典展覽

【本報訊】香港貿易發展局上週在瑞典哥登堡舉行之消費品展覽會中，介紹大批港製貨品，其中主要者爲家庭用品和食品。

貿易發展局籌劃部經理在展覽會中表示，這次參展的宗旨，在介紹港製貨品以拓展瑞典市場。

他續稱：目前，本港銷往瑞典之貨品中，紡織及成衣佔百分之七十。而像食品、廚房用具以至玩具等，對瑞典市場仍屬陌生。

各地經濟

泰國食糖大量走私出口

泰米一至九月出口八十餘萬噸
美黃豆本年度供應量將會減少

【本報訊】據外電報道，泰國貿易部對於大量食糖走私出口的情況，已表示憂慮。兩週之前，泰國商業部已宣佈禁止食糖出口，原因是恐防泰國國內的食糖會供不應求而價漲。

泰國現有白糖存貨約九萬噸，貿易部已提議把十萬噸原糖煉成白糖，以增加市場供應量。

據泰國貿易部估計，泰國食糖每年走私出口往馬來西亞、新加坡、西貢等地的數量，約有十五萬噸。最近，泰國警方已在開往金邊的一艘貨船上，截獲私運出口的白糖約一千六百五十短噸。

又據港商估計，在今年第三季內，泰國中粒白砂由別地轉運來港的數量，約有三、四千噸。其中有半數以上是由此間食品加工廠吸入作原料之用，另有一部分則轉售往中東、日本等地。泰國白糖品質雖較差，但其售價每噸卻比高級白糖低廉六、七百元之多，故港市其他糖價已被它牽低。不過，可能因爲泰國加緊緝查白糖私運出口之故，最近泰糖轉運來港已告斷。在過去十天內，市上都甚少有泰糖的實盤開出。

【本報訊】據通訊社消息，西印度羣島食糖協會在九月二十九日發表，英聯邦加勒比海國家今年的食糖產量逾一百萬噸，可能達到一百零五萬三千八百二十五噸，比一九七三年多十四萬噸。

該協會的估計數字顯示，按國家計算，今年牙買加的產量約爲三十九萬二千噸，圭亞那三十四萬三千噸，特立尼達和多巴哥共十八萬三千三百五十五噸，巴巴多斯十一萬噸，聖基特斯二萬五千四百七十噸。

根據英聯邦食糖協議，英聯邦加勒比海國家在正常情況下，每年七十二萬五千噸食糖給英國。這項協議將於今年十二月滿期。

【本報訊】據法新社曼谷一日消息，泰國貿易部發表數字，泰米的出口量在今年一月一日至九月二十二日共八十一萬五千五百七十六噸，其中二十六萬六千八百三十九噸係泰國政府根據它與外國政府簽訂的協議輸出，五十四萬八千七百三十六噸係私商出口。

【本報訊】據法新社華盛頓九月三十日消息，美國農業部該日發表估計數字，美國本年度的大豆供應量將會減少，數量共約四千零六十萬噸，比去年減少百分之十。

它說，供應量減少，是因爲上年度剩下的存貨減少。

另據合衆國際社芝加哥九月三十日消息，該日多種農產品價格上升，大豆每蒲式耳上升了十四至十八美仙，玉米每蒲式耳上升了三．七五至十美仙，小麥每蒲式耳上升了二十美仙，燕麥每蒲式耳上升了六美仙。

此外，同一天，在芝加哥市場上，大豆粉每噸上升了十美元，大豆油價格亦大漲。

泰對外僑業務法將會作適當修改

作在不影響外國投資

【本報訊】曼谷三十日航訊：據泰國商業部長助理巴頌說，商業部現正在研究對革命團第二八六份佈告有關管制外僑業務法規作適當的修改，使能適合當前的經濟情況，修改的內容將着重於放寬對外僑經營業務的限制，使不影響外商來泰投資。

巴頌又說，商業部將增加四種輸出標準商品，計有：黃麻、橡膠、蝦與凍蝦、米，這四項商品輸出時，將由標準商品辦事處先行檢驗。

海盛輪 M.V. HOI SHING
直通：山打根 斗湖
十月十二日落貨 十三日開行
惠南有限公司
電話：四三五八八四・四三六二九六・四三〇六九九 寧實神大廈八二〇室

日本海運株式會社 Japan Line
委內瑞拉加勒比海特快航線
M.S. "RICHMOND MARU" 列治門丸
十月三日落貨 十月四日開行
直航：基士多寶、巴拿馬 COLON FREE ZONE、委內瑞拉、亞路伯（ORANJESTAD）、危地馬拉、尼加拉瓜（CORINTO）、SANTO DOMINGO、摩拉鏖俄（WILEMS.TAD）、PUNTAR ENAS（COSTARICA）、波多黎各、西班牙港（TRINIDAD）、SAN FERNANDO、ACA PULCO、MANZANILLO、ACAJUTLA。
貨客付貨請移玉步聯邦大廈七〇五室
總代理：泛洋航運有限公司
電話：H二三八〇九一一八（八線）

渣華（香港）有限公司 R.I.L.(HONG KONG) LTD.
代理：渣華郵船公司・利來郵船公司

航線	船名		開航日期	直航
東非	STRAAT LOMBOK	士打林保	10月5日	東非各埠
	STRAAT KOREA	士打高麗	10月10日	
	STRAAT MADJRA	士打美多瀨	10月27日	
西非	STRAAT FORCADOS	士打科加道士	10月4日	西非各埠
	STRAAT FUKUOKA	士打福岡	10月26日	
拉丁美洲	WONOGIRI	溫拿基利	10月15日	拉丁美洲各埠
	WONOSARI	溫拿沙瀨	11月15日	
南非南美	STRAAT NAPIER	士打利比	10月4日	南美東岸各埠
	STRAAT BALI	士打巴利	10月8日	南非各埠
	STRAAT ACGOA	士打亞高亞	11月9日	南美東岸各埠
墨西哥灣	MERSEY LLOYD	馬士來	10月21日	墨西哥灣各埠
	NEDER ELBE	列打愛比	11月3日	

大寶山 M.S. TAIPOOSHAN
最新型客貨輪特達十八週 有冷藏貨位 全船冷氣設備
本期：十月二日落貨 五日開行
下期：十月十九日落貨 廿二日開行
直透新加坡・庇能
貨客請到中建大廈十八樓本公司接洽爲荷
接機處：二四一二六一
客務部：二三三五一
電話：二四九〇九六（五條線）
順昌航業有限公司啓

SHOFUKU LINE
M.S. "LONG WIND" 長風輪
十月六日抵港 不收出口貨
總代理：東洋船務有限公司
香港皇后大道中衛商大廈二一〇一室
電話：二四九四二八、二五〇二四一（十線）

名紳汽船株式會社 MEISHIN LINE
昌達 M.V. "FORTUNE TRADER" 十月二日由日抵港 十月三日收貨，卽晚開行 直放：新加坡
嘉和 M.V. "GARZA WORLD" 十月七日由日抵港 十月八日收貨，卽晚開行 直放：新加坡
安瀰山丸 M.V. "YASUURASAN MARU" 十月八日由日抵港 十月九日收貨，卽晚開行 直放：新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司
寧實神大廈二樓一一〇至一一一一室
電話：四三九五〇四・四四五七〇九・四三二六四一・四四五六八九

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
歐洲定期航線
利橋快輪 M.S. "RIO YAKUT" 十月二日到港 十月三日開行
豐和丸 M.S. "HOWA MARU" 十月廿三日落貨 十月廿五日開行
直航：漢堡、安特衞普、鹿特丹
並由漢堡轉駁下列各埠：俄斯陸、奧斯陸、赫爾辛基、不萊梅、MALMO、哥本哈根、LEIXOES、AARHUS、瑞典、斯德哥爾摩、LE HAVRE 可轉運特丹由鹿特丹轉駁。
北歐各埠由漢堡轉駁。
貨客付貨請移玉步聯邦大廈七〇五室 總代理：泛洋航運有限公司
電話：H二三八〇九一一八（八線）
澳門代理：星華船務公司 澳門巴素打爾古街九十五至九十七號 電話：二七九十 二四七八

山下新日本汽船株式會社 Y.S. LINE
貨櫃快輪 美國西岸、東岸及溫哥華貨櫃航線
太光丸 M.S. "TAIKO MARU" 十月十一日到港 十月十一日開行
利路 M.S. "JUNIOR LILO" 十月十五日到港 十月十五日開行
旭光丸 M.S. "KYOKKO MARU No.3" 十月十八日到港 十月十八日開行
愛運得 M.S. "ATALANTA" 十月廿四日到港 十月廿四日開行
往三藩市、西雅圖、溫哥華B.C.、長灘、聖地牙哥、士托頓、紐約、費城、沙灣拿、
西岸及溫哥華收貨站：九龍倉貨櫃碼頭
東岸收貨站：美瀰貨櫃碼頭二號碼頭
截貨日期：船到前兩天下午五時
如蒙惠顧歡迎接洽
香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司
德輔道中廿八號A至廿八號A日昇大廈十樓
電話：H二四九六〇〇・二四九六〇七・二四九七一三・二五〇二三・二五〇二九・二五〇五〇

「海功」M.S. "HOI KUNG" 由上海來，定於十月二日晨抵港，泊B10泡。
「開普耿」M.S. "CAPE KENNEDY" 由天津來，定於十月二日晚抵港，泊A31泡。
「新光」M.S. "SUN KWONG" 由青島來，定於十月二日抵港。
「寶安」M.S. "INCHONA" 由青島來，定於十月四日下午抵港。
「那索斯」M.S. "NAXOS" 由上海來，約於十月四日抵港。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈五樓・電話一二四一一八一

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
昌達	FORTUNE TRADER(中午)	日本	B18	海聯
京立丸	KEIRITSU MARU(上午十時)	日本	B22	永泰
斯利通	SLIDRE(上午八時)	關島	油蔴地	怡和
長泰	EVER WELFARE(下午三時)	高雄	A25	長信
開普欣	CAPE KENNEDY(中午)	天津	A31	華夏
沙加緬道丸	SACRAMENTO MARU(晨早)	日本	A21	大三
佛力安士	FRIEDRICH ENGELS(上午八時)	歐洲	A1	東盟
天馬蘭	TAMERLANE(上午八時)	美國大西洋	A2	百保利
洛斯素	RUBTSOVSK(上午七時)	日本	赛浦	華林
東京快輪	TOKIO EXPRESS(上午八時半)	高雄	赛浦	捷成
倫敦橋	TOWER BRIDGE(下午十一時)	美國西岸	赛浦	川崎
海功	HOI KUNG(上午二時)	上海	10	華夏
美滿	AMERICAN MAIN(下午)	基隆	北角碼頭	美輪
寶利島	BEAUREGARD(下午三時)	馬尼拉	赛浦	海陸
建華二號	KIEN HWA No.2(下午)	高雄	油蔴地	東海
金華	KING HWA(下午)	高雄	油蔴地	東海
愛都曼利士	IDOMENEUS(下午三時)	美國	A33	太古
扇洋丸	SENYO MARU(上午七時)	基隆	B19	高洲

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
國興	FLOURISHING COUNTRY(中午)	曼谷	B14	建華
海隆	HAI LONG(下午)	基隆	油蔴地	永裕
大同	TA TUNG(下午)	高雄	油蔴地	東海
香港代表	H.K. DELEGATE(上午八時)	蘇聯伯州	九龍碼頭	港郵
洛斯素	RUBTSOVSK(下午)	東京伯州海參崴	九龍碼頭	華林
珊瑚公主	CORAL PRINCESS(下午)	馬尼拉橫濱	海運	太古
香港保證	H.K.SURETY(下午)	新西蘭	A33	福來
東方友華	ORIENTAL AMIGA(下午)	澳洲	九龍碼頭	港郵
神山第五	KINABALU LIMA(上午八時)	山打根	深水埗	東洋

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
皇后星	QUEEN STAR(下午)	實山灣	A	新興行
利路	JUNIOR LILO	橫濱	裝運	小山
利橋	RIO YAQUI(晨早)	上海	A	泛洋
新光	SUN KWONG	青島	B	華夏
東聯	DON RENE	馬尼拉	油蔴地	東源
士打福山	STRAAT FUKUOKA(上午十時)	西非	A3	捷華
永福	EVER BLITHE	曼谷	B	海華
多威	TOURVILLE	歐洲	A	沙睹
協泰丸	KYOGO MARU	日本	B	永泰
大寶山	TAIPOOSHAN(上午七時)	新加坡	A4	順昌
大洋	CHAMPION OCEANIA	日本	A	川崎
馬士威	MAERSK WAVE	日本	海運	捷成
蒙大那	MONTANA(下午二時)	美國	A5	怡和
南丫島	LAMMA ISLAND	高雄	A	太源
美敏	AMERICAN MING	高雄	北角碼頭	美輪
快速時	FIDES FRIENDSHIP(下午三時)	上海	A21	川崎
建海丸	KENKAI MARU	日本	A	東源
列治門丸	RICHMOND MARU	日本	A	泛洋
東海	TUNG HAI(下午)	高雄	油蔴地	東海

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
委爾馬萊克	VELMA LYKES(下午)	美國海灣	西危險泊	怡和
沙加緬道丸	SACRAMENTO MARU(下午)	新加坡紅海	A22	大三
明智	MING CHIH(下午)	基隆	油蔴地	明仁
斯利通	SLIDRE(下午)	關島	油蔴地	怡和
金華	KING HWA(下午)	高雄	油蔴地	東海
建華二號	KIEN HWA No.2(下午)	高雄	油蔴地	東海
佛列安使	FRIEDRICH ENGELS(下午)	日本	A1	東盟
海民	HAI MING(下午)	基隆	油蔴地	永裕
東山	TUNG SAN(下午)	椎加達	B15	明仁
昌達	FORTUNE TRADER(下午)	新加坡	B18	海聯
京立丸	KEIRITSU MARU(下午)	新加坡巴生港	B22	永泰
興寶美	BULSOOK(下午)	曼谷	B16	誠盛行
美滿	AMERICAN MAIN(上午)	基隆	北角碼頭	美輪
倫敦橋	TOWER BRIDGE(中午)	釜山美國西岸	赛浦	川崎
扇洋丸	SENYO MARU(下午)	雅加達	B19	高洲

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
新基隆	NEW KEELUNG	B3	利通
華耶寶納	WAJABULA	油蔴地	新萬嘉
雪莉	SNOW LILY	太古塢	益豐
嘉斯	CARDROSS	深水埗	華夏
順利	FELICITY	B21	順利
永明	YUNG MING	A13	達洋
力斯連	NICOLINE	太古塢	捷成
	CAPITAINE WALLIS	B24	招商局
	NAN PING	A1	招商局
	WEIKUO	A12	遠洋
	CAPTAIN PADDON	太古塢	太古
有利寶	UNIPARAGON	B6	聯非
海船王	SEA MASTER	A37	泛洋
多加蘭	TOGARAN	油蔴地	新萬嘉
大福山	TAIFOOKSHAN	B27	順昌
	OCEAN ENVOY	A8	華夏
航友	GRAND NAVIGATOR	赛浦	海陸
東方偉人	ORIENTAL RULER	寶列島	港郵
福星	LUCKY STAR	B12	永恒
珊瑚海	CORAL SEA	A29	益豐
住吉	SUMIYOSHI	B17	高運
	SINGKAL	A33	遠洋
	AEGIS BEAUTY	A6	華夏

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
南安	INCHONA	青島	10月4	華夏
美達麗	AMYGDALIA	日本	10月4	怡和
士打納比	STRAAT NAPIER	日本	10月4	渣華
喜詩	CIRCEA	基隆	10月4	沙睹
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	歐洲	10月4	邊行
娜索斯	NAXOS	上海	10月4	華夏
夏蓮馬士基	HELENE MAERSK	日本	10月4	捷成
海威	SEAWOOD RELIANCE	日本	10月5	東源
三大利	STA. MARIA	馬尼拉	10月5	偉岸
莫斯基	FRYCZ MODRZEWSKI	歐洲	10月5	天祥
士打林卜	STRAAT LOMBOK	新港	10月5	渣華
利西非丸	RECIFE MARU	新加坡	10月5	大阪
財政	SL.FINANCE	美國	10月5	海陸
士打科加	士STRAAT FORCADOS	高雄	10月5	渣華
太安	PACIFIC ASIA No.1	沙巴	10月5	東安
國泰	CATHAY	馬尼拉	10月5	鐵行
海洋丸	OCEANIA MARU	新加坡	10月5	日郵
漢江	HANGANG GLORY	基隆	10月6	太平
香港怡美利	THOMASEVERETT	新加坡	10月6	福來
海國	HAI KUO	基隆	10月6	永裕
幸洋丸	KOYO MARU	日本	10月6	永泰
威沙域金	VISHVA VIKRAM	新加坡	10月6	東盟
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	10月6	東源
第12石卷丸	ISHINOMAKI MARU No.12	日本	10月6	永泰
英倫丸	ENGLAND MARU	歐洲高雄	10月6	川崎
安嘉蓮娜	ANGELINA THE GREAT	日本	10月6	天祥
柏龍夫	PAVLOVO	拿司嘉	10月6	華林
嘉馬士基	CLARA MAERSK	新加坡	10月6	捷成
第三旭光丸	KYOKKO MARU No.3	橫濱	10月6	小山
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	美國	10月6	捷成
茱蘭地亞	JUTLANDIA	歐洲	10月6	寶隆
夏利遜總統	PRES.HARRISON	美國	10月6	總統
威施吉	WISSEKERK	歐洲	10月6	寶隆
博多丸	HAKATA MARU	歐洲	10月6	日郵
大平	TAEPING	紐約	10月6	港郵
長風	LONGWIND	日本	10月6	東洋
百加隆	PAKALONG MERANTI	日本	10月7	泰山
第八金力丸	KINRIKI MARU No.8	日本	10月7	東洋
新明仁	NEW MING REN	高雄	10月7	明仁
翠盈	TSUI YUNG	澳洲	10月7	港郵
木星	WOOD STAR	日本	10月7	中央
嘉和	GARZAWORLD	日本	10月7	海聯
第五日島丸	NICHIJIMA MARU No.5	日本	10月7	東洋
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	三藩市	10月7	鐵行
維加	C.K.VEGA	日本	10月7	永泰
拿士菲拿	ARISTOFILOS	日本	10月8	怡和
大偉達	TRAVIATA	新加坡	10月8	百保利
菲巴丹	PHIL.BATAAN	馬尼拉	10月8	大丁
雄幸丸	YUKO MARU	日本	10月8	東源
秋隆丸	AKTIAKA MARU	神戶	10月8	大三
美露士	MILOS	澳洲	10月8	福來
新武士	SAMOS	澳洲	10月8	福來
安浦山丸	YASUNRA SAN MARU	日本	10月8	海聯
珠星	PEARL STAR	日本	10月8	中央
義中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	10月8	振盛行
吉盈	GEH YUNG	澳洲	10月9	港郵
嘉蘭	KALANTAS	日本	10月9	東洋
廣東	KWANG TUNG	吉打	10月9	太古
密西西比丸	MISSISSIPPI MARU	日本	10月9	川崎
月星	MOON STAR	實山灣	10月9	新興行
休斯頓丸	HOUSTON MARU	新加坡	10月9	大阪
佐賀丸	SAGA MARU	日本	10月9	日郵
海王	HAI WANG	基隆	10月9	永裕
明禮	MING LI	基隆	10月9	明仁
海多	HALLDOR	宋卡	10月10	多利順
太平洋之鷹	PACIFIC HAWK	馬尼拉	10月10	東源
坪洲	PING CHAU	曼谷	10月10	太來
赫福西亞	HEREFORDSHIRE	基隆	10月10	日郵
士打美多爾	SRTAAT MADURA	東非	10月10	渣華
古力加	KUZNICA	歐洲	10月10	天祥
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	日本	10月10	福來
新紐約	ZIM NEW YORK	美國	10月10	新興行
碧寶灣	PEBBLE BEACH	日本	10月10	大三
三大好	SAN JOSE	關島	10月10	偉岸
康利	C.RANEE	新西蘭	10月10	福來
日峯丸	NIPPO MARU	日本	10月10	昌信
美國金戈	AMERICAN LANCER	美國	10月10	美輪
阿利桑那丸	ARIZONA MARU	日本	10月11	大阪
泰光丸	TAIKO MARU	新加坡	10月11	小山
安保	ASIAN EXPORTER	高雄	10月11	太古
御影山丸	MIKAGESAN MARU	日本	10月11	大阪
大家泰	TAGAYTAY	美國大西洋	10月11	百保利
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	新加坡	10月12	捷成
邊列明	BENATTOW	英國	10月12	邊行
查士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	美國	10月12	捷成
商業	SL.COMMERCE	美國	10月12	海陸
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	日本	10月12	捷成
士打富譚美	STRAAT FUTAMI	新加坡	10月12	渣華
興隆丸	KORYU MARU	日本	10月12	捷成
哥連高夫	GRODEKOVO	日本	10月12	華林
旭敏	KOTA FAJAR	中國	10月12	太平
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	高雄	10月12	邊行
芬景	FERNVIEW	美國大西洋	10月12	百保利
第三丸吉丸	MARUKICHI MARU No.3	日本	10月12	東源
納頓翡翠	NEPTUNE EMERALD	日本	10月12	怡和
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	10月12	順昌
伏見丸	FUSHIMI MARU	日本	10月13	日郵
東方嘉年	ORIENTAL CARNAVAL	新加坡	10月13	港郵
洛斯素	RUBTSOVSK	拿司嘉	10月13	華林
新疆	SINKIANG	基隆	10月13	太古
東方勇士	ORIENTAL HERO	美國	10月13	港郵
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	歐洲	10月13	捷成
錫蘭	CEYLON	歐洲	10月13	寶隆
芬崖	FERNCLIFF	新加坡	10月13	百保利
海冠	SEA CROWN	日本	10月13	大三
范布倫總統	PRES. VAN BUREN	美國	10月13	總統
東辰丸	TOSHIN MARU	日本	10月13	天祥
環球大利	UNIVERSAL DALLAS	基隆	10月14	新興行
黎安島	KHIAN ISLAND	日本	10月14	百保利
捷煌	CHIEH HWANG	基隆	10月14	明仁
明壽山丸	MEIJYUSAN MARU	日本	10月14	大三
青葉山丸	AWOBASAN MARU	日本	10月14	大三
迪蒂士高	DITTE SKOU	日本	10月14	怡和
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	澳洲	10月14	鐵行
天華	HTANTAWYWA	仰光	10月14	新興行
詹臣總統	PRES. JOHNSON	美國	10月14	總統
櫻花	SAKURA	日本	10月14	東源
士打巴利	STRAAT BALI	日本	10月14	渣華
溫拿基利	WONOGIRI	新加坡	10月14	渣華
譚美	TAMY	日本	10月14	新興行
神弦丸	SHINGEN MARU	日本	10月14	海聯
華盛頓	WASHINGTON	三藩市	10月15	怡和
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	實山灣	10月15	福來
利路	JUNIOR LILO	橫濱	10月15	小山
邊多倫	BENDORAN	英國	10月15	邊行
先達康年	STRATHCONON	日本	10月15	鐵行
寶利怡美利	PABLOEVERETT	釜山	10月15	福來
太平皇后	PACIFIC QUEEN	馬尼拉	10月15	東源
金星	GOLDSTAR	日本	10月15	新興行
金山	GOLDMOUNTAIN	日本	10月15	新興行
光榮丸	GLORIA MARU	日本	10月15	日郵
伊予丸	IYO MARU	日本	10月15	日郵
施利來	SEINE LLOYD	歐洲	10月15	寶隆
珊瑚公主	CORAL PRINCESS	橫濱	10月16	太古
羅他山度士	FROTASANTOS	新加坡	10月16	華夏
美達蓮娜	MEDELENA	歐洲	10月16	沙睹
美達利安娜	MEDARIANA	歐洲	10月16	沙睹
士打高麗	STRAAT KOREA	日本	10月16	渣華
安武士	ANDROS	澳洲	10月16	福來
利來福	NEDLLOYD DELFT	歐洲	10月16	寶隆
東方領袖	ORIENTAL LEADER	美國	10月16	港郵
大韓怡美利	HUGHEVERETT	新加坡	10月17	福來
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	印尼	10月17	福來
海灣橋	BAY BRIDGE	美國西岸	10月17	川崎
美國靈猁	AMERICAN LYNX	美國	10月17	美輪
伊利華蒂絲	EURYBATES	馬尼拉	10月17	大西洋
能代丸	NOSHIRO MARU	日本	10月17	日郵
惠來二號	HUBI LAI No.2	基隆	10月18	東海
旭光丸三號	KYOKKO MARU No.3	巴生島	10月18	小山
芝加哥丸	CHICAGO MARU	日本	10月18	大三
芬摩	FERNMOOR	墨西哥灣	10月18	邊行

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
利橋	RIO YAQUI	倫敦漢堡	10月4	泛洋
東京快輪	TOKIO EXPRESS	漢堡不來梅鹿特丹	10月4	捷成
愛都曼利士	IDOMENEUS	里斯本來梭士	10月5	太古
瑟詩雅	CIRCEA	利夏化漢堡安特衞普	10月5	沙睹
東方出口商	ORIENTAL EXPORTER	倫敦漢堡	10月6	港郵
茱蘭地亞	JUTLANDIA	鹿特丹漢堡	10月6	寶隆
英倫丸	ENGLAND MARU	漢堡不來梅鹿特丹	10月7	川崎
博多丸	HATAKA MARU	馬賽熱那亞	10月7	日郵
柏龍夫	PAVLOVO	倫敦漢堡鹿特丹	10月7	華林
威施吉	WISSEKERK	熱內亞馬賽	10月8	寶隆
赫福西亞	HEREFORDSHIRE	貝魯特里斯本	10月11	日郵
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	漢堡不來梅鹿特丹	10月13	邊行
邊列明	BENATTOW	漢堡不來梅	10月14	邊行
錫蘭	CEYLON	歐洲	10月14	寶隆
洛斯素	RUBTSOVSK	倫敦漢堡鹿特丹	10月14	華林
伊予丸	IYO MARU	的黎波里	10月16	日郵
施利來	SEINE LLOYD	地中海	10月16	寶隆
利來福	NEDLLOYD DELFT	鹿特丹漢堡	10月16	寶隆
美達蓮娜	MEDELENA	馬賽熱內亞	10月17	沙睹
美達利安娜	MEDARIANA	馬賽熱內亞	10月17	沙睹
伊利派家士	EURYPHLUS	歐洲安特衞普	10月18	明仁
萊茵丸	RHINE MARU	漢堡不來梅鹿特丹	10月19	大三
芝加哥丸	CHICAGO MARU	地中海	10月19	大三
施利馬士基	CECILIE MAERSK	漢堡不來梅鹿特丹	10月20	捷成
亞蘭耶	ARANYA	歐洲	10月21	寶隆
佛列安使	FRIEDRICH ENGELS	鹿特丹漢堡	10月23	東盟
星洲驕傲	SINGAPORE PRIDE	倫敦漢堡鹿特丹	10月23	港郵
寶嘉美拉地	BUNGA MELATI	利夏化利物浦倫敦	10月24	萬邦
寶和丸	HOWA MARU	漢堡利物浦倫敦	10月26	泛洋
史蘭地亞	SELANDIA	鹿特丹漢堡	10月26	寶隆
邊柯達	BENALDER	漢堡鹿特丹	10月26	邊行
莫斯基	FRYCZ MODRZEWSKI	鹿特丹漢堡	10月30	天祥
利邦力加	NIPPONICA	歐洲	10月30	天祥
布利斯托丸	BRISTOL MARU	地中海	10月31	大三
亞拉斯特士	ADRASTUS	來梭士里斯本	10月31	太古
柏龍夫	PAVLOVO	倫敦漢堡鹿特丹	11月2	華林
萬寶龍丸	MT.BLANC MARU	熱內亞馬賽	11月3	大三
利康	NIHON	鹿特丹漢堡	11月6	寶隆
亦盈	YEH YUNG	倫敦漢堡鹿特丹	11月7	港郵
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU	漢堡鹿特丹安特衞普	11月7	川崎
威林士吉	WILLEMSKERK	歐洲法國意大利	11月7	寶隆

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
佐賀丸	SAGA MARU	波斯灣	10月10	日郵
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	仰光吉大港	10月11	福來
伏見丸	FUSHIMI MARU	紅海	10月14	日郵
堅安島	KHIAN ISLAND	波斯灣	10月15	百保利
旭敏	KOTA FAJAR	波斯灣紅海	10月15	太平
譚美	TAMY	庶布吉依力	10月15	新興行
先達康年	STRATHCONON	波斯灣	10月16	鐵行
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	吉大港仰光	10月16	福來
能代丸	NOSHIRO MARU	紅海	10月18	日郵
阿拉比力	AL JABIRIAH	波斯灣	10月23	怡和
羅沙利奧丸	ROSARIO MARU	紅海	10月24	大三
力加馬士基	LICA MAERSK	波斯灣	10月[illegible]	捷成
銀洲	NGAN CHAU	波斯灣	11月4	太來
北閘	NORTHGATE	庶布吉依力	11月6	新興行
香港島	H.K.ISLAND	波斯灣	11月7	太來
香港怡美利	THOMASEVERETT	吉大港仰光	11月7	福來
能登丸	NOTO MARU	紅海	11月14	日郵
達寶來	STRATHBRORA	波斯灣	11月15	鐵行
扶桑丸	FUSO MARU	紅海	11月18	日郵
大韓怡美利	HUGHEVERETT	仰光吉大港	11月19	福來
太達	TATRA	波斯灣	11月23	百保利
坪洲	PING CHAU	紅海	11月26	太來

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
南丫島	LAMMA ISLAND	德班西非	10月4	太源
美達麗	AMYGDALIA	南非	10月5	怡和
士打科加多	士STRAAT FORCADOS	西非	10月6	渣華
士打林卜	STRAAT LOMBOK	東非	10月6	渣華
多威	TOURVILLE	西非	10月6	沙睹
拿士菲拿	ARISTOFILOS	南非	10月9	怡和
密西西比丸	MISSISSIPPI MARU	西非	10月9	川崎
士打高麗	STRAAT KOREA	東非	10月10	渣華
碧寶灣	PEBBLE BEACH	東非	10月11	大三
阿利桑那丸	ARIZONA MARU	東非	10月12	大三
御影山丸	MIKAGESAN MARU	南非	10月12	大三
海冠	SEA CROWN	西非	10月13	大三
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	角城西非	10月13	捷成
迪蒂士高	DITTE SKOU	南非	10月15	怡和
士打巴利	STRAAT BALI	南非	10月15	渣華
明壽山丸	MEIJYUSAN MARU	南非	10月15	大三
光榮丸	GLORIA MARU	東非	10月16	日郵
金星	GOLD STAR	南非	10月16	新興行
金山	GOLDMOUNTAIN	西非	10月16	新興行
利毅	REGENT MARIGOLD	洛比托	10月20	新興行
伊勢丸	ISE MARU	南非	10月22	日郵
士打福岡	STRAAT FUKUOKA	西非	10月26	渣華
士打美多爾	STRAAT MADURA	東非	10月27	渣華
士打盧旺達	STRAAT LUANDA	南非	10月27	渣華
海鵬	SEA DISCOVERER	西南非	10月29	大三

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
東聯	DON RENE	馬尼拉	10月4	東源
協泰丸	KYOGO MARU	新加坡巴生港	10月4	永泰
扇洋丸	SENYO MARU	雅加達	10月4	高洲
夏蓮馬士基	HELENE MAERSK	西貢新加坡	10月5	捷成
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	10月5	順昌
怡洋	YI SHANG	曼谷	10月6	天寶
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡庇能	10月6	順昌
多加蘭	TOGARAN	印尼	10月6	新萬嘉
旭光丸三號	KYOKKO MARU No.3	新加坡巴生港	10月6	小山
順發	FELICITY	金邊	10月6	順利
第12石卷丸	ISHINOMAKI MARU No.12	曼谷	10月6	永泰
安嘉蓮娜	ANGELINA THE GREAT	新加坡	10月7	天祥
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	10月7	東源
幸洋丸	KOYO MARU	曼谷	10月7	永泰
太安	PACIFIC ASIA No.1	汶萊納閩	10月7	東安
美麗	MINI LIZARD	馬尼拉	10月7	美輪
第八金力丸	KINRIKI MARU No.8	新加坡	10月8	東洋
百家隆	PAKALONG MERANTI	新加坡巴生	10月8	泰山
木星	WOOD STAR	馬尼拉	10月8	中央
新明仁	NEW MING REN	馬尼拉	10月8	明仁
嘉蘭	KALANTAS	新加坡	10月8	東洋
嘉和	GARZAWORLD	新加坡	10月8	海聯
維加	C.K.VEGA	新加坡巴生港	10月8	永泰
安浦山丸	YASUURA SAN MARU	新加坡	10月9	海聯
雄幸丸	YUKO MARU	新加坡	10月9	東源
偉達	WETAR	印尼	10月10	渣華
東守泊	TOWUTI	印尼	10月10	新萬嘉
義中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	10月10	振盛行
太平洋之鷹	PACIFIC HAWK	馬尼拉	10月11	東源
美敏	AMERICAN MING	新加坡	10月11	美輪
第三丸吉丸	MARUKICHI MARU No.3	新加坡巴生	10月13	東源
大裕	TAI YUAN	雅加達	10月13	泛盟
海盛	HOI SHING	山打根斗湖	10月13	東南
美月	MINI LUNAR	馬尼拉	10月13	美輪
東辰丸	TOSHIN MARU	新加坡	10月14	天祥
大龍山	TAI LUNG SHAN	曼谷	10月14	順昌
神弦丸	SHINGEN MARU	新加坡	10月15	海聯
環球大利	UNIVERSAL DALLAS	新加坡巴生港	10月15	新興行
國寶	TREASURE COUNTRY	西貢	10月16	建華
寶利怡美利	PABLOEVERETT	新加坡印尼	10月16	福來
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉古晉	10月17	東源
愛達得	ATALANTA	新加坡巴生港	10月19	小山
活濱	WOODBINE	新加坡巴生港	10月19	新興行
山崎丸	SANKOU MARU	新加坡	10月20	天祥
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	新加坡雅加達泗水	10月20	捷成

台灣·南朝鮮·日本線

船名		開往港口	月日	公司
東海	TUNG HAI	高雄	10月4	東海
永福	EVER BLITHE	那霸	10月5	海華
東發	TUNG FAU	基隆	10月5	東海
海江	HAI CHIANG	高雄	10月6	永裕
莫斯基	FRYCZ MODRZEWSKI	日本	10月6	天祥
美霧	AMERICAN MIST	基隆	10月6	美輪
美敏	AMERICAN MING	高雄	10月6	美輪
香港怡美利	THOMASEVERETT	日本釜山	10月7	福來
威沙域金	VISHVA VIKRAM	神戶橫濱	10月7	東盟
海國	HAI KUO	基隆	10月8	永裕
金華	KING HWA	高雄	10月10	東海
建華二號	KIEN HWA No.2	高雄	10月10	東海
明禮	MING LI	基隆	10月10	明仁
大同	TA TUNG	高雄	10月10	東海
月星	MOON STAR	釜山	10月10	新興行
海王	HAI WANG	基隆	10月11	永裕
海多	HALLDOR	日本	10月11	多利順
泰光丸	TAIKO MARU	日本	10月11	小山
利路	JUNIOR LILO	高雄	10月15	小山

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
長泰	EVER WELFARE	加勒比海	10月4	長信
列治門丸	RICHMOND MARU	加勒比海	10月4	泛洋
蒙大那	MONTANA	檀香山加州	10月4	怡和
士打納比	STRAAT NAPIER	南美	10月4	渣華
財政	SL.FINANCE	美國	10月5	海陸
漢江	HANGANG GLORY	美國西岸	10月6	太平
大平	TAEPING	紐約查里斯頓	10月6	港郵
夏利遜總統	PRES.HARRISON	加州西北太平洋	10月6	總統
嘉馬士基	CLARA MAERSK	紐約	10月7	捷成
秋隆丸	AKITAKA MARU	美國	10月8	大三
菲巴丹	PHIL.BATAAN	沙灣拿紐約	10月9	大丁
大偉達	TRAVIATA	紐約波士頓	10月10	百保利
新紐約	ZIM NEW YORK	洛杉磯紐約	10月10	新興行
太光丸	TAIKO MARU	美國西岸	10月11	山下
美國金戈	AMERICAN LANCER	加州紐約	10月11	美輪
商業	SL. COMMERCE	美國	10月12	海陸
哥連高夫	GRODEKOVO	加州溫哥華	10月12	華林
范布倫總統	PRES. VAN BUREN	加州西北美	10月13	總統
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	紐約	10月13	捷成
詹臣總統	PRES.JOHNSON	洛杉磯紐約	10月14	總統
芬崖	FERNCLIFF	溫哥華委內瑞拉	10月14	百保利
利路	JUNIOR LILO	美國西岸	10月15	泛洋
溫拿基利	WONOGIRI	中西美	10月15	渣華
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	溫哥華	10月15	鐵行
東方嘉年	ORIENTAL CARNAVAL	南美洲	10月16	港郵
華盛頓	WASHINGTON	西雅圖溫哥華	10月16	怡和
青葉山丸	AWOBASAN MARU	加勒比海	10月16	大三
海灣橋	BAY BRIDGE	美國西岸	10月17	川崎
東方領袖	ORIENTAL LEADER	紐約	10月17	港郵
捷煌	CHIEH HWANG	查里斯頓紐約	10月18	明仁
美國靈猁	AMERICAN LYNX	加州紐約	10月18	美輪
旭光丸三號	KYOKKO MARU No3	美國西岸	10月18	中央
伊利華蒂絲	EURYBATES	孟利士多堡海灣	10月18	明仁
貿易	SL.TRADE	美國西岸	10月19	海陸
漢江	HANGANG GLORY	美國西岸	10月20	太平
門羅總統	PRES.MONROE	加州西北太平洋區	10月20	總統
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK	紐約	10月20	捷成
馬士洛	MERSEY LLOYD	墨西哥灣	10月21	渣華
東方主宰	ORIENTAL DESTINY	西雅圖溫哥華	10月21	港郵
柏龍夫	PAVLOVO	加州溫哥華	10月21	華林
出口挑戰	EXPORT CHALLENGER	紐約	10月22	和興
季候風	MALMROS MONSOON	孟利士多堡美國東岸	10月22	百保利
秋隆丸	AKITAKA MARU	美國	10月23	大三
愛達得	ATALANTA	美國西岸	10月24	山下
伊太利丸	ITALY MARU	加勒比海	10月25	川崎
美國寶瓶	AMERICAN AQURRIUS	加州紐約	10月25	美輪
日本熊	JAPAN BEAR	加州	10月25	太平洋
蘇拉萊克	ZOELLA LYKES	美國東岸	10月25	怡和
香港貨櫃	H.K.CONTAINER	加州紐約	10月26	港郵
哥羅拉多	COLORADO	檀香山加州	10月26	怡和
新蒙地可	ZIM MONTREAL	洛杉磯紐約	10月26	新興行
交易	SL.EXCHANGE	美國	10月26	海陸
他輔總統	PRES.TAFT	加州西北太平洋	10月27	總統
麥迪遜總統	PRES.MADISON	洛杉磯紐約	10月28	總統
奧士文納總統	P.PRES.OSMENA	墨西哥灣	10月29	新興行
大之拿	TUGELA	溫哥華委內瑞拉	10月29	百保利
美華碧琪	MARTHA BAKKE	溫哥華	10月30	鐵行
洛斯素	RUBTSOVSK	加州溫哥華	10月30	華林
美國精兵	AMERICAN LEGION	加州紐約	10月31	美輪
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國西岸	10月31	川崎
利路	JUNIOR LILO	美國西岸	10月31	泛洋

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
國泰	CATHAY	澳洲	10月8	鐵行
翠盈	TSUI YUNG	澳洲	10月8	港郵
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	弗里曼特爾	10月9	鐵行
新武士	SAMOS	澳洲	10月10	福來
美露士	MILOS	澳洲	10月11	福來
康利	C.RANEE	新西蘭	10月12	福來
新疆	SINKIANG	新西蘭	10月17	太古
吉盈	GEH YUNG	澳洲	10月18	港郵
安武士	ANDROS	澳洲	10月18	福來
喬絲	C. JOYCE	新西蘭	10月20	福來
安保	ASIAN EXPORTER	澳洲	10月21	太古
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	弗里曼特爾	10月24	鐵行
山西	SHANSI	奧克蘭惠靈頓	10月26	太古
香港島	H.K. ISLAND	澳洲	10月26	港郵
林武士	LEMNOS	澳洲	10月26	福來
捷達	CHITRAL	澳洲	10月30	鐵行

火車時刻表

九龍開	到羅湖(夏令時間)	羅湖開	到九龍
上午6時30	上午7時34	上午6時04	上午7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時58
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時03	1時08
2時55	3時57	1時12	2時21
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時15	5時29
6時46	7時51	5時27	6時32
8時00	9時03	6時33	7時40
9時00	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(E)10時30	11時33	9時15	10時25
(S)11時00	0時03		

附註：表內有(E)，在星期六停開，有(S)，星期六行走。

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
上午11時06	下午1時10	上午7時25	上午9時30
下午1時05	下午3時00	上午8時20	上午10時06
下午3時30	下午7時50	上午9時35	下午2時00

截郵時間

今日空郵（星期三）

緬甸、沖繩、關島　中午十二時

菲律賓、馬來亞、夏威夷、汶萊、尼泊爾、多明、台灣、新加坡、沙勞越、沙巴、寮國、印尼、南越　下午一時

澳洲　下午三時

埃及、利比亞　下午四時

以色列、意大利、德國、孟加拉、印度、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞士、瑞典、英國、美國東岸、加拿大、尼日利亞、新西蘭、西德、巴基斯坦、民主也門、老撾、西班牙、芬蘭、奧地利、葡屬東非、尼泊爾、巴林、科威特、沙特阿拉伯、黎巴嫩、盧森堡、敘利亞、錫蘭、伊拉克、卡塔爾　下午五時

南朝鮮、美國西岸、中南美洲、日本、蒙古　下午六時

今日平郵

民主也門、緬甸、埃及、沙特阿拉伯　下午五時

明日空郵（星期四）

南越、伊朗　上午十時

新里喀多尼亞、聖吉耳華島、肯尼亞、沖繩、關島、夏威夷　中午十二時

菲律賓、馬來亞、西澳洲、毛里求斯、印尼、台灣、新加坡、沙勞越　下午一時

奧地利、瑞士、利比里亞　下午三時

以色列、德國、希臘、印度、黎巴嫩、敘利亞、埃及、意大利、荷蘭、比利時、丹麥、葡萄牙、利比亞、賓比亞、愛爾蘭、挪威、芬蘭、瑞典、英國、西德、西班牙、美國東岸、尼日利亞、加納、葡屬東非、南非、澳洲、新西蘭、德比　下午五時

韓國、南朝鮮、東埔寨、日本、美國西岸、加拿大、中南美、沙巴、婆羅洲　下午六時

秋冬衣料尚未大量上市

出口……

安瀾山丸 M.V. "YASUURASAN MARU"
直放：新加坡
十月八日由日抵港
十月九日收貨，即晚開行
總代理：海外聯合海運有限公司

LE HAVRE
總代理：泛洋航運有限公司

八億人民齊一步伐　新中國向前邁進

尼日利亞「觀察報」主編　薩姆·埃瓜翁

「尼日利亞觀察家報」九月刊載隨戈翁將軍訪華的該報主編薩姆·埃瓜翁寫的一篇題爲「今天的偉大中國第一個印象」的文章，摘要如下：

它是驚人的，使人難以置信的，但卻是真實的。

八億人民，世界人口的四分之一，思想一致，行動一致，向同一個方向邁步前進。

這是新中國，它貫穿了一種精神，這個亞洲大國的英明領袖毛澤東主席的精神。

事實上，毛主席無所不在，他的行動和思想指導人民走向高尚偉大。

沒有任何時代的領袖曾像他那樣在如此艱苦的鬥爭中決心使中國浸透他獨一無二的共產主義思想。沒有任何現代的政治家曾像他那樣在如此短的歷史時期內給如此衆多的人民帶來了如此深遠和使人信服的變化。

他的政權只是在一九四九年才取得的，但卻給中國帶來了比若干世紀以來都要大的政治統一、社會穩定、經濟進步、軍事力量和國際威望。因爲誰能否認在美國和蘇聯之後，中國已成了下一個世界大國，而且想想創造這一奇跡只花了不到二十五年的時間！

我常常回想到毛主席在一九四五年對他的人民說的話：「我們的方針要放在什麼基點上？放在自己力量的基點上，叫做自力更生。」在人們同任何中國人談話的時候，那種由於通過自力更生取得的成就而感到的自豪非常明顯。中國是一個平等主義的社會。多工作並不以多收入予以鼓勵，被認爲理所當然的是，每個人要盡其所能。

當人們看到新中國由於勞苦工作和無私的愛國主義而忙個不停，人們不禁要問：在毛主席之後將發生什麼？這個制度將繼續存在下去嗎？中國人民強烈地相信共產黨能夠照料在毛主席之後可能出現的任何繼承人問題。而且只要毛澤東思想繼續在這個國家佔支配地位，就不會有什麼問題。

今天，毛主席爲他的人民定下了一個新的方針，它的目標是建立一個平等的新社會。中國勝利的事實給任何努力謀求發展的第三世界國家都包含有足夠的參考材料。

英國會退出「共同市場」嗎？

文遠

有遠見的英國人民從長遠利益着想，積極贊成英國留在共同市場。英國現任內政大臣也認爲：「如退出共同市場將有害於世界和雙倍有害於英國。」

最近，英國工黨政府的內政大臣詹金斯和物價部長雪莉·威廉斯都公開說，如果英國退出歐洲「共同市場」，他們將會辭職。

英國是在保守黨希思政府任內於一九七三年一月一日正式加入「共同市場」的。今年二月大選，工黨威爾遜政府以少數票險勝登台後，即決定，要求和「共同市場」重新談判加入的條件，最初還聲勢洶洶地以退出爲要脅，後爲法國等成員國所痛斥，才軟了下來，官方代表在會議上不敢再說退出字眼，但仍堅持要重新談判。今年六月間，英國工黨政府外交大臣卡拉漢在盧森堡舉行的「共同市場」部長級會議上提出了重新談判加入的四點：一、減少預算負擔；二、改善「共同市場農業政策」；三、給予英聯邦國家及其他發展中國家貨物進口的更優惠條件；四、加強區域工業政策，使英國經濟增長率有較快的增長。

加入共市問題　工黨意見分歧

對於應否加入「共同市場」，英國工黨內部是意見分歧的，短視的人從眼前利益着想，認爲英國加入「共同市場」是「未見其利，先見其害」，因爲糧食價格因此而上漲了。爲甚麼呢？因爲英國是一個糧食進口國，過去糧食多從英聯邦國家如澳洲、加拿大等進口，是免稅的。加入「共同市場」後，要遵守「共同市場」規則，向非「共同市場」成員國進口糧食，就要徵稅，所以糧食價格上漲了。這是反對加入「共同市場」的人的最主要藉口。

但是有遠見的英國人民則從世界利益和英國長遠利益着眼，積極贊成英國加入「共同市場」。現任內政大臣詹金斯就認爲英國如退出「共同市場」，「將有害於世界和雙倍有害於英國」。

英國在第二次大戰以後，執行了以親美爲重點的對外政策，結果吃盡了苦頭，並使英國的政治經濟地位急劇衰落。踏入六十年代，英國開始向西歐大陸尋求它的政治經濟出路，申請參加「共同市場」，但由於沒有完全放棄它與美國的「特殊關係」，故英國的申請曾於一九六三年及一九六七年先後兩次爲當時法國總統戴高樂所否決。

放棄親美政策　希思進入共市

一九七〇年六月，保守黨希思政府登台後，進一步把同西歐國家的關係作爲對外政策的重點，表示願意同西歐國家一起建立「歐洲人的歐洲」，以抵制超級大國的控制和干涉，從而使英國的加入「共同市場」的申請獲得成功，於一九七三年一月一日同丹麥和愛爾蘭一起正式加入「共同市場」。

英、丹、愛三國加盟「共同市場」，擴大了這個西歐國家的政治經濟組織，對加強西歐在政治和經濟上的聯合，抗衡兩個超級大國是起了重要作用的。美國通訊社當時也承認：「共同市場」擴大後，將「成爲一支強大的政治力量和一支能夠在世界市場上以均等的條件向美國和蘇聯挑戰的力量」。

對抗美蘇爭霸　西歐必需團結

美蘇兩霸目前正以歐洲爲其爭霸的重點，特別是蘇修社會帝國主義，對西歐虎視眈眈，實行其聲東擊西政策。在這個時刻，正需要西歐國家加強團結，如果英國在此時退出「共同市場」，「分裂」西歐，削弱西歐抗拒兩霸控制和干涉的力量，自然是有害於歐洲，有害於世界，更雙倍有害於英國了。

從長遠看，英國加入「共同市場」，對英國深陷困境的經濟是有幫助的。大家都知道，英國國民生產值的增長率是西方主要工業國中最低的。從一九五八年「共同市場」成立到一九七二年間，「共同市場」「國家（即法、西德、意、比、荷、盧）的國民生產值增長率都達到百分之五左右，而英國在同期內平均只增百分之二點七。英國製造業的生產能力在一九六三年至六九年這六年內，只增長百分之二十九，而西德增加百分之[illegible]四，意大利增長百分之四十九，法國增[illegible]之五十一。

英如退出共市　經濟前景更暗

加入「共同市場」，英國貨的外銷市場可以擴大，由於免稅關係，英國貨[illegible]「共同市場」內的競爭能力就大大加強。對外貿易是英國的經濟命脈，經濟能否增長，增長多不多，主要看對外貿易中出口增加[illegible]大不大。目前英國對外貿易逆差很大，今年首八個月達三十多億英鎊，如果退出「共同市場」，英國的經濟前景就更爲黯淡了。

蘇修對工人的剝削

挪威「呼聲」月刊報道

挪威「呼聲」月刊今年九月號一期刊載一篇文章，題目是「挪威「階級鬥爭」說蘇修剝削工人」，全文如下：

挪威工人共產黨（馬列）機關報「階級鬥爭」最近一期的一篇文章揭露了蘇修社會帝國主義對蘇聯工人階級的剝削。

這篇文章說，蘇聯已變成資產階級專政的國家。今天，蘇聯的財富，不論是國營的還是集體的，都屬於通過赫魯曉夫政變而上台執政的官僚資產階級。工人階級不再決定發展生產的道路。它幾乎已完全無權管理生產。據蘇聯修正主義者自己進行的民意調查表明，西伯利亞一家冶金工廠的一千名工人在被問到他們是否了解完成生產指標的辦法時，有百分之七十的人作了否定的答覆。而且，他們對這個問題不感興趣，因爲他們的話不管用，誰也不認真對待他們的意見。蘇聯工人階級被剝奪了掌握生產資料的權利，被排擠在所有決策機構之外。

不能參加企業管理、在蘇聯國家組織內受到排擠和壓迫的蘇聯工人階級，已失去了影響生產發展的可能性，更談不上領導了。

這篇文章說，六十年代的經濟改革已使蘇聯企業的領導人處於類似西方企業總經理的地位。今天，這些領導人控制了企業的資產。他們制定生產方針是爲了賺取利潤。他們可以決定僱用和解僱工人、確定工人的工資並任意懲罰工人。他們像西方資本家一樣，可以爲了利潤而出賣生產工具、房屋和土地，或是把這些資料租給別人。很明顯，他們把國家的財產當作他們的私人財產。這個剝削階級是蘇聯生產資料的真正主人。

今天，剝削成了蘇聯經濟制度的推動力。上層階級通過佔有工人創造的剩餘價值來剝削工人。

文章指出，蘇聯復辟資本主義的後果之一是出現了失業。據蘇聯一家雜誌揭露，到處徘徊找工作的蘇聯公民（包括他們的家屬）通常達三百萬。

這篇文章接着說，在已經復辟了資本主義的蘇聯，出現了一種不同於傳統的資本主義國家司空見慣的那種資本主義形式。新興資產階級首先通過奪取國家政權來控制生產資料。這已導致高度集中的國家壟斷資本主義。蘇聯統治階級正面臨着無法解決的問題。

伊朗國王出國訪問

美報評論指出：他受到希望投資的亞洲太平洋國家領導人的歡迎

美國「紐約時報」九月二十日刊登一篇專稿，標題是「伊朗國王東行到新加坡，希望投資的亞洲和太平洋國家領導人們準備熱烈歡迎」，摘要如下：

伊朗國王的東方之行被稱爲親善訪問，這種說法很平淡，然而再確切不過了。

因爲，正在對五個亞洲和太平洋國家進行訪問的伊朗國王保險能得到的沒有別的，而是那些十分願意勸他拿從石油中賺來的多餘的錢進行投資和把石油運到他們的港口的政府首腦的親善之意。

他首先訪問的是新加坡，在這裏受到了熱情接待。這裏有許多在世界上屬於最大的煉油廠，它們三分之一的石油靠伊朗供應。毫無疑問，新加坡的官員們願意以合理的價格購買更多的石油來擴大生產。

新加坡需要外界的投資。

由於通貨膨脹的壓力（一個很大的原因是石油價格飛漲），這裏的一些工廠（如紡織廠和技術水平低的電子廠）近來只是勉強在開工，有的關閉了，有的縮小了生產，以致新加坡的通常是充分就業的經濟發生了動搖。[illegible]的伊朗國王[illegible]澳洲，[illegible]除了印度之外，列在他的日程表上的都是他過去沒有訪問過的國家。

他進行訪問正是在這個地區的國家指望中東石油生產國投資和供應燃料的時候。同時，石油生產國也正在爲他們的多得無其數的美元尋找新的投資的地方。

伊朗國王是主張不斷提高石油價格的主要人物。伊朗也是石油生產國中最積極於在西方（特別是歐洲）投資和同西方工業建立伙伴關係的國家之一。這次東方之行，似乎表明國王正在爲他從石油上賺到的美元尋找新的可以換到政治上和經濟上的好處的地方。在僅僅一年左右的時間裏，石油使伊朗（它的石油蘊藏估計世界第四位）從一個借債國變成了放債國。據估計，今年伊朗能從石油方面賺到兩百多億美元。

伊朗國王的成功在亞洲引起的議論，不亞於在世界其他地區。印度尼西亞儘管也有石油資源（產量爲伊朗的四分之一），但是仍然是南亞一個人口過多和貧窮的國家，她有一億二千萬人口，每人每年平均收入不到一百美元。毫無疑問，蘇哈托總統將在國王到雅加達時提出要求投資的建議。目前境況最窘迫的也許是印度了。印度想改善同伊朗的關係，以便阻止伊朗同巴基斯坦組成反印聯盟。

但是，更重要的是印度的經濟困難重重，面臨缺糧問題。缺糧的原因不僅僅是乾旱，而且還由於石油漲價，因爲石油漲價造成了化肥短缺。

新德里可能要求伊朗國王以特別的條件向印度提供石油。

特譯　蘇修印度合力炮製：阿—巴邊境新緊張

（美）西蒙斯

阿富汗的由軍隊控制的政府已發出警告說，它同巴基斯坦的長期冒煙的邊界爭執可能在不到一個月的時間裏爆發成一場全面戰爭。

副外長瓦希德·阿卜杜拉說，如果爆發戰爭，將會迅速地使南亞—中東地區的其他國家捲入，特別是印度，甚至可能還有那些大國。

阿卜杜拉警告巴基斯坦總理布托說：如果他堅持他的威脅，即除非俾路支省反叛的部落人在十月十五日前投降，他就要轟炸他們，那麼他就可能使這場爭執釀成大火。俾路支與阿富汗接壤，其人民中許多人同這個貧瘠的內陸共和國有着悠久的種族關係。

阿卜杜拉在最近對一個記者談話中發出這一警告，正是蘇聯和印度正在對阿富汗的烏合之衆的軍隊加緊軍備供應和加緊訓練的時候。

在敵對的邊界另一側，布托已再次呼籲美國恢復向巴基斯坦出售軍備。美國有相當地位的人士表示，五角大樓和國務院正在同情地考慮這一請求。

布托和支持他的見解的美國官員肯定地認爲，巴基斯坦軍隊能夠毫不費力地擊敗阿富汗軍隊——如果這兩國的軍隊是僅有的參戰軍隊的話。巴基斯坦的武裝力量約爲阿富汗的五倍。阿富汗是一個非常荒涼、貧窮和落後的國家，其多數人民的生活情況基本上同他們祖先三百年前的生活情況一樣。

總統兼總理穆罕默德·達烏德將軍在他與一小批陸軍軍官於一年零兩個月前推翻前國王穆罕默德·查希爾之後，立即開始煽起邊界爭執的火焰。

印度和蘇聯是最先承認阿富汗新政府的兩個國家。阿富汗和巴基斯坦的關係迅速惡化。兩國間的民航往來於最近中斷。雙方在崎嶇難走的邊界上都大大加強了自己的部隊。

達烏德堅持要求布托在俾路支和毗連的西北邊境省實行公民投票，來決定這兩地的一千萬居民是否贊成聯合成一個叫做普什圖尼斯坦的自治單位。布托則認爲，這個要求是干涉他的內政。

阿卜杜拉說，阿富汗已經得到了一些鄰國的保證，即一旦發生戰爭，它們將支持阿富汗。在被問到是印度嗎時，阿卜杜拉回答說：「我重申，這將不是一個局部問題。它將是全球性的。我們已經通過外交途徑在全世界進行過探詢；我們知道能指望得到支持。」

蘇聯是否肯冒插手干預的風險，似乎值得懷疑。蘇聯目前不斷供應阿富汗以近代新式武器，其中包括米格—19型噴氣式戰鬥機，蘇霍伊—7式支援地面飛機，薩姆—7式和薩姆—3式地對空導彈和幾百輛T—62坦克。

阿富汗在軍事上的基本問題是，缺乏訓練有素的官兵。現在，印度已同意給它訓練四百名軍官，先在阿富汗的軍事學校訓練，然後再在印度的軍事學校受訓。

阿富汗否認它在沿阿卜杜拉稱之爲「所謂的邊界」（世界上只有阿富汗一個國家的地圖是在阿富汗和巴基斯坦之間標出「普什圖尼斯坦」來的）上集結部隊，但是據說已經向邊境增派了若干支部隊，其中包括裝甲部隊。巴基斯坦人一直在沿邊界一帶集結部隊，在傳說中的戰場開伯爾山口，巴已用正規軍代替了稱做偵察隊的準軍事巡邏隊。軍隊和巡邏隊已重新啓用舊時的英國碉堡，情報界人士認爲，巴已經增派了八千名正規軍和六千至八千名巡邏隊進入了陣地。加緊進行的軍事活動，加上兩國領導人激烈的言論，造成了一種爆炸性的形勢。

注釋工作中兩條路線的鬥爭

延風

「一定的文化（當作觀念形態的文化）是一定社會的政治和經濟的反映，又給予偉大影響和作用於一定社會的政治和經濟」。注釋工作作爲文化工作的一個方面，從來就是階級鬥爭的工具。回顧一下在注釋工作上儒法兩條路線鬥爭的歷史，對於我們深入、普及、持久地開展批林批孔運動，用馬克思主義的立場、觀點、方法研究儒法鬥爭的歷史和整個階級鬥爭的歷史，搞好法家著作的注釋出版工作，是很有意義的。

自從地主階級專政得到確立和鞏固以來，隨着地主階級歷史地位的不斷變化，孔學逐步被抬上了「獨尊」的地位，注經工作也就成爲被他們予以高度重視的「盛事」。剝削階級固有的保守性和反動性要求他們把孔孟之道神聖化、偶像化，奉爲萬古不變的教條；而階級鬥爭的發展，地主階級日益走向腐朽和沒落，又要求他們不斷對孔孟之道進行修補、加工和改造，使孔孟之道更加適應現實的政治需要。以「述而不作」爲特點的注經，就最適合於達到這樣的目的。歷史上的所謂「儒學大師」們，從董仲舒到程頤、朱熹、王守仁，幾乎沒有一個不是通過注經來建立他們自己的反動思想體系的，這是我國儒學發展的一個特點。

董仲舒掀起一個「獨尊儒術」反動逆流的代表作「春秋繁露」，就是注經。在董仲舒所處的時代，封建社會的基本矛盾即地主階級與農民的矛盾正在日益加深。地主階級面臨着農民起義的威脅，不僅要加強暴力鎮壓，還需要加強思想上的欺騙。董仲舒正是通過注釋孔丘的反革命著作「春秋」，建立了「天人感應」的反動神學體系，把沒落奴隸主的孔孟之道改鑄成爲封建[illegible]形態。像「春秋」一開頭就是「春王正月」四個字。孔丘在「正月」前面加上一「王」字，是強調奉行周天子的曆法，借以維護日趨沒落的周朝奴隸主頭子的權威。董仲舒便抓住這四個字大作文章。他說，這四個字的次序都是有深奧道理的。「正」字放在「王」字的後頭，「王」字放在「春」字的後頭，這是因爲，「春」是天的行爲，「正」是王的行爲，王「上承天之所爲，而下以正其所爲」，這就是「王道之端」。（「賢良對策」）「春秋」上這幾句話經過董仲舒這麼一「注」，居然就成爲董仲舒炮製「君權神授」的反動理論的依據了。董仲舒還對「春秋」記載的天象變化和自然災害，用他的反動神學觀點進行解釋，使他的「天人感應」論更加系統化和合法化，成爲兩漢流行一時的讖緯神學的祖宗。

經過董仲舒加工改造的儒家思想成爲地主階級的統治思想，有一個發展過程。漢武帝時董仲舒這一套是吃不開的。昭帝、宣帝雖然也還仍然推崇法家思想，但儒家思想又有了進一步抬頭。漢宣帝在他晚年的時候，於甘露三年（公元前五十一年）召開了「石渠閣會議」，「詔諸儒講五經同異」。這次會議領頭的儒生，就是漢元帝的師傅，那個開口「周禮」、閉口「古制」的復古迷蕭望之。所謂「講五經同異」，實際上就是通過統一儒家經典的解釋來統一儒家學派的思想，爲地主階級公開打出「尊儒反法」旗號作輿論和組織準備。漢元帝執政，儒家思想正式居於統治地位，經學博士一下子從二百人增至一千人，注經更是成了一種時髦的事業。他們「碎義逃難，便辭巧說，破壞形體，說五字之文，至於二三萬言」（「漢書·藝文志」）。有個叫秦近君的儒生，解釋「堯典」這兩個字，就寫了洋洋十萬言。（桓譚：「新論」）這種煩瑣哲學的大災難，連統治者自己也感到是場災難。王莽時有個博士弟子郭路，爲了刪節注文，日夜[illegible]想，竟至累死在燈下。（王充：「論衡」）

反動的儒家思想不能不遇到法家思想的抵抗。爲了對西漢末年以來法家學派對讖緯神學的批判發動反攻倒算，東漢章帝又在建初四年（公元七十九年）效法「石渠閣會議」親自召集了「白虎觀會議」。漢章帝在下令開會的詔書中說：「漢承暴秦，褒顯儒術」（「後漢書·章帝紀」），說明會議的目的是進一步反法尊儒，推行儒家路線。建議開這個會的儒生楊終，是個大肆攻擊秦始皇，主張放棄我國北方和西方大片領土，搞銷邊備，投降匈奴的反動家伙。他在奏摺中說：「章句之徒破壞大體，宜如石渠故事，永爲後世則。」（「後漢書·楊終傳」）原來，注釋內容的思想性膨脹，並不能使儒家學派有效地戰勝法家學派，反而「異端紛紜，互相詭激」（「後漢書·鄭玄傳」），造成了儒家學派內部的思想混亂。他們需要一個「則」，即統一的注釋標準，這就是董仲舒對儒家經典的解釋。會開了一個多月，「諸生講儒」「講議五經同異」，最後漢章帝親自出馬，「臨制稱決」（「後漢書·章帝紀」）。會議的文件由班固編寫成「白虎通義」，就是欽定的「儒家注釋手册」。儒生們管它叫「國憲」（「後漢書·曹褒傳」），說明董仲舒的反動思想體系已被抬上了國家根本大法的地位。

神學說教在哲學上畢竟是粗糙的、無力的，到了封建社會後期，隨着地主階級和農民階級矛盾進一步激化，農民反抗日益高漲，封建統治階級又需要有一種更精緻、更富於欺騙性的哲學來加強思想統治。程頤、程顥和朱熹適應封建統治階級的需要，建立反動的程朱理學，也是採取注經的方式。朱熹按照道學家的觀點收集資料、注釋儒家經典，首先選出各個道學家系統的注，編爲「精義」，然後在這個基礎上加上自己的解釋，編成「四書章句集注」。特別是朱熹通過對「中庸」的逐章逐句的解釋，竭力對「中庸之道」進行加工、改造和發揮，把「中庸之道」提高到「孔門傳授心法」（「中庸章句序」）的地位。他着重發揮了「中庸」鼓吹矛盾調和折中的哲學內容，鼓吹「中庸之中，實兼中和之義」，「不偏不倚」，「執其兩端而量度以取中」，等等，把當時農民革命和地主階級革新派的變法誣爲是「不和之甚」（朱注「中庸」），充分暴露了朱熹注經的反動政治目的。朱熹在注「大學」時，甚至借口原文有缺，「竊附己意，補其闕略」（「大學章句序」），乾脆動手「補」了一百五十個字，集中論述他「致知在格物」的客觀唯心主義哲學體系。陸九淵曾說：「六經注我，我注六經」（「象山先生全集」卷三十四），道破了他們的注釋方針，只要能夠符合反動的政治需要，他們是要怎麼注，就怎麼注的。

朱熹等人的注經，同董仲舒的注經儘管形式上有些不同，但都是建立在唯心主義沙灘上的，而隨着地主階級日益深重的思想危機，那些儒家信徒只好用注釋來拚命扎補漏洞，因而那些儒家的注本，無一不是「本末釋過了」，「又釋本末」，眉批加過了，又要「眉下添眉」（李贄：「四書評」），有了「注」還不夠，還要搞「注」的「注」，稱之爲「疏」。注、疏、訓詁、考證加起來，往往數十倍乃至數百倍於原文。清朝中葉，有人把清初至乾隆年間的各種經學注本搜集起來，編了一部「皇清經解」，共一百八十八種；清朝末年，又有人編了一部「皇清經解續編」，共二百零九種，兩部書加起來，將近三千卷，足可以淹沒一屋子。這些五花八門、名目繁多的注經本子，活現出反動地主階級在理論上盲孔了盡、東修西補的狼狽相。正如毛主席指出的：「煩瑣哲學總是要滅亡的。如經學，那麼多注解，現在沒有用了。」

與儒家按照反動統治階級政治需要進行注經相反，法家則通過注釋工作來爲他們要求革新、要求前進的政治路線服務。曹操注釋法家著作「孫子兵法」，就是站在地主階級革新派的立場上，總結了前人和自己的軍事鬥爭經驗，豐富和發展了法家的軍事理論，用以指導自己統一中國的鬥爭。還有些進步思想家，則是採用注釋儒家經典的方式，對孔學進行了尖銳的批判。李贄就是這樣。按照當時的傳統，對「四書」、「五經」等儒家經典，是只能用注、疏、詁、解等提法的，李贄則大膽地寫了「四書評」，這本身就表現了反傳統精神。這本書有不少地方對孔孟這些「大聖人」進行了辛辣的挖苦和嘲笑。法家和進步思想家對孔學的批判，不同程度地揭露了封建社會腐朽沒落的現象，是有進步意義的。

如果說，作爲上升時期地主階級政治代表的前期法家，由於他們是生氣勃勃的革命者，完全可以獨立地公開地提出自己的政治主張，並不需要採取注某一部經典的辦法來建立自己的思想體系，那麼，到了封建社會後期，隨着地主階級尊法反儒思潮江河日下，一些法家人物爲了給自己的理論和政見爭取合法地位，也往往要借助於注釋儒家經典的方式，這正反映了他們階級和時代的局限性。例如王安石，他一方面敢於鮮明地「黜春秋之書」，但又不可能消除儒家經典在思想上的影響，只是將「先儒舊注廢棄不用」，選了「詩」、「書」、「周禮」這三部書用法家觀點加以注釋，稱爲「三經新義」。正如王安石所說，他注這些書是爲了「立政造事」（「周禮義序」）的需要，也就是要爲他的新法提供「固已合乎先王之政」（「上仁宗皇帝言事書」）的歷史依據。就拿「周禮」中「均齊天下之政」這句話來說，原講的是小奴隸主向大奴隸主貢獻財物時，要參照土地的肥瘠程度均勻負擔。王安石注釋時卻借題發揮，抨擊了[illegible]「先後緩急之不齊」的現象，實際上是爲自己推行反對大地主兼併的「均輸法」作護法。王安石的這種做法，自然遭到了儒家學派和大地主頑固派的猛烈攻擊。蘇軾在爲皇帝寫的敕文中，就說王安石「網羅六藝之遺文，斷以己意；糠粃百家之陳迹，作新斯人」（「王安石贈太傅制」）。朱熹也憑着他的反革命嗅覺，攻擊王安石「逞其私智，盡廢先儒之說，妄意穿鑿，以利誘天下人而誘其耳目」（「論語要義目錄序」）。從儒家對王安石的攻擊中，清楚地透露了王安石的注釋工作，正是爲他推行革新的進步路線服務的。

儒法鬥爭繼續了二千年，一直延續到今天，注釋工作中的階級鬥爭、路線鬥爭也一直繼續到今天。資產階級野心家、陰謀家、叛徒、賣國賊林彪，不就糾集了一伙人，摘湊什麼「四書集句」嗎？這個不讀書、不看報、什麼學問也沒有的大黨閥、大軍閥，不是也假裝斯文，注起經來了嗎？什麼「恕」是「以仁愛之心待人之患，以有原諒之恕」的「儒家原理」，什麼「仁」、「智」、「勇」是「圓滿」、「鬥爭」、「唯物論」，充分暴露了他赤裸裸繼承封建糟粕，妄圖用儒家反動思想腐蝕馬克思主義的險惡用心。今天，盤踞在台灣省的蔣介石反革命集團，面對着工農兵批林批孔的強大聲勢，也惶恐萬狀地叫嚷「發揚孔孟學說」，印行儒家經典注本，以「全力推廣尊孔運動」。階級鬥爭的歷史和現實無不告訴我們，決不能把注釋工作看成是出幾本書的業務問題，決不能對注釋工作中的階級鬥爭、路線鬥爭掉以輕心。

現在，總結儒法鬥爭和階級鬥爭歷史經驗的注釋工作，正在蓬勃興起。這是批林批孔運動深入的一個重要標誌，是上層建築領域革命的一項重大任務。在歷史上，儒家的注釋，只是對他們的反動理論進行加工和修補；法家的注釋，雖然也批判儒學，但是闡述法家學說，也受到當時時代和階級的局限。今天無產階級用馬克思主義的立場、觀點、方法做好法家著作的注釋工作，學會我們的歷史遺產，用馬克思主義的方法給以批判的總結，正確地吸取階級鬥爭的歷史經驗。這就需要以馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想爲指導，對法家的進步作用給予必要的歷史的肯定，對其階級和時代的局限性，應從歷史條件加以分析和說明。這就需要堅持古爲今用的方針，注釋工作要爲鞏固無產階級專政服務，爲社會主義革命時期的現實鬥爭服務，爲進行思想和政治路線教育服務。這就需要提倡老、中、青三結合和工農兵、專業工作者、領導幹部三結合，把注釋工作同培養馬克思主義理論隊伍結合起來。這就需要堅持革命性和科學性的統一，貫徹「百花齊放」、「百家爭鳴」的方針。可以預料，這項工作對於深入、普及、持久地開展批林批孔運動，發揚無產階級文化大革命的成果，用馬克思主義佔領哲學、歷史、教育、文學、藝術、法律等在內的整個上層建築領域，反修防修，鞏固無產階級專政，將有重大的現實意義和深遠的歷史意義。

「諸葛亮集」出版說明

中華書局編輯部

諸葛亮（公元一八一——二三四年），字孔明，琅邪陽都（今山東沂南縣）人。他是三國時代傑出的政治家和軍事家。

諸葛亮早年得到劉備的信任，在著名的「隆中對」中，他向劉備提出進取荊、益，結好孫權，革新政治，積蓄力量，準備條件，統一全國的建議，表現了他對當時形勢的清醒認識和深刻分析。後來他幫助劉備建立蜀國，擔任丞相職務；劉備死後，諸葛亮又長期主持蜀漢的軍政大事，推行法治路線，對於西南地區政治、經濟的發展，起了有益的作用。

諸葛亮在蜀國推行法治，以持法謹嚴著稱。他曾特地爲後主劉禪手寫「申子」、「韓非子」、「管子」、「六韜」等書，另外還勸導他「陟罰臧否，不宜異同」。「三國志」的作者陳壽，曾稱讚諸葛亮「科教嚴明，賞罰必信，無惡不懲，無善不顯」，又說他「盡忠益時者雖仇必賞，犯法怠慢者雖親必罰」。在蜀漢政權建立以前，四川的地方割據勢力劉焉、劉璋集團，繼續奉行東漢末年以來放任豪強兼併、爲非作歹的腐朽政治，諸葛亮極力革除這些劣政，制定漢科（律），「威之以法」。當時人曾稱讚他「賞不遺遠，罰不阿近，爵不可以無功取，刑不可以貴勢免」。在蜀漢政權前期，豪強地主那種「專權自恣」的情況有所改變，政治較爲穩定，生產也有所發展。

諸葛亮繼承了法家的「耕戰」傳統。他重視發展農業生產，在漢中地區屯田，經常用一千多人維護都江堰的水利工程。蜀國當時還設立司金中郎將，製造農戰器械；設立司鹽校尉，管理鹽的生產。相傳諸葛亮還設計製造了一些新的武器和運輸工具。

當時在南中（相當於雲南、貴州和四川南部）地區的少數民族，與漢族交錯居住，在經濟和文化上彼此有密切的聯繫。諸葛亮注意聯合少數民族，任用少數民族中願意與蜀漢政權合作的上層人物爲地方官吏。他還介紹和提倡一些先進的生產技術，對於西南地區社會經濟的發展和各族人民的融合，起了積極的促進作用。

諸葛亮重視訓練有紀律的軍隊，作戰時注意調查研究，觀察地形。據「隋書·經籍志」、「唐書·藝文志」等的記載，他還有「兵法」、「將苑」等軍事方面的專門著作。

當然，諸葛亮畢竟是封建地主階級的政治家，在當時的歷史條件下，他還不能擺脫儒家傳統思想的影響，這在他的著作和有關他的記載中都有所反映。今天，我們應當用馬克思主義的立場、觀點和方法，對諸葛亮這個歷史人物給以科學的分析和評價。

爲了研究法家著作的需要，我們這次重印了原曾於一九六〇年八月出版的「諸葛亮集」。這個本子是根據清張澍編的「諸葛忠武侯文集」整理校點的，全書分「文集」四卷，「附錄」二卷，「故事」五卷，共十一卷。「文集」是諸葛亮的著作；「附錄」中的卷一是三國時人的文字，其中有劉備、劉禪頒給諸葛亮的詔書，有他人與諸葛亮的書信，差不多都是從「三國志」中輯出來的；卷二是後人所作關於諸葛亮的論、贊、碑、銘。「故事」輯集各書中的有關材料，分列諸葛亮的家世、遺事、用人、制作、遺蹟五門。在明清人所編的十幾種諸葛亮集子中，張澍的這種編排體例是較爲可取的。但張澍所輯的許多後人論述，有不少是站在儒家的立場，竭力將諸葛亮渲染成神話式的人物，帶有明顯的迷信色彩。對於這些材料，當然就更應該加以分析批判。

我們這次用原紙型重印，改正了一些錯字和標點，原來從清人姚振宗的「三國藝文志」中輯成的「諸葛亮著作考」，仍列於卷首，以供讀者參考。